



01. DD1-NAW1

10. DD1-NAW1-KUB1

19. DD2-ARM1

28. DD2-FEH1

37. DD2-NAK2

46. DD2-NAW2

55. DD2-NAW2-KUB1

64. DD2-NAW3

73. DD2-OKU1

82. DD2-PAS1

91. DS3-ARM1

92. DS3-OKU1

101. DS3-TEL2

110. RC2

119. SSD1

121. SSD2

123. TCE21-HDZ1

132. TCE21-OKU1

132. TCE21_2022-OKU1

141. YOURPIC

143. AMB1

147. BAT1

149. DD2-DCPOL1

152. DD2-AC1

154. DJ1-UR1

157. DS3-AC1

159. DS3-BOX1

161. DD2-ETU1

163. DD2-GK2

165. JNK1-LCK1

167. JNK1-TEL1-G85

169. LPG1

171. LPG2

173. LPG3

175. NAK1

177. NAK2

186. NQ3-OKU1

188. OBD2

190. DD2-PAS2

192. DD2-PB1

194. DD2-POL1

197. DD2-POL2

199. RM5-OKU1

201. DD2-SKA1

203. DD2-SKA2

205. TCE21_2022-TEL1

207. TCE21_2022-TEL2

209. TCE21-TEL1

212. TCE21-TEL2

214. TM3HL-TEL1-SMAG2

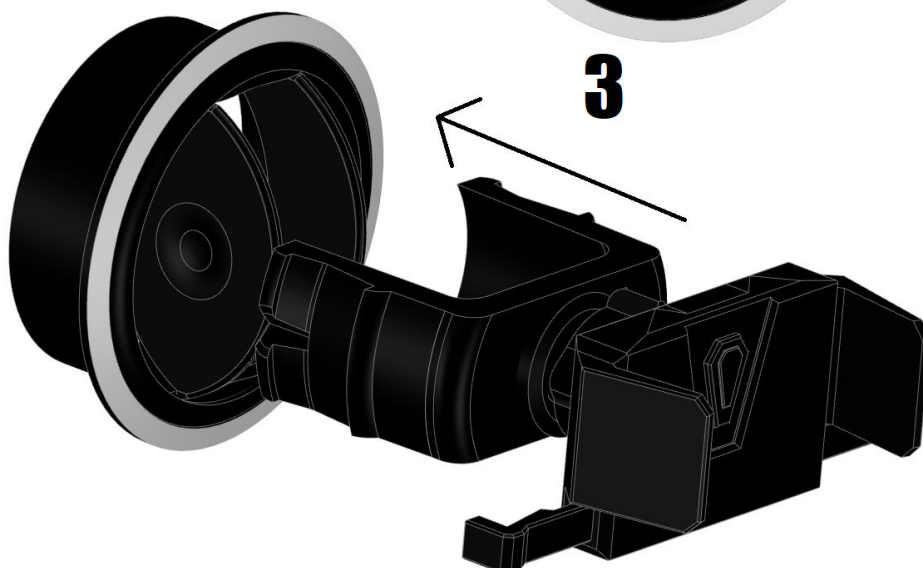
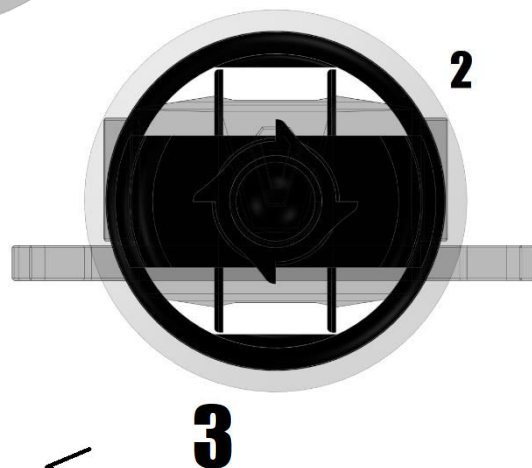
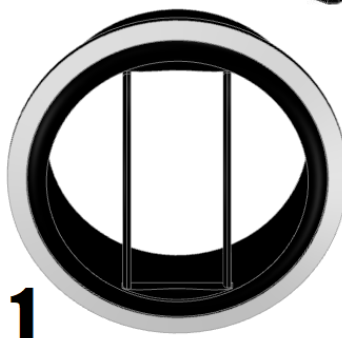
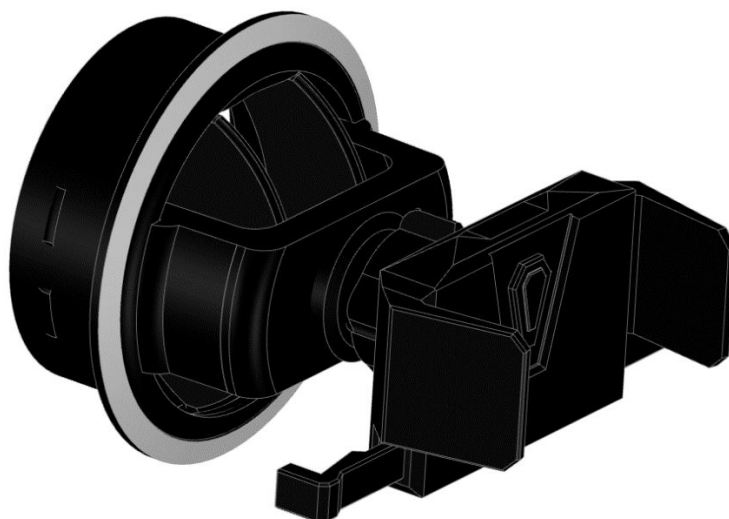
Uchwyt automatyczny na telefon do Dacia – pojedyncza kratka nawiewu.

Montaż dedykowanego uchwytu do okrągłych kratki nawiewu jest bardzo prosty. Postępuj zgodnie z instrukcją.

W opakowaniu produktu znajdziesz:

- dedykowany uchwyt samochodowy
- instrukcję obsługi

1. Wyjmij wszystkie elementy z pudełka.
2. ustaw kratkę nawiewu w pozycji otwartej (1).
3. Montaż rozpocznij od ustawienia uchwytu prostopadle względem łopatek nawiewu (2) i wsuń uchwyt do kratki aż usłyszysz „klik” (3).
4. Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo umieszczony w kratce i trzyma się mocno.
5. Gotowe. Uchwyt posiada możliwość regulacji położenia.



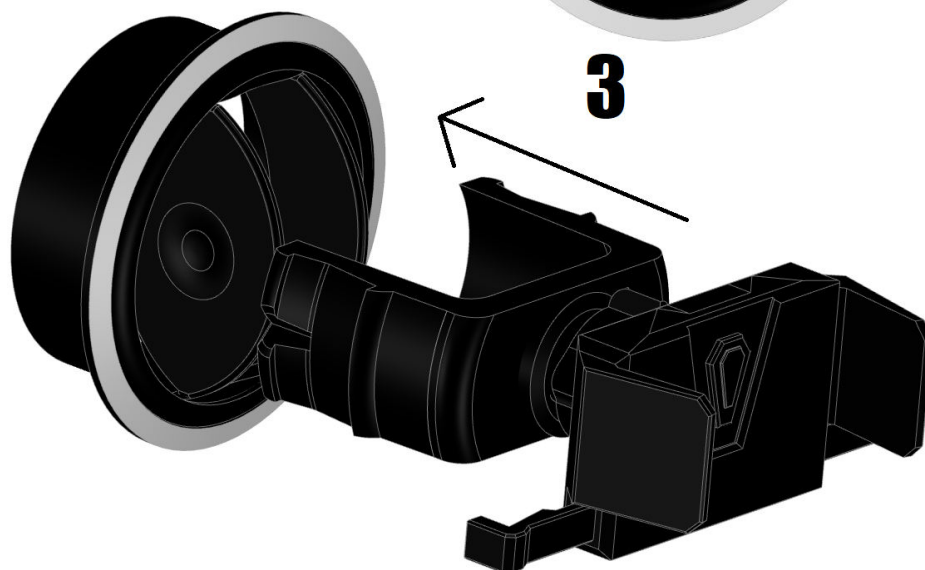
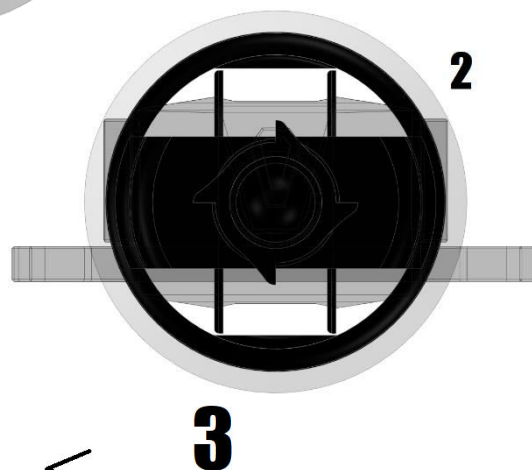
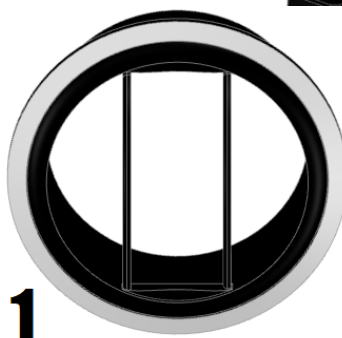
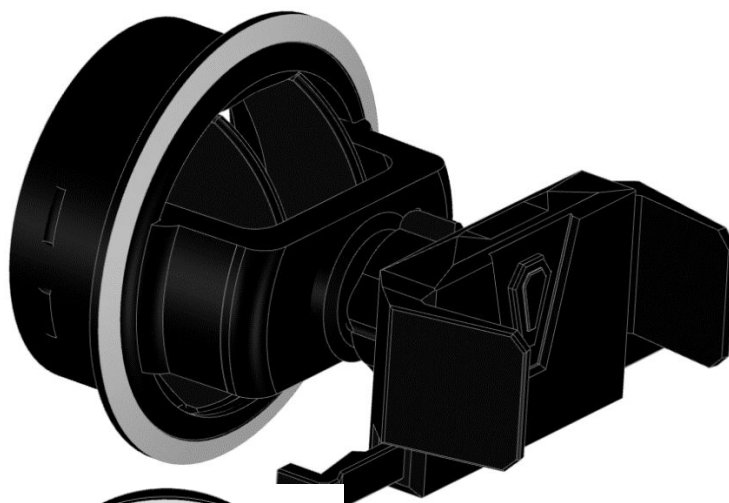
Automatický držák telefonu pro Dacii - jednoduchá mřížka větrání.

Instalace speciálního držáku pro kulaté větrací otvory je velmi snadná. Postupujte podle instrukcí.

V balení produktu najdete:

- speciální držák do auta
- uživatelský manuál

1. Vyjměte všechny prvky z krabice.
2. Nastavte mřížku větrání do otevřené polohy (1).
3. Zahajte instalaci tím, že držák umístíte kolmo k lamelám větráku (2) a posunete držák do mřížky, dokud neslyšíte zvuk "kliknutí" (3).
4. Ujistěte se, že je držák správně umístěn v mřížce a pevně drží.
5. Hotovo! Držák má schopnost upravit svou polohu.



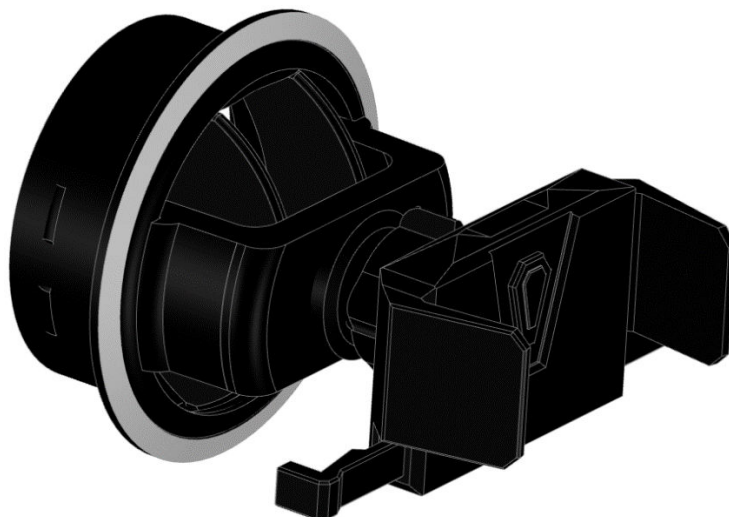
Automatischer Handyhalter für Dacia - einzelne Luftauslassgitter.

Die Installation eines dedizierten Halters für runde Luftauslassgitter ist sehr einfach. Befolgen Sie die Anweisungen.

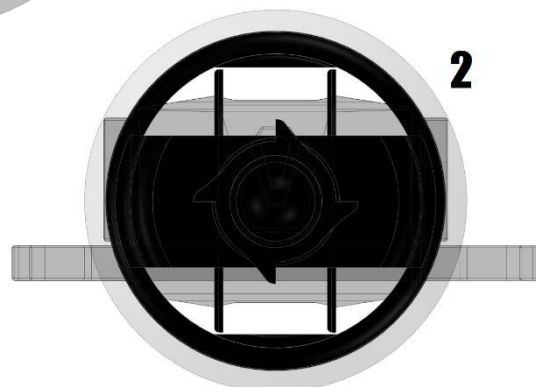
Im Produkt-Paket finden Sie:

- dedizierter Autohalter
- Benutzerhandbuch

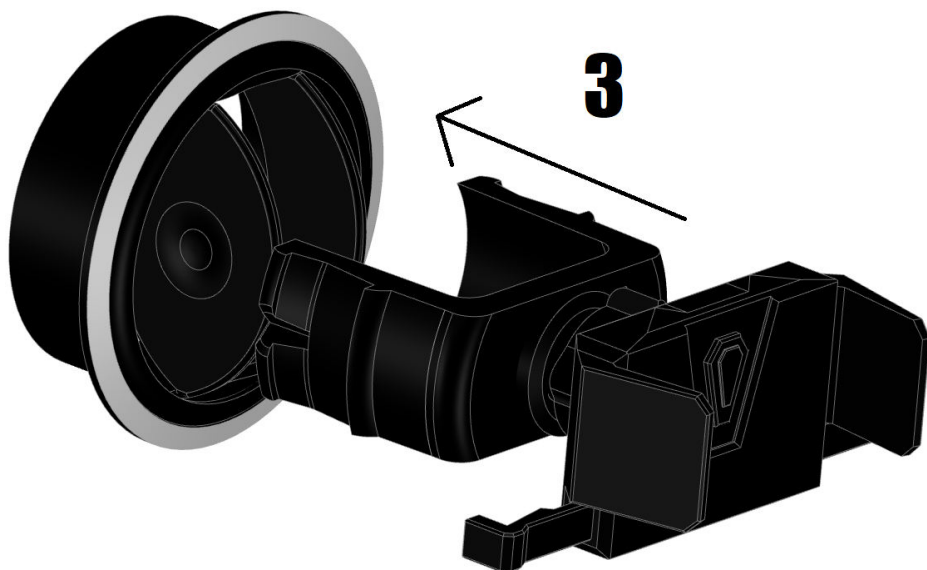
1. Nehmen Sie alle Elemente aus der Box.
2. Stellen Sie das Luftauslassgitter in die offene Position (1).
3. Beginnen Sie die Installation, indem Sie den Halter senkrecht zu den Luftauslasslamellen positionieren (2) und den Halter in das Gitter schieben, bis Sie ein "Klick" -Geräusch hören (3).
4. Stellen Sie sicher, dass der Halter ordnungsgemäß im Gitter platziert ist und fest sitzt.
5. Fertig! Der Halter hat die Möglichkeit, seine Position anzupassen.



1



2



3



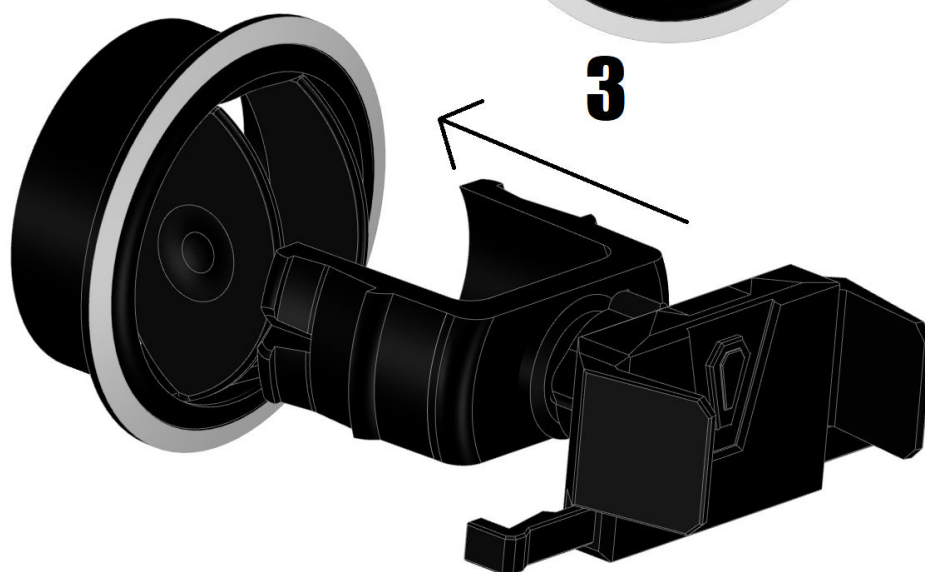
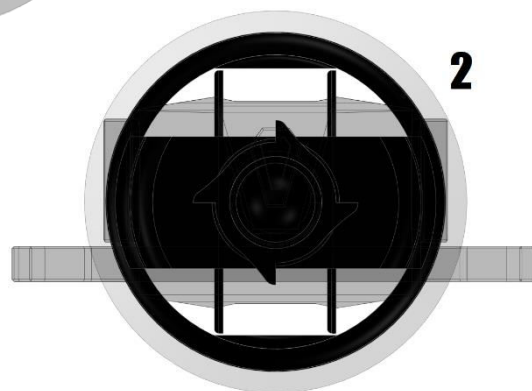
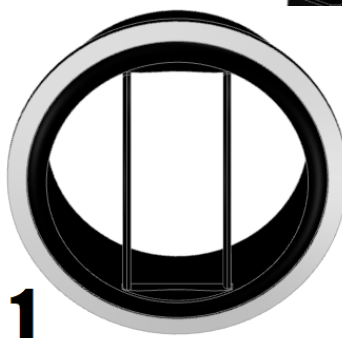
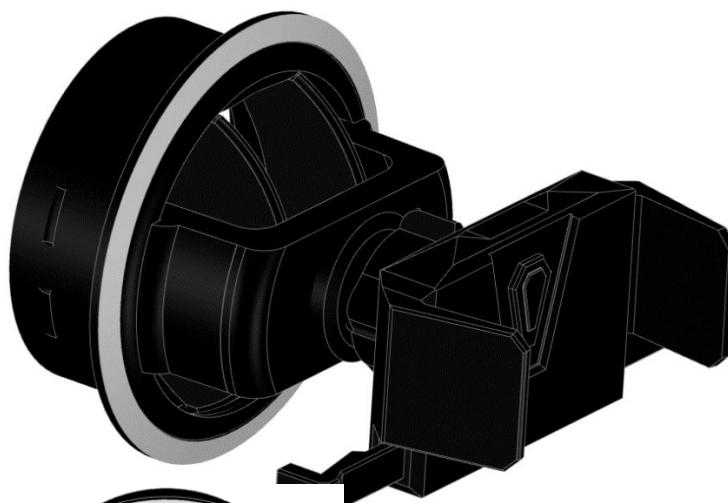
Automatic phone holder for Dacia - single air vent grille.

Installation of a dedicated holder for round air vents is very easy. Follow the instructions.

In the product package you will find:

- dedicated car holder
- user manual

1. Take all the elements out of the box.
2. Set the air vent grille to the open position (1).
3. Start the installation by positioning the holder perpendicular to the air vent blades (2) and slide the holder into the grille until you hear a "click" sound (3).
4. Make sure that the holder is properly placed in the grille and holds firmly.
5. Done! The holder has the ability to adjust its position.



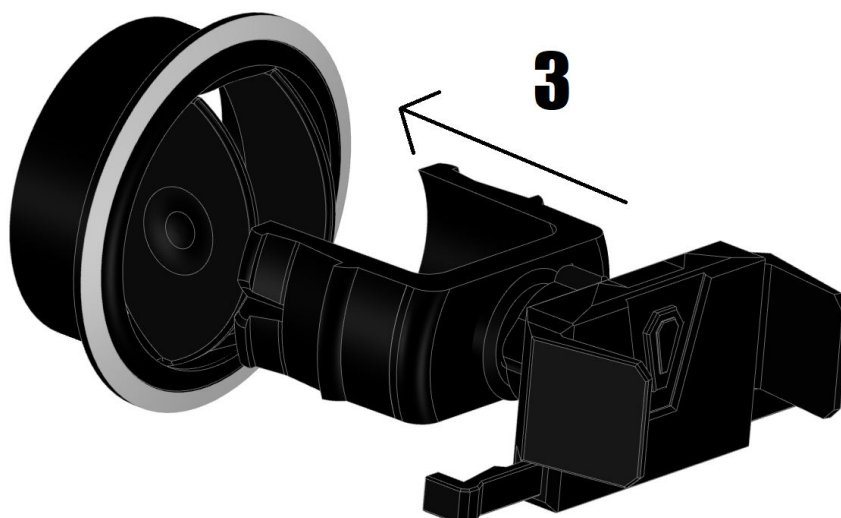
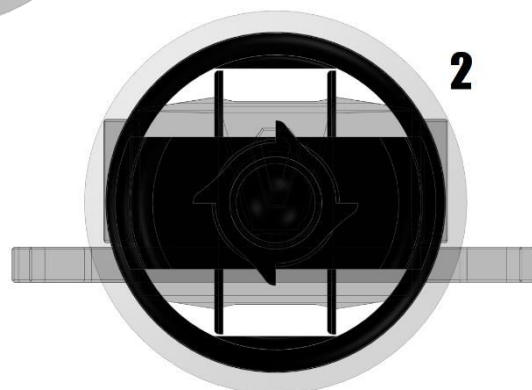
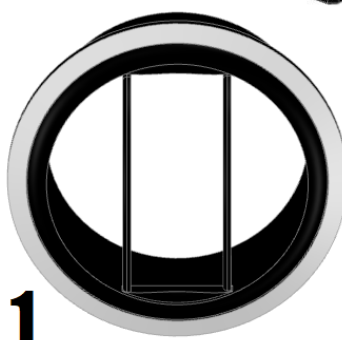
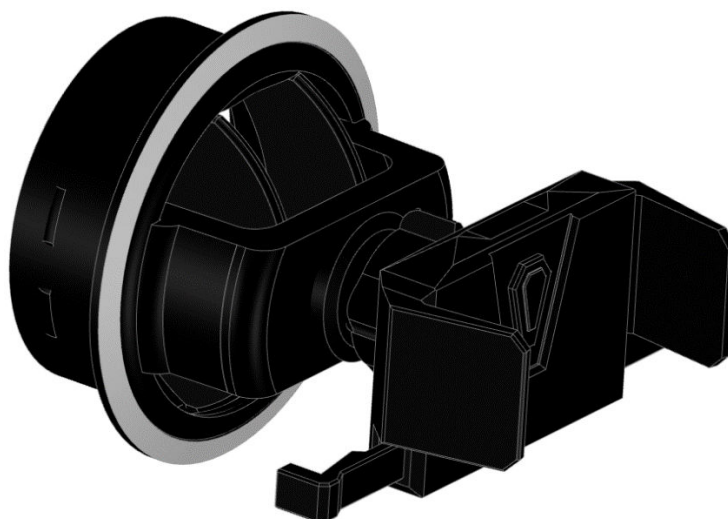
Soporte automático para teléfono para Dacia - rejilla de ventilación individual.

La instalación de un soporte dedicado para rejillas de ventilación redondas es muy fácil. Sigue las instrucciones.

En el paquete del producto encontrarás:

- Soporte para coche dedicado
- Manual de usuario

1. Saca todos los elementos de la caja.
2. Coloca la rejilla de ventilación en posición abierta (1).
3. Comienza la instalación posicionando el soporte perpendicular a las láminas de la rejilla de ventilación (2) y desliza el soporte en la rejilla hasta que escuches un sonido de "clic" (3).
4. Asegúrate de que el soporte esté correctamente colocado en la rejilla y se mantenga firme.
5. ¡Listo! El soporte tiene la capacidad de ajustar su posición.



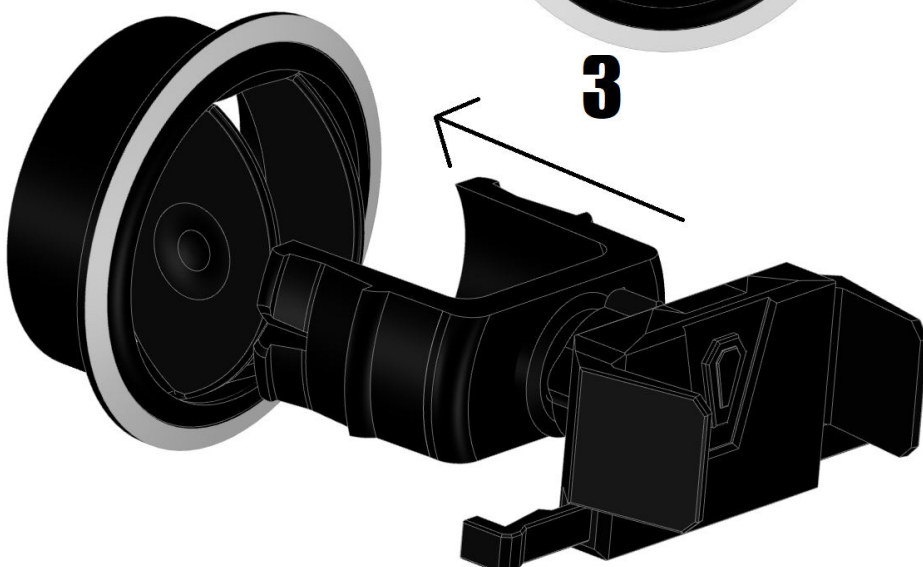
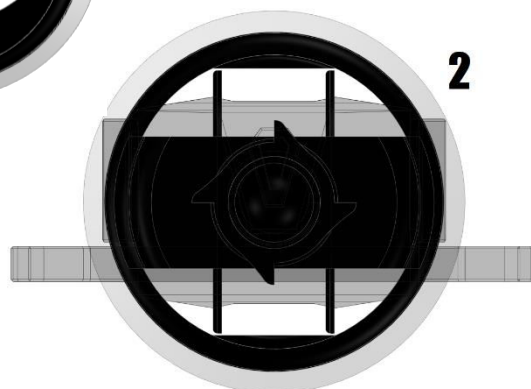
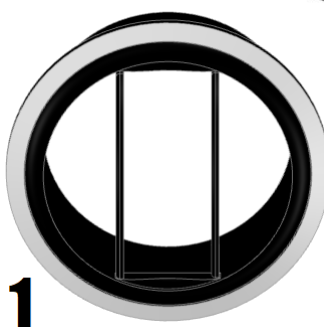
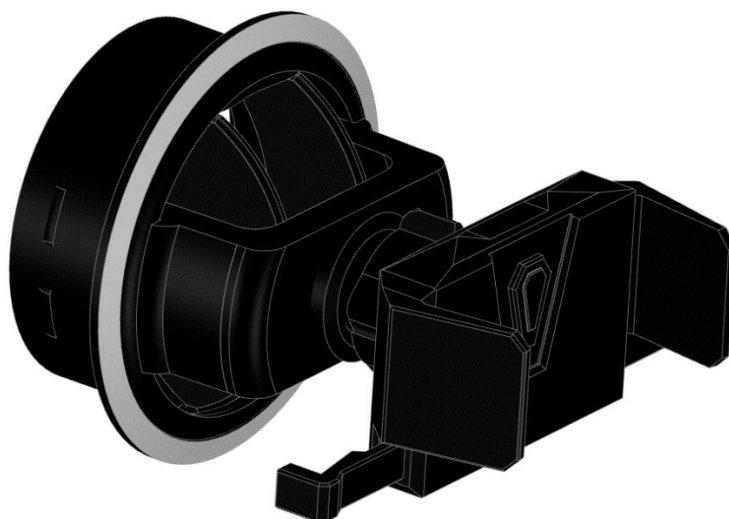
Support de téléphone automatique pour Dacia - grille d'aération simple.

L'installation d'un support dédié pour les grilles d'aération rondes est très facile. Suivez les instructions.

Dans le package produit, vous trouverez:

- un support de voiture dédié
- un manuel d'utilisation

1. Sortez tous les éléments de la boîte.
2. Placez la grille d'aération en position ouverte (1).
3. Commencez l'installation en positionnant le support perpendiculaire aux lames de la grille d'aération (2) et en glissant le support dans la grille jusqu'à ce que vous entendiez un son de "clac" (3).
4. Assurez-vous que le support est correctement placé dans la grille et qu'il tient fermement.
5. C'est terminé ! Le support a la capacité d'ajuster sa position.



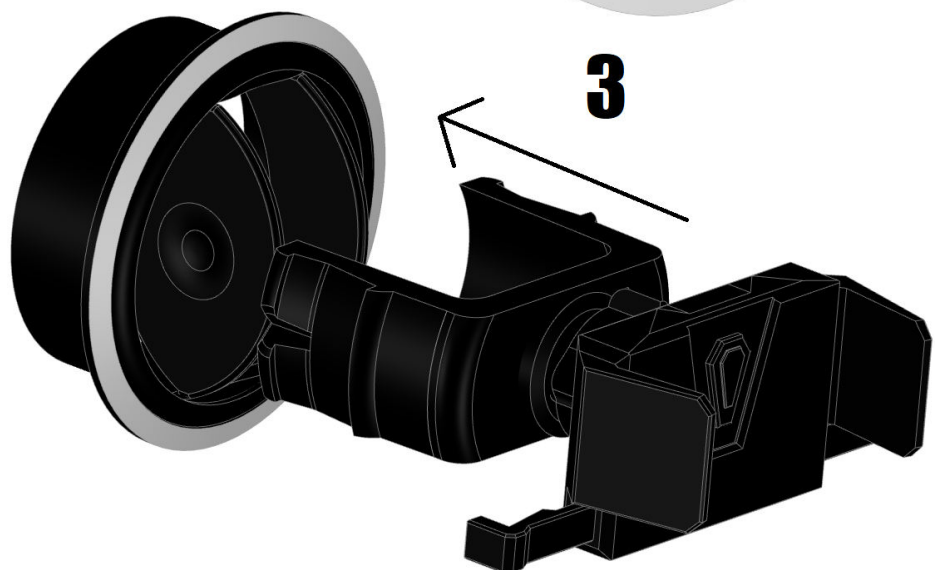
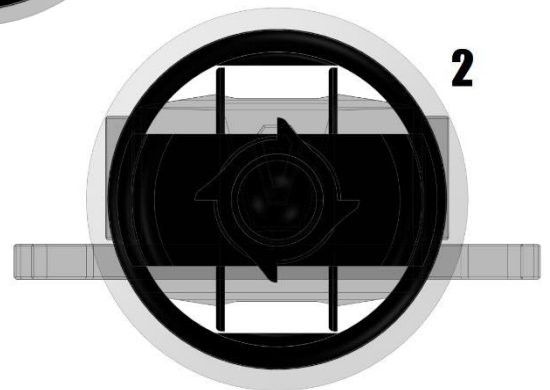
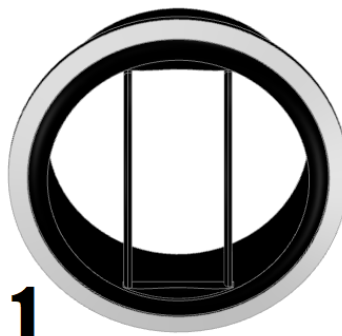
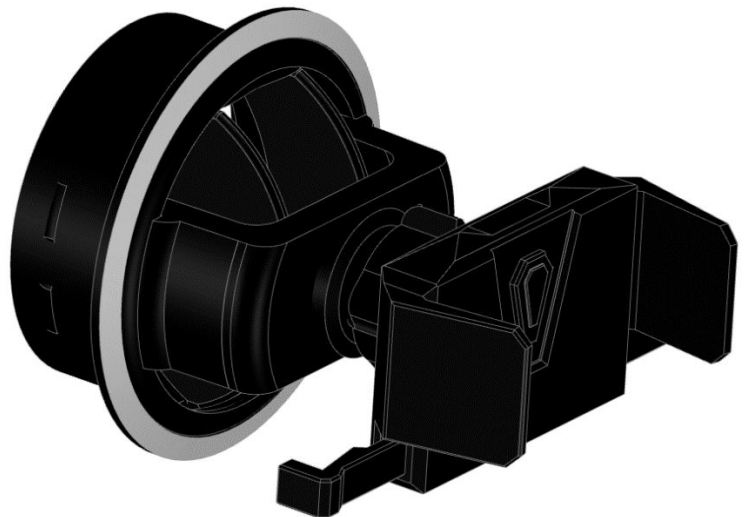
Automatikus telefontartó Daciához - egyes szellőzőrács.

A kerek szellőzőnyílásokhoz való speciális tartó felszerelése nagyon egyszerű. Kövesse az utasításokat.

A termék csomagolása tartalmazza:

- speciális autós tartó
- használati útmutató

1. Vegyen ki minden elemet a dobozból.
2. Állítsa a szellőzőrácsot nyitott helyzetbe (1).
3. Kezdje a felszerelést a tartó merőleges elhelyezésével a szellőzőnyílás lamelláihoz képest (2), majd csúsztassa a tartót a rácsba, amíg egy "kattanó" hangot nem hall (3).
4. Győződjön meg róla, hogy a tartó megfelelően van elhelyezve a rácsban és stabilan tart.
5. Kész! A tartó pozíciója állítható.



Supporto automatico per telefono per Dacia - griglia di ventilazione singola.

L'installazione di un supporto dedicato per le griglie di ventilazione rotonde è molto semplice. Seguire le istruzioni.

Nella confezione del prodotto troverai:

- supporto per auto dedicato
- manuale utente

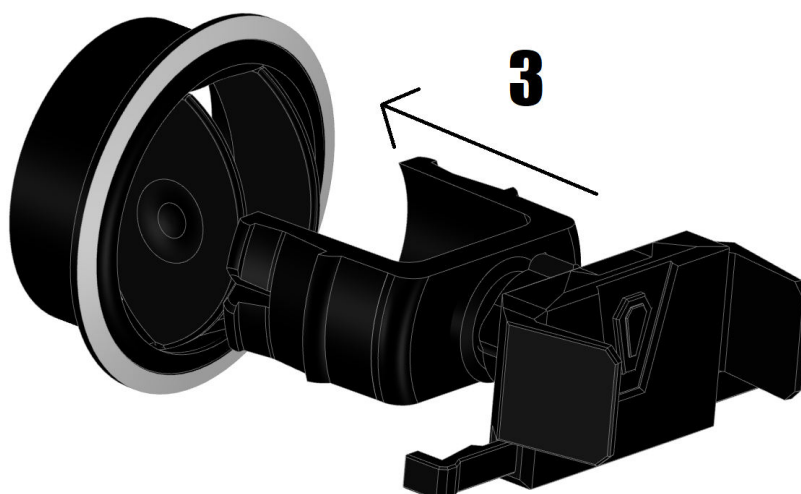
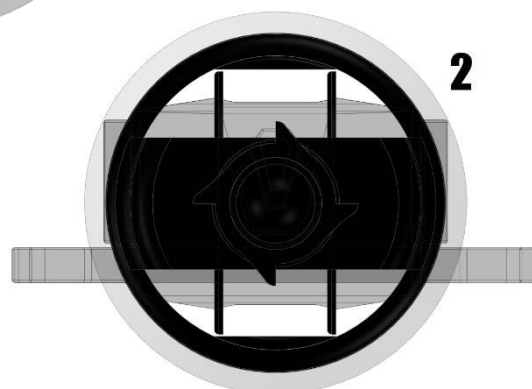
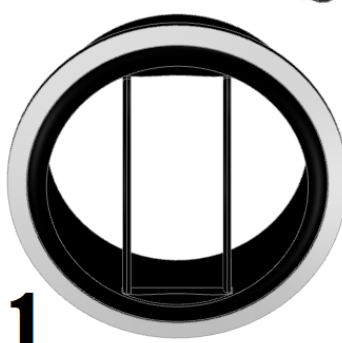
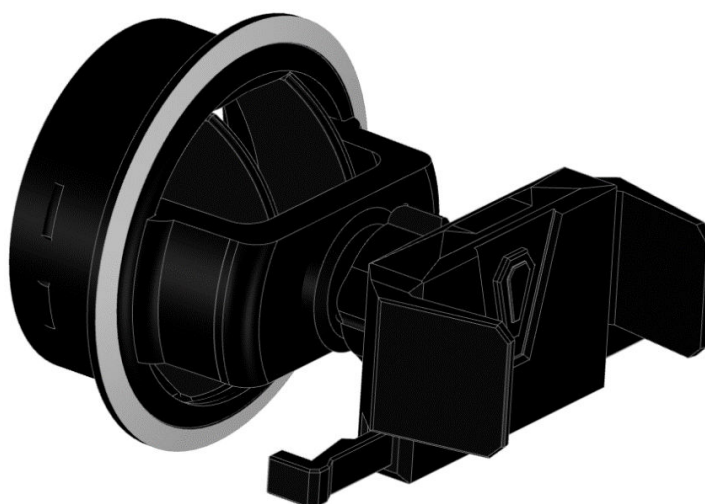
1. Togliere tutti gli elementi dalla scatola.

2. Posizionare la griglia di ventilazione in posizione aperta (1).

3. Iniziare l'installazione posizionando il supporto perpendicolarmente alle lamelle di ventilazione (2) e far scorrere il supporto nella griglia fino a sentirne il "click" (3).

4. Accertarsi che il supporto sia posizionato correttamente nella griglia e che sia ben fissato.

5. Fatto! Il supporto ha la possibilità di regolare la sua posizione.



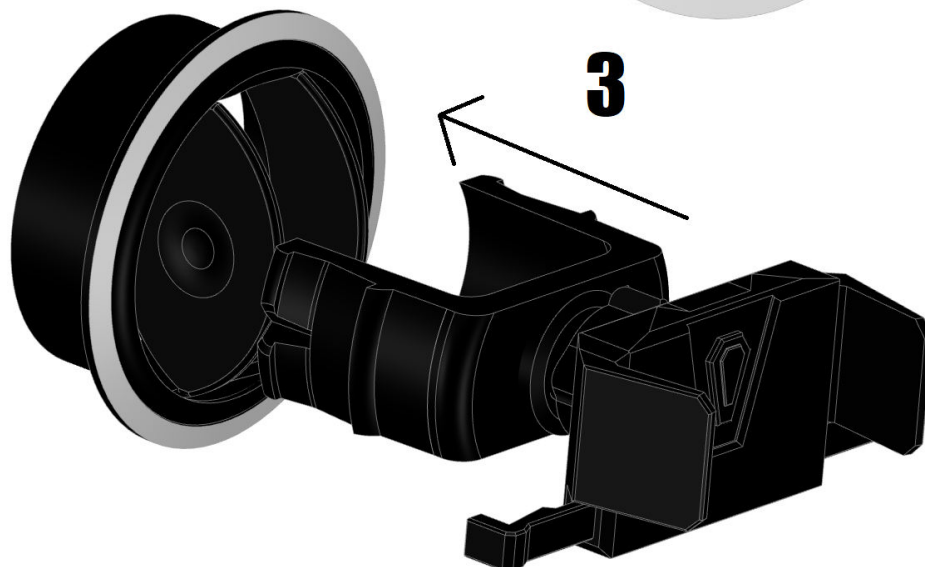
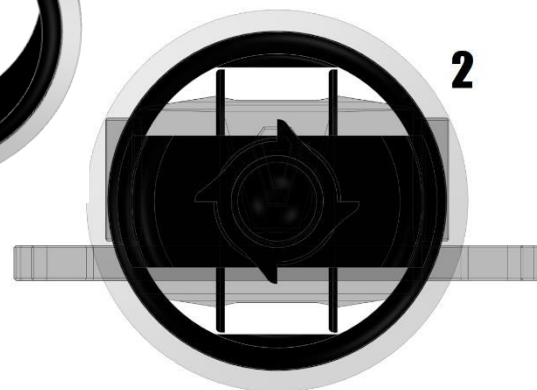
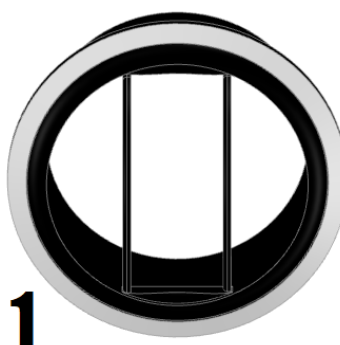
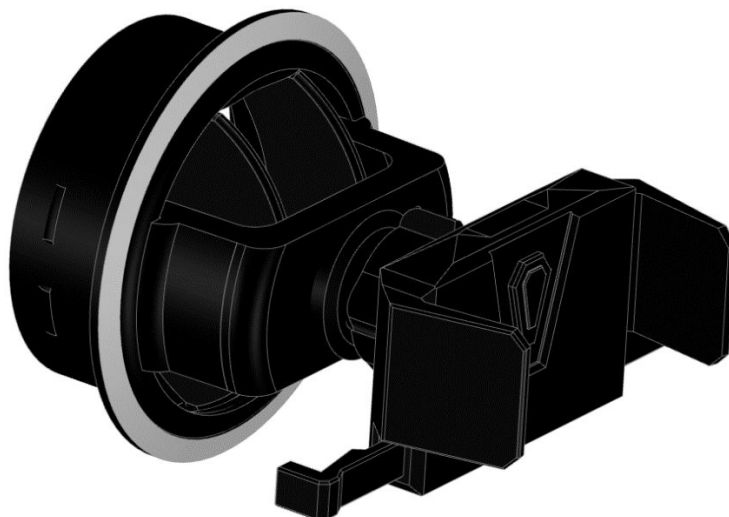
Automatický držák telefonu pre Daciu - jednoduchá ventilačná mriežka.

Inštalácia špeciálneho držáka pre okrúhle ventilačné otvory je veľmi jednoduchá. Postupujte podľa pokynov.

V balení produktu nájdete:

- špeciálny držák do auta
- používateľskú príručku

1. Vyberte všetky prvky z krabice.
2. Nastavte ventilačnú mriežku do otvorenej polohy (1).
3. Začnite inštaláciu umiestnením držáka kolmo na lamely ventilačného otvoru (2) a zasunúť držák do mriežky, kým nebudete počuť zvuk "cvaknutia" (3).
4. Uistite sa, že držák je správne umiestnený v mriežke a pevne drží.
5. Hotovo! Držiak má možnosť nastavenia svojej polohy.

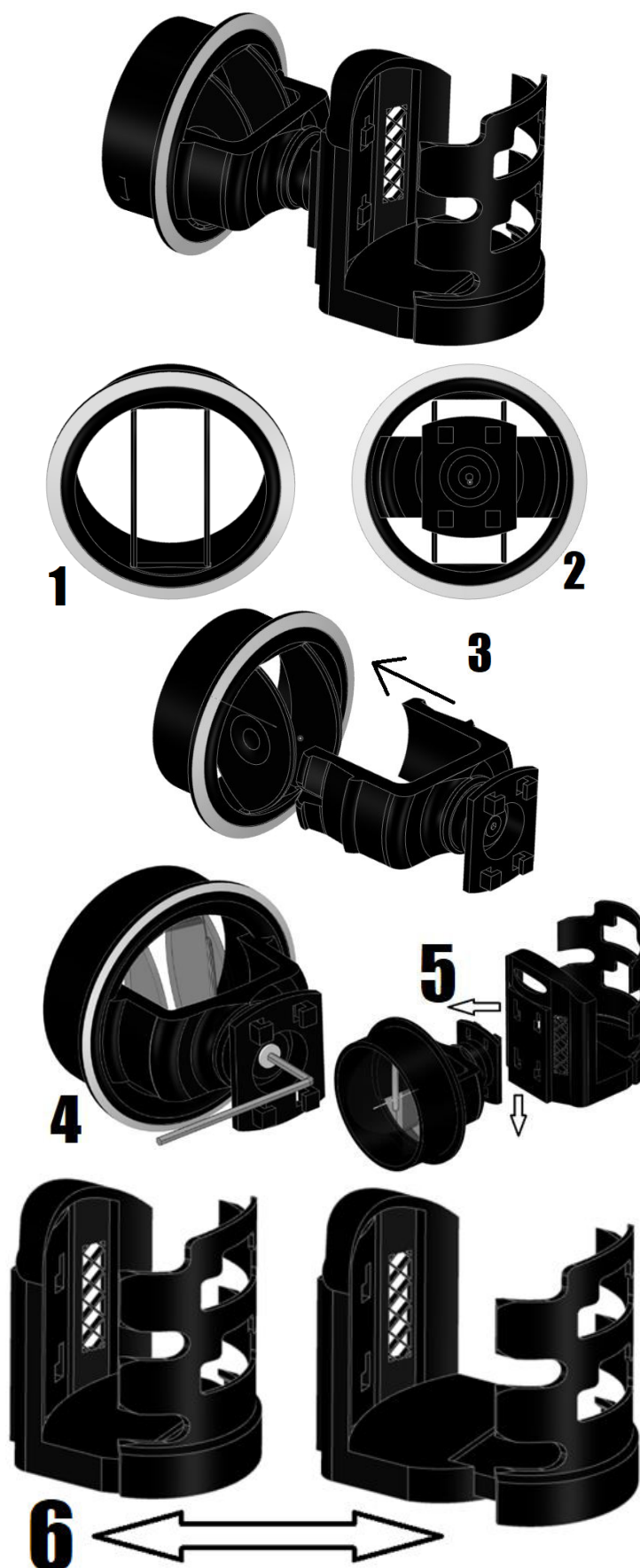


Uchwyt na kubek do Dacia – podwójna kratka nawiewu.

Montaż dedykowanego uchwytu z zastosowaniem do okrągłych krutek nawiewu jest bardzo prosty. Postępuj zgodnie z instrukcją.

W opakowaniu produktu znajdziesz następujące elementy: dedykowany uchwyt samochodowy, instrukcję obsługi oraz kluczyk służący do regulacji siły obrotu.

1. Wyjmij wszystkie elementy z pudełka.
2. ustaw kratkę nawiewu w pozycji otwartej (1).
3. Montaż rozpocznij od ustawienia uchwytu prostopadłe względem łopatek nawiewu (2) i wsuń uchwyt do kratki aż usłyszysz „klik” (3).
4. Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo umieszczony w kratce i trzyma się mocno.
5. Ustaw głowicę uchwytu oraz zablokuj używając dołączonego kluczyka (4).
6. Wsuń uchwyt na kubek na mocowanie (5) aż usłyszysz „klik”. Upewnij się, że uchwyt wsunął się do końca.
7. Gotowe. Uchwyt na kubek posiada możliwość regulacji rozmiaru (6) – zawsze dostosuj go tak, aby kubek trzymał się stabilnie.

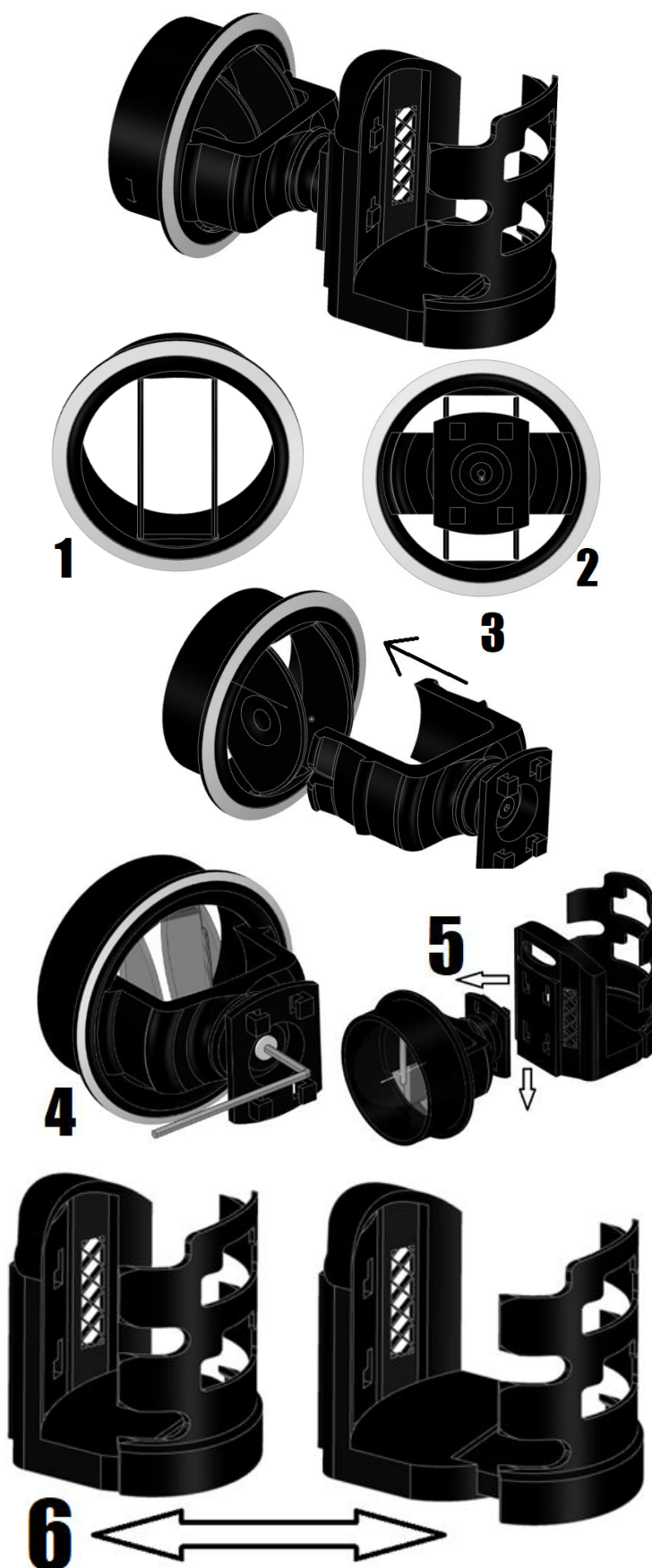


Držák na pohár pro Dacii - dvojitá mřížka větrání.

Instalace speciálního držáku pro kulaté větrací otvory s použitím držáku na pohár je velmi snadná. Postupujte podle instrukcí.

V balení produktu najdete následující položky: speciální držák do auta, uživatelský manuál a klíč k nastavení síly otáčení.

1. Vyjměte všechny prvky z krabice.
2. Nastavte mřížku větrání do otevřené polohy (1).
3. Zahajte instalaci tím, že držák umístíte kolmo k lamelám větráku (2) a posunete držák do mřížky, dokud neslyšíte zvuk "kliknutí" (3).
4. Ujistěte se, že je držák správně umístěn v mřížce a pevně drží.
5. Nastavte hlavu držáku a zamykejte ji pomocí přiloženého klíče (4).
6. Posuňte držák na pohár na montážní držák (5), dokud neslyšíte zvuk "kliknutí". Ujistěte se, že je držák zcela vložen.
7. Hotovo. Držák na pohár má schopnost nastavení velikosti (6) - vždy ho nastavte tak, aby pohár byl pevně držen.

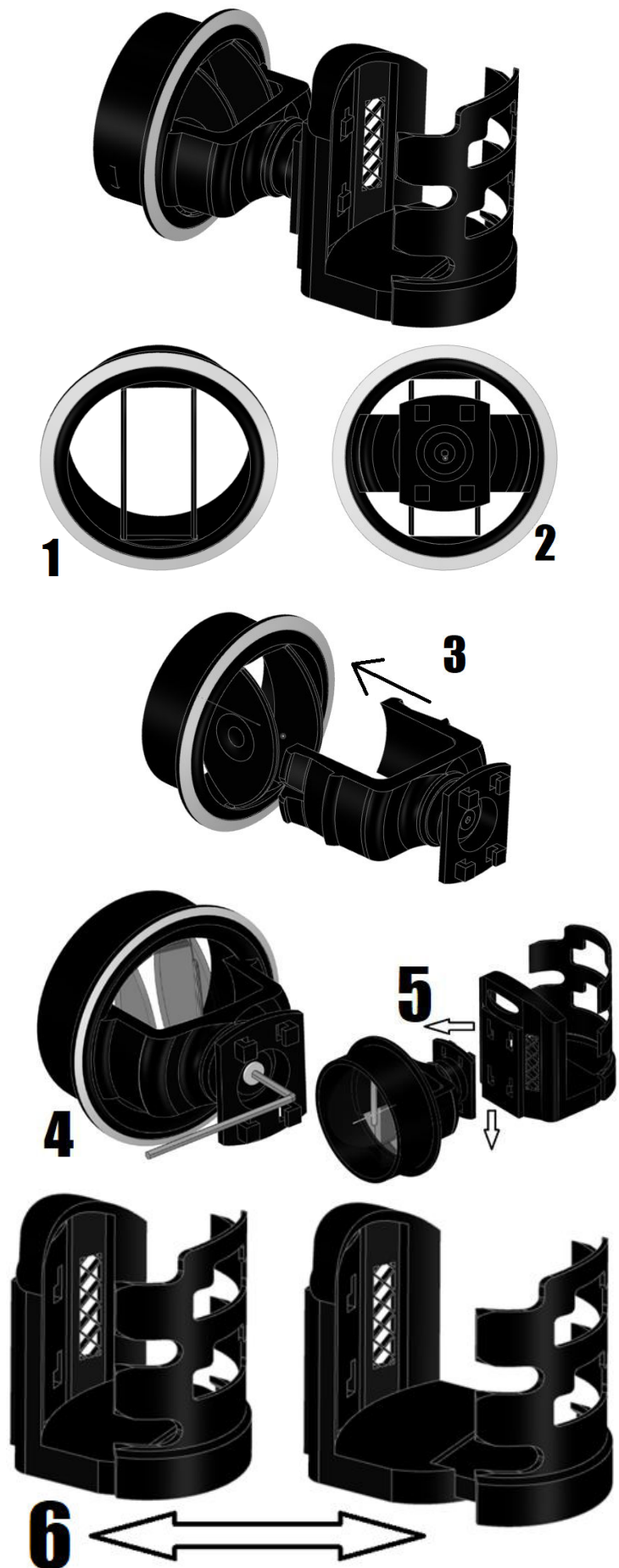


Tassenhalterung für Dacia Doppelbelüftungsgitter.

Die Montage der dedizierten Halterung mit Anwendung auf runden Belüftungsgittern ist sehr einfach. Befolgen Sie die Anweisungen.

Im Produkt-Paket finden Sie die folgenden Elemente: eine dedizierte Autohalterung, eine Bedienungsanleitung und einen Schlüssel zur Einstellung der Drehkraft.

1. Nehmen Sie alle Elemente aus der Box heraus.
2. Stellen Sie das Belüftungsgitter in geöffneter Position (1) ein.
3. Beginnen Sie mit der Montage, indem Sie die Halterung senkrecht zu den Lüfterblättern (2) einstellen und die Halterung in das Gitter einschieben, bis Sie ein "Klicken" hören (3).
4. Stellen Sie sicher, dass die Halterung richtig im Gitter platziert und fest sitzt.
5. Stellen Sie die Kopfeinheit der Halterung ein und blockieren Sie sie mit dem mitgelieferten Schlüssel (4).
6. Schieben Sie die Tassenhalterung auf die Befestigung (5), bis Sie ein "Klicken" hören. Stellen Sie sicher, dass die Halterung vollständig eingeführt ist.
7. Fertig. Der Tassenhalter hat eine Größenverstellungsmöglichkeit (6) - stellen Sie ihn immer so ein, dass die Tasse stabil gehalten wird.

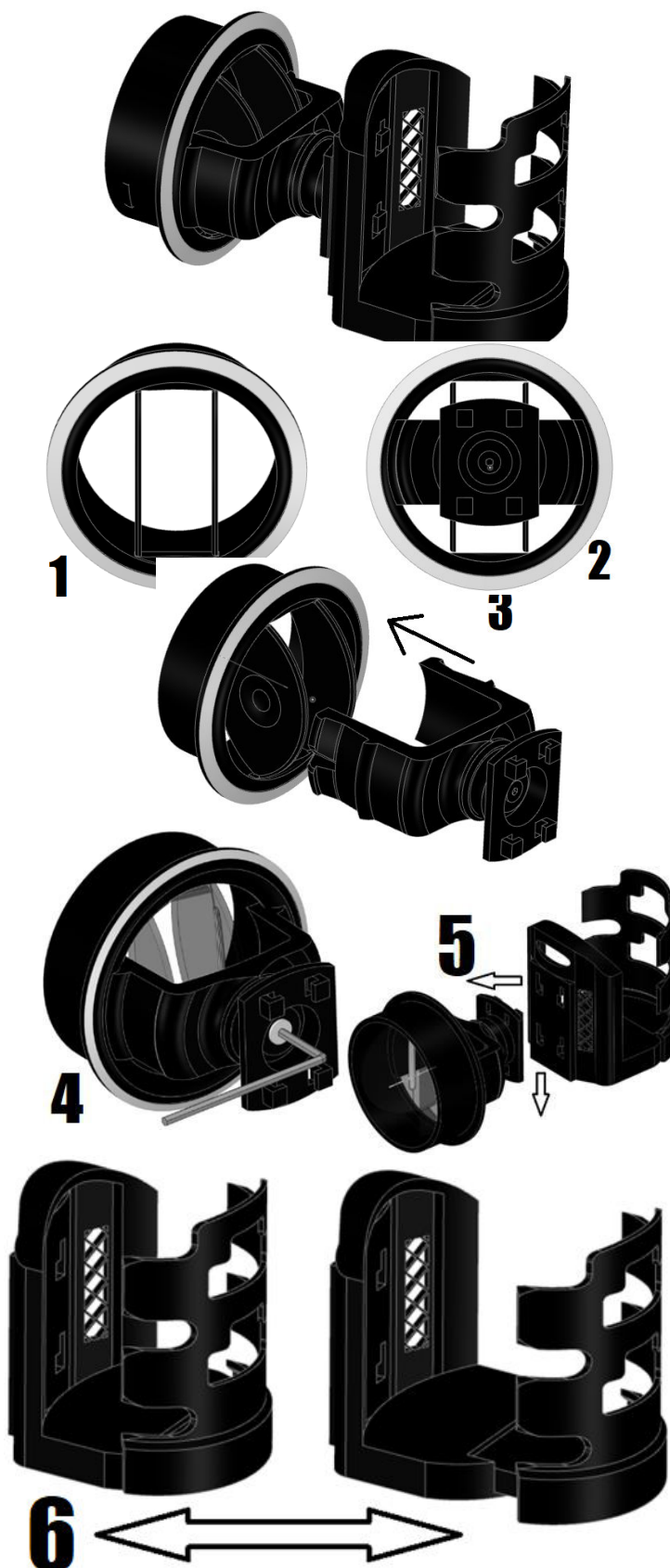


Cup holder for Dacia - double air vent grille.

Installation of a dedicated holder for round air vents with the use of a cup holder is very easy. Follow the instructions.

In the product package you will find the following items: dedicated car holder, user manual, and a key used for adjusting the rotation force.

1. Take all the elements out of the box.
2. Set the air vent grille to the open position (1).
3. Start the installation by positioning the holder perpendicular to the air vent blades (2) and slide the holder into the grille until you hear a "click" sound (3).
4. Make sure that the holder is properly placed in the grille and holds firmly.
5. Set the head of the holder and lock it using the included key (4).
6. Slide the cup holder onto the mounting bracket (5) until you hear a "click". Make sure that the holder is fully inserted.
7. Done. The cup holder has the ability to adjust its size (6) - always adjust it so that the cup is held securely.

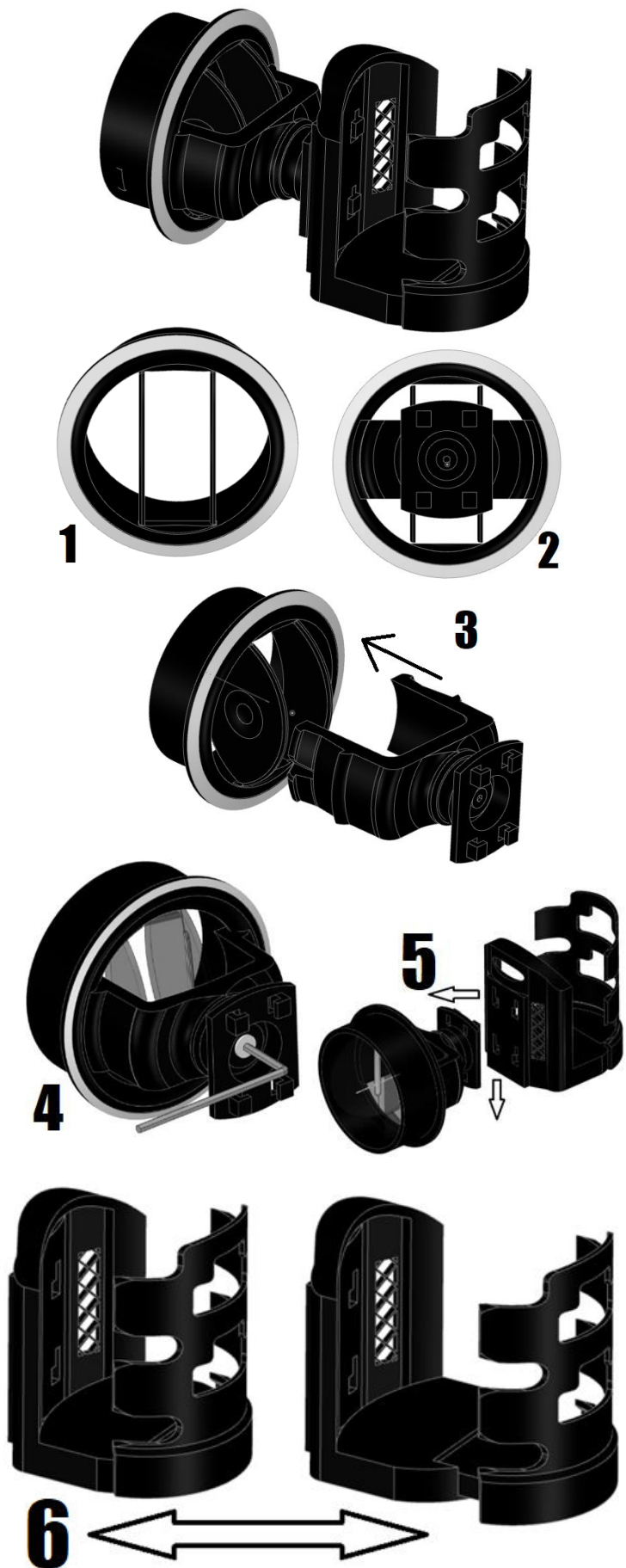


Soporte para vasos para Dacia - rejilla de ventilación doble.

La instalación de un soporte dedicado para rejillas de ventilación redondas con el uso de un portavasos es muy fácil. Sigue las instrucciones.

En el paquete del producto encontrarás los siguientes elementos: soporte para coche dedicado, manual de usuario y una llave utilizada para ajustar la fuerza de rotación.

1. Saca todos los elementos de la caja.
2. Coloca la rejilla de ventilación en posición abierta (1).
3. Comienza la instalación posicionando el soporte perpendicular a las láminas de la rejilla de ventilación (2) y desliza el soporte en la rejilla hasta que escuches un sonido de "clic" (3).
4. Asegúrate de que el soporte esté correctamente colocado en la rejilla y se mantenga firme.
5. Coloca la cabeza del soporte y ajústala utilizando la llave incluida (4).
6. Desliza el portavasos sobre el soporte de montaje (5) hasta que escuches un sonido de "clic". Asegúrate de que el soporte esté completamente insertado.
7. Listo. El portavasos tiene la capacidad de ajustar su tamaño (6): siempre ajústalo de manera que el vaso se mantenga seguro.

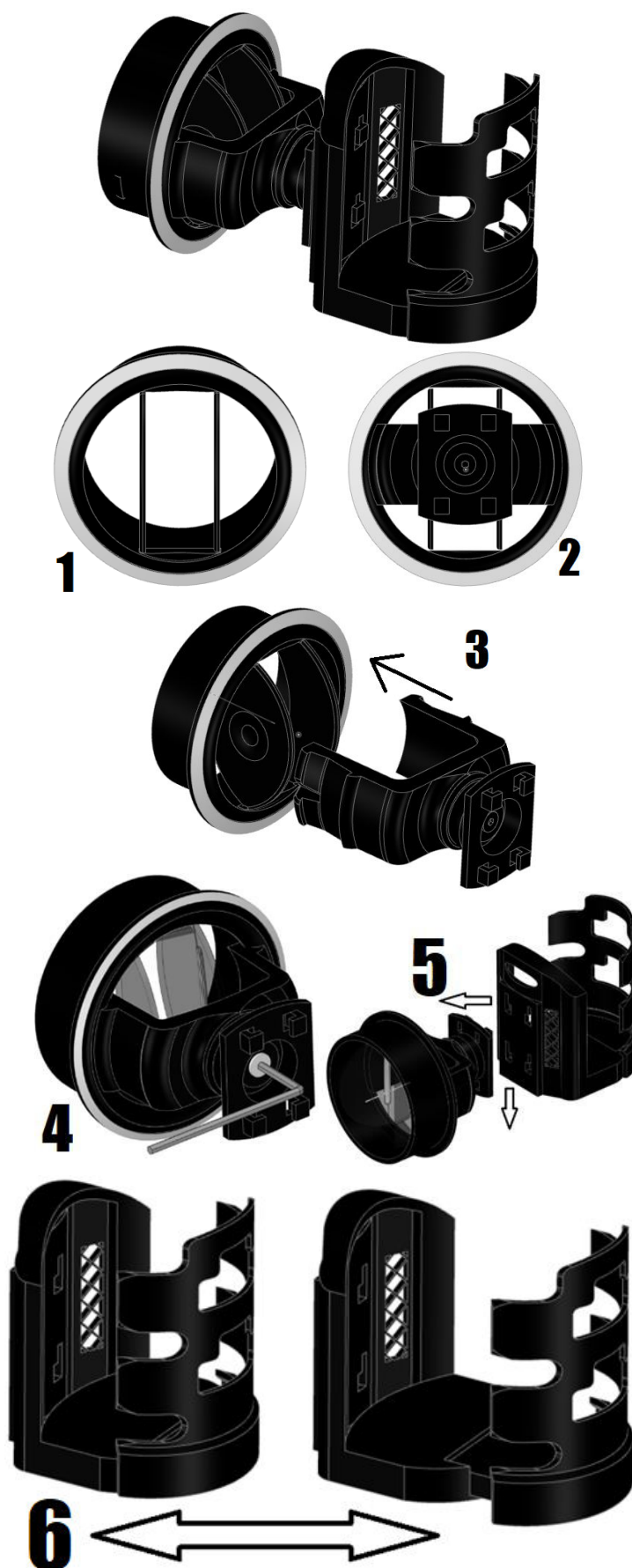


Porte-gobelet pour Dacia - double grille d'aération.

L'installation d'un support dédié pour les grilles d'aération rondes avec l'utilisation d'un porte-gobelet est très facile. Suivez les instructions.

Dans le package produit, vous trouverez les éléments suivants : un support de voiture dédié, un manuel d'utilisation et une clé utilisée pour ajuster la force de rotation.

1. Sortez tous les éléments de la boîte.
2. Placez la grille d'aération en position ouverte (1).
3. Commencez l'installation en positionnant le support perpendiculaire aux lames de la grille d'aération (2) et en glissant le support dans la grille jusqu'à ce que vous entendiez un son de "clic" (3).
4. Assurez-vous que le support est correctement placé dans la grille et qu'il tient fermement.
5. Placez la tête du support et verrouillez-la à l'aide de la clé fournie (4).
6. Faites glisser le porte-gobelet sur le support de montage (5) jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Assurez-vous que le porte-gobelet est entièrement inséré.
7. C'est terminé. Le porte-gobelet a la capacité d'ajuster sa taille (6) - ajustez-le toujours de manière à ce que la tasse soit maintenue fermement.



Pohártartó Dacia légbeömlő rácshoz - dupla szellőzőrács.

A kerek szellőzőrácsokhoz való dedikált tartó és pohártartó felszerelése nagyon egyszerű.

Kövesse az utasításokat.

A termék csomagolásában a következő tételeket találja: dedikált autós tartó, használati útmutató és egy kulcs a forgatási erő beállításához.

1. Vegye ki az összes elemet a dobozból.
2. Állítsa a szellőzőrácsot nyitott helyzetbe (1).
3. Kezdje a felszerelést úgy, hogy a tartót merőlegesen helyezi a szellőzőnyílás lamelláihoz (2), majd csúsztassa a tartót a rácsba, amíg "kattanást" nem hall (3).
4. Győződjön meg róla, hogy a tartó megfelelően van elhelyezve a rácsban és szilárdan tart.
5. Állítsa be a tartó fejét és rögzítse a mellékelt kulccsal (4).
6. Csúsztassa a pohártartót a szerelőkonzolra (5), amíg "kattanást" nem hall. Győződjön meg róla, hogy a tartó teljesen be van helyezve.
7. Kész. A pohártartó mérete állítható (6) - mindig úgy állítsa be, hogy a pohár biztonságosan álljon.

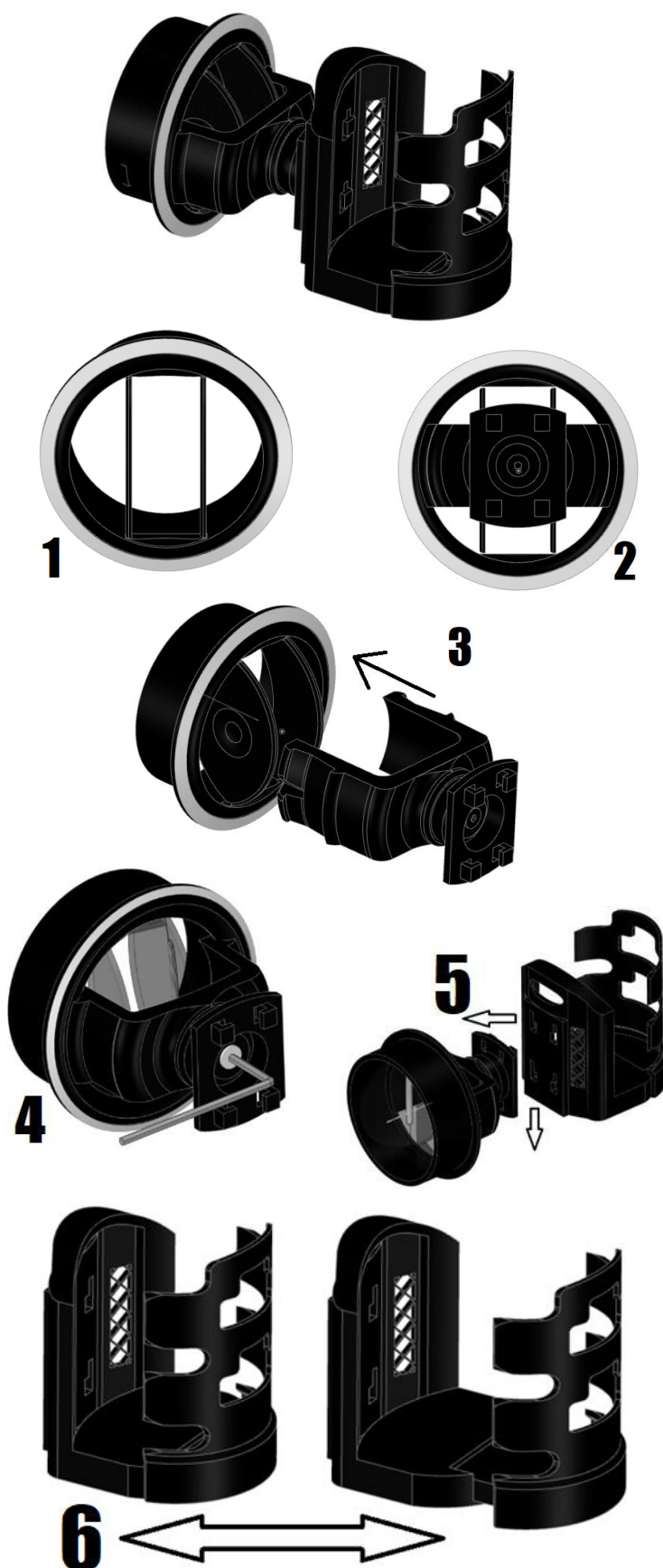


Portabicchieri per Dacia - griglia di ventilazione singola.

L'installazione di un supporto dedicato per le griglie di ventilazione rotonde con l'uso di un portabicchieri è molto facile. Seguire le istruzioni.

Nella confezione del prodotto troverai i seguenti elementi: supporto per auto dedicato, manuale utente e una chiave utilizzata per regolare la forza di rotazione.

1. Togliere tutti gli elementi dalla scatola.
2. Posizionare la griglia di ventilazione in posizione aperta (1).
3. Iniziare l'installazione posizionando il supporto perpendicolarmente alle lamelle di ventilazione (2) e far scorrere il supporto nella griglia fino a sentirne il "click" (3).
4. Accertarsi che il supporto sia posizionato correttamente nella griglia e che sia ben fissato.
5. Posizionare la testa del supporto e bloccarla utilizzando la chiave inclusa (4).
6. Far scorrere il portabicchieri sul supporto di montaggio (5) fino a sentire un "click". Accertarsi che il portabicchieri sia completamente inserito.
7. Fatto. Il portabicchieri ha la possibilità di regolare la sua dimensione (6) - regolarla sempre in modo che la tazza sia tenuta saldamente.



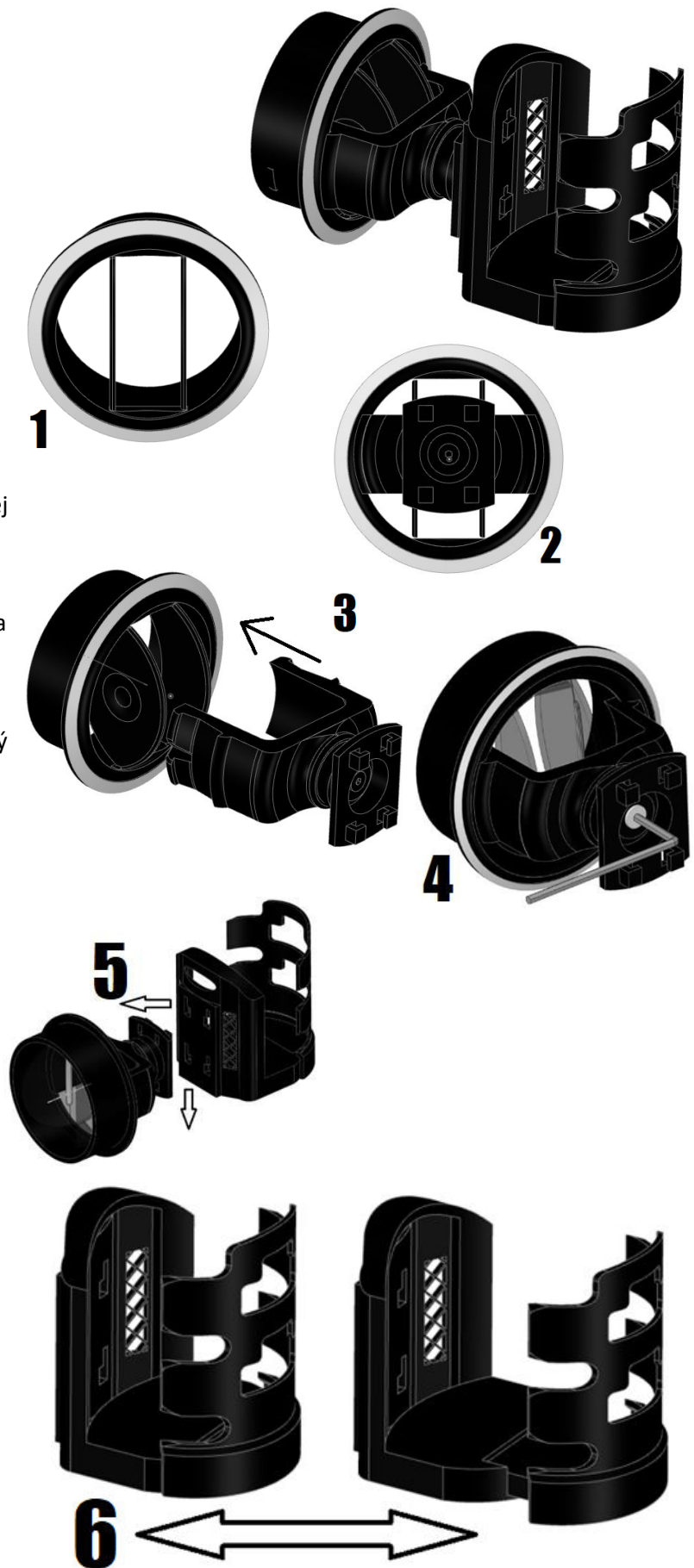
Držiak na pohár pre Daciu - dvojitá mriežka ventilátora.

Inštalácia špeciálneho držiaka pre okrúhle ventilačné otvory s použitím držiaka na pohár je veľmi jednoduchá.

Postupujte podľa pokynov.

V balení produktu nájdete nasledujúce položky: špeciálny držiak do auta, používateľskú príručku a kľúč na nastavenie sily otáčania.

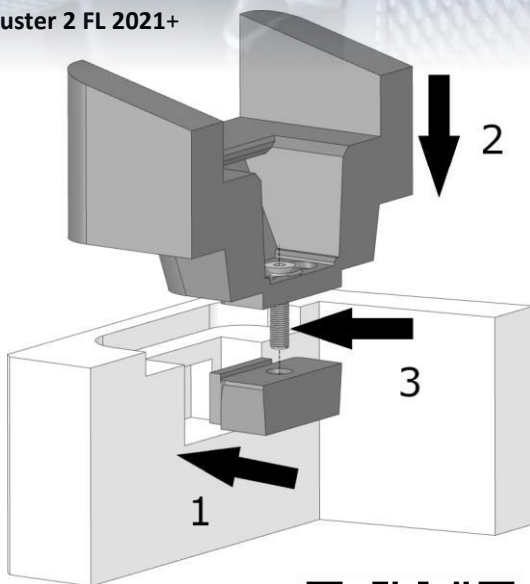
1. Vyberte všetky prvky z krabice.
2. Nastavte mriežku ventilátora do otvorenej polohy (1).
3. Začnite inštaláciu umiestnením držiaka kolmo na lamely ventilačného otvoru (2) a zasuňte držiak do mriežky, kým nebudete počuť "cvaknutie" (3).
4. Uistite sa, že držiak je správne umiestnený v mriežke a pevne drží.
5. Nastavte hlavu držiaka a zaistite ju pomocou priloženého kľúča (4).
6. Nasuňte držiak na pohár na montážny držiak (5), kým nebudete počuť "cvaknutie". Uistite sa, že držiak je úplne zasunutý.
7. Hotovo. Držiak na pohár má možnosť nastaviť svoju veľkosť (6) - vždy ho nastavte tak, aby pohár držal bezpečne.





Wspornik podłokietnika do **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Wsuń dolny element w otwór wewnątrz podłokietnika (1).
2. Nałóż górną część tak aby otwory się pokryły (2).
3. Skręć elementy ze sobą za pomocą dołączonego klucza (3)



Instrukcja wideo (zeskanuj aparatem w telefonie):



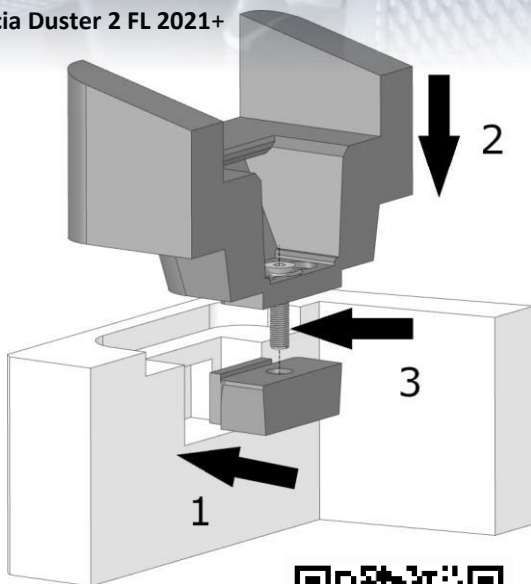
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Opěrka pro loketní opěrku pro Dacia Duster 2 FL 2021+

1. Zasuňte dolní část do montážního otvoru (1).
2. Položte horní část na dolní část - otvory by se měly odpovídat (2).
3. Pomocí dodaného klíče utáhněte prvky dohromady (3)



Videoinstrukce:
(naskenujte pomocí fotoaplikace ve svém smartphone)



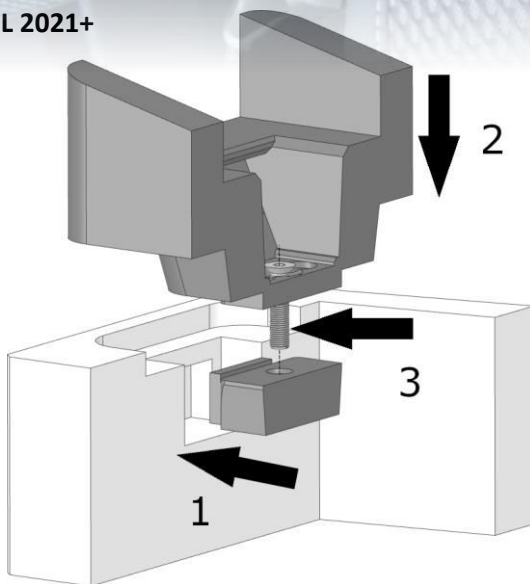
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Armauflage für **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Führen Sie den unteren Teil in die Montagelochung ein (1).
2. Legen Sie den oberen Teil auf den unteren Teil - die Löcher sollten übereinstimmen (2).
3. Verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um die Elemente miteinander zu verdrehen (3).



Videoanleitung:
(Scannen Sie mit der Kamera-
App auf Ihrem Smartphone)



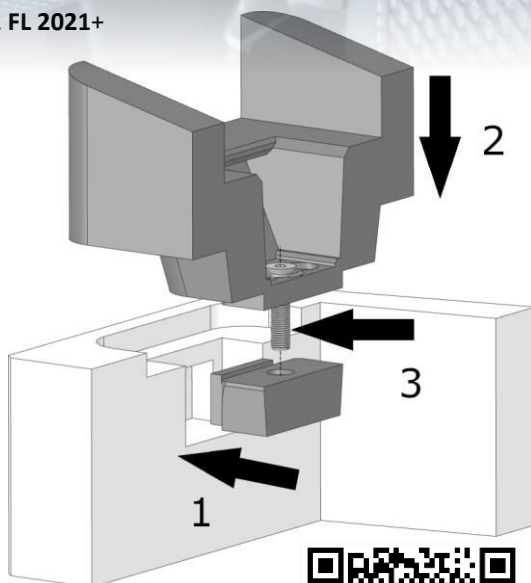
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Armrest support for **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Slide the bottom part into mounting hole (1).
2. Put the top part on the bottom part - holes should match (2).
3. Using the supplied wrench, twist the elements together (3)



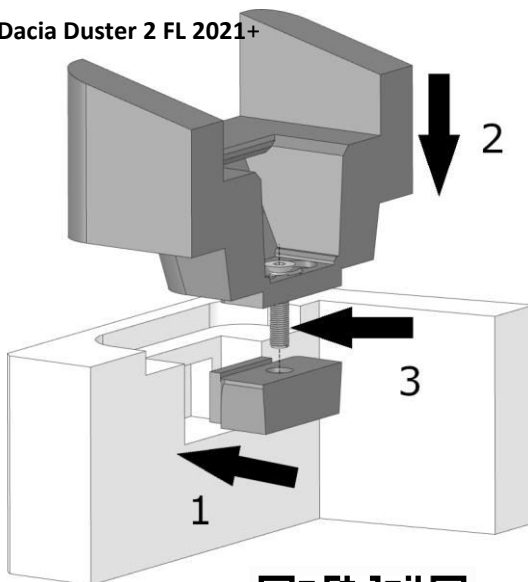
Video instruction:
(scan with camera app in your smartphone)





Soporte para reposabrazos para Dacia Duster 2 FL 2021+

1. Desliza la parte inferior en el orificio de montaje (1).
2. Coloca la parte superior sobre la parte inferior: los agujeros deben coincidir (2).
3. Utilizando la llave suministrada, gira los elementos juntos (3).



Instrucción en video:

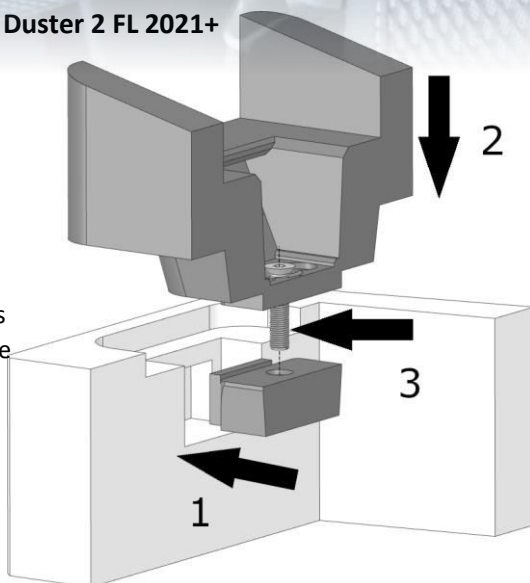
(escanea con la aplicación de la cámara en tu teléfono inteligente)





Support d'accoudoir pour **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Glissez la partie inférieure dans le trou de montage (1).
2. Placez la partie supérieure sur la partie inférieure - les trous doivent correspondre (2).
3. À l'aide de la clé fournie, tournez les éléments ensemble (3).



Instruction vidéo:
(numérisez avec l'application de votre smartphone)



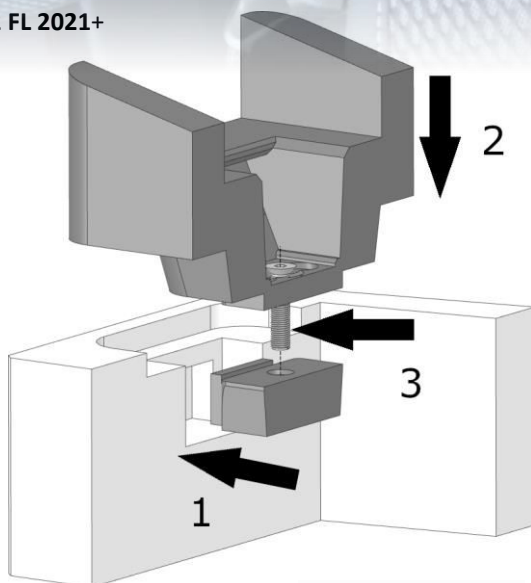
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Armrest support for **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Csúsztassa az alsó részt a rögzítő nyílásba (1).
2. Helyezze a felső részt az alsó részre - a lyukaknak illeszkedniük kell (2).
3. A mellékelt kulccsal csavarja össze az elemeket (3).



Videó útmutató:
(olvassa be okostelefonja kamera alkalmazásával)



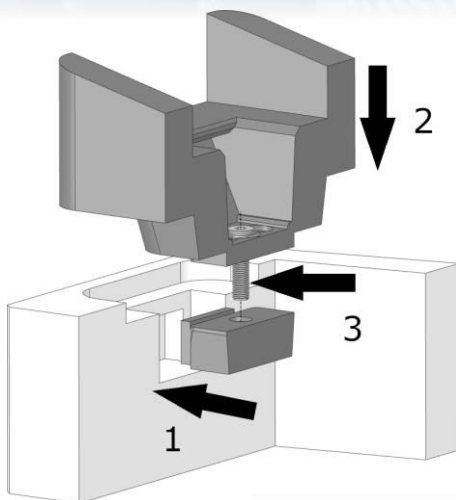
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Supporto bracciolo per **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Inserire la parte inferiore nell'apertura di montaggio (1).
2. Posizionare la parte superiore sulla parte inferiore - i fori dovrebbero combaciare (2).
3. Utilizzando la chiave fornita, avvitare insieme gli elementi (3).



Istruzioni video:

(scansionare con l'app della fotocamera del tuo smartphone)



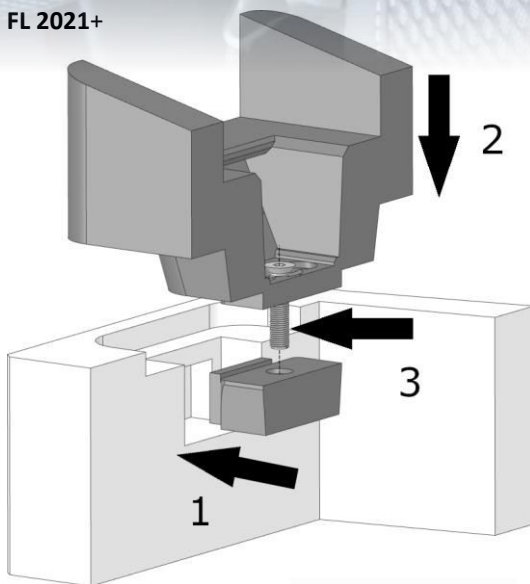
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Armrest support for **Dacia Duster 2 FL 2021+**

1. Zasuňte spodnú časť do montážneho otvoru (1).
2. Položte hornú časť na spodnú časť - otvory by mali byť zarovnané (2).
3. Pomocou dodaného kľúča zaskrutkujte prvky dohromady (3).



Video návod:
(naskenujte pomocou aplikácie fotoaparátu vo
vašom smartfóne)





Uchwyty przykręca się do fabrycznego mocowania gaśnicy samochodowej za pomocą dołączonego klucza.

Uchwyty należy przykręcić tak jak na zdjęciu poniżej obok aby łatwo można było wyczepić gaśnicę w razie potrzeby.



Gaśnicę należy zaczepić o metalowy okrągły profil znajdujący się pod fotelem kierowcy i umieścić bliżej drzwi tak aby nie zahaczała o nawiew powietrza pod siedzeniem.

W celu wypięcia gaśnicy wystarczy złapać za fabryczny pasek trzymający gaśnicę





Držáky jsou přišroubovány k továrnímu uchycení hasicího přístroje v automobilu pomocí dodaného klíče.

Rukojeti by měly být přišroubovány tak, jak je ukázáno na fotografii níže, abyste mohli případně snadno odstranit hasicí přístroj.



Hasicí přístroj by měl být připevněn k kulatému kovovému profilu pod sedadlem řidiče a umístěn blíže k dveřím, aby nedocházelo ke stahování vzduchu pod sedadlem.

Pro odpojení hasicího přístroje stačí uchopit tovární popruh držící hasicí přístroj.





Die Halterungen werden mithilfe des mitgelieferten Schraubenschlüssels an der Werkshalterung des Feuerlöschers im Auto befestigt.

Die Griffe sollten wie auf dem Foto gezeigt verschraubt werden, damit der Feuerlöscher bei Bedarf leicht entfernt werden kann.



Der Feuerlöscher sollte an das runde Metallprofil unter dem Fahrersitz befestigt werden und näher an der Tür platziert werden, damit er nicht den Luftstrom unter dem Sitz einfängt.

Um den Feuerlöscher zu lösen, greifen Sie einfach nach dem Werksgurt, der den Feuerlöscher hält.





The holders are screwed to the factory mount of the car fire extinguisher using the provided wrench.

The handles should be screwed on as shown in the photo below, so that you can easily remove the extinguisher if necessary.



The fire extinguisher should be attached to the round metal profile under the driver's seat and placed closer to the door so that it does not catch the airflow under the seat.

In order to disconnect the extinguisher, just grab the factory strap holding the extinguisher.





Los soportes se atornillan al soporte de fábrica del extintor de incendios del automóvil utilizando la llave suministrada.

Los mangos deben atornillarse como se muestra en la foto a continuación, de modo que puedas quitar fácilmente el extintor en caso necesario.



El extintor de incendios debe colocarse en el perfil metálico redondo debajo del asiento del conductor y ubicarse más cerca de la puerta para que no obstaculice el flujo de aire debajo del asiento.

Para desconectar el extintor, simplemente agarra la correa de fábrica que sujeta el extintor.





Les supports sont vissés sur le support d'usine de l'extincteur d'incendie de la voiture à l'aide de la clé fournie.

Les poignées doivent être vissées comme indiqué sur la photo ci-dessous, afin que vous puissiez facilement retirer l'extincteur si nécessaire.



L'extincteur doit être fixé au profilé métallique rond sous le siège du conducteur et placé plus près de la porte afin qu'il ne soit pas soumis au flux d'air sous le siège.

Pour déconnecter l'extincteur, il suffit de saisir la sangle d'usine tenant l'extincteur.





A tartókat a mellékelt kulccsal kell a tűzoltó készülék gyári rögzítéséhez csavarozni.

A fogantyúkat az alábbi fényképen látható módon kell felcsavarozni, hogy szükség esetén könnyen eltávolíthassa a tűzoltó készüléket.



A tűzoltó készüléket a vezetőülés alatti kerek fém profilhoz kell rögzíteni, és az ajtóhoz közelebb kell elhelyezni, hogy ne zavarja a légáramlást az ülés alatt.

A tűzoltó készülék leválasztásához egyszerűen fogja meg a tűzoltó készüléket tartó gyári hevedert.





I supporti vengono fissati al supporto di fabbrica dell'estintore dell'auto utilizzando la chiave fornita.

Le maniglie dovrebbero essere avvitate come mostrato nella foto qui sotto, in modo da poter rimuovere facilmente l'estintore se necessario.



L'estintore dovrebbe essere fissato al profilo metallico rotondo sotto il sedile del conducente e posizionato più vicino alla porta in modo da non intrappolare il flusso d'aria sotto il sedile.

Per disconnettere l'estintore, basta afferrare la cinghia di fabbrica che tiene l'estintore.





Držiaky sú priskrutkované k továrenským úchytom hasiaceho prístroja pomocou dodaného kľúča.

Rukoväte by mali byť priskrutkované tak, ako je zobrazené na fotografii nižšie, aby ste v prípade potreby mohli hasiaci prístroj ľahko vybrať.



Hasiaci prístroj by mal byť pripevnený k okrúhlemu kovovému profilu pod sedadlom vodiča a umiestnený bližšie k dverám tak, aby nezachytával prúdenie vzduchu pod sedadlom.

Pre odpojenie hasiaceho prístroja stačí uchopiť továrenský popruh, ktorý drží hasiaci prístroj.



Návod k montáži nálepky na zadní boční okna vozu Dacia Duster 2

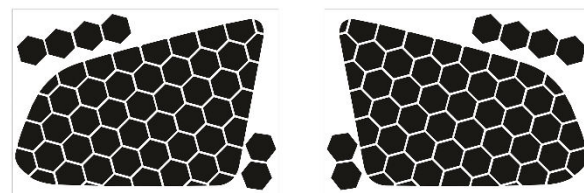
Produkt uchovávejte na suchém a tmavém místě.

CD-DD2-NAK2

V balení najdete:

- Sadu dvou nálepek na okna (levá + pravá)
- Prachovou hadřík
- Rakli s filcovým zakončením
- Atomizér s izopropylalkoholem
- Papírovou lepicí pásku
- Návod k montáži

1. Připravte nálepku. Rovnoměrně přitiskněte vzor k průhledné transportní fólii pomocí filcového zakončení rakle, která je součástí balení.
2. Důkladně vyčistěte nálepku od prachu a odmaštěte její povrch z obou stran pomocí hadříku a izopropylalkoholu, které jsou součástí balení.
3. Připravte povrch okna k aplikaci nálepky. Vyčistěte povrch okna od nečistot a odmaštěte ho pomocí hadříku a izopropylalkoholu, který je součástí balení. Tento krok opakujte dvakrát. Pokud byl povrch okna předtím napařen nebo voskovan vhodnými prostředky, ujistěte se, že jsou pečlivě smyté před aplikací nálepky.
4. Před aplikací nálepky přiložte vzor k oknu a pomocí papírové pásky odměřte a označte svislici a vodorovnici, aby byla okleina umístěna esteticky.
5. Odstupte od ochranného papíru od průhledné transportní fólie. Fólie je průhledná, což usnadňuje aplikaci. Pokud by nějaký prvek nálepky zůstal na papíru, přitiskněte motiv ještě jednou raklí a zkuste odstranit znovu.
6. Přiložte nálepku k oknu, motiv je třeba aplikovat v jednom směru, pevně ji přitiskněte raklí k povrchu okna, provádějte krátké tahy vpřed.
7. Pokud se pod nálepkou vytvoří bubliny, je lze snadno odstranit pomocí rakle.
8. Po nalepení celé nálepky na povrch okna opatrně odeberte průhlednou transportní fólii. K tomu ji nejnáze ohněte a opatrně odstraňujte v jednom směru přitiskáním prstů k oknu.
9. Pokud se stane, že motiv začne spolu s průhlednou transportní fólií odlepovat, pevně přitiskněte fólii a nálepku k oknu a znovu pomalu odstraňte samotnou transportní fólii.
10. V případě vzniku bublin – vzduchových bublin, je třeba je jemně propíchnout jehlou. Menší bubliny by se měly samy od sebe rozplynout po krátké době.
11. Na závěr důkladně přitiskněte motiv pomocí rakle, aby bylo zajištěno, že správně přiléhá k oknu.



DŮLEŽITÉ: Kroky od 1. do 11. opakujte samostatně pro levou a pravou stranu. Za účelem minimalizace rizika znečištění povrchu a nálepky během montáže.

* Na každém listu okleiny jsou šest náhradních hexagonů, které můžete kdykoli použít k opravám.

POZNÁMKA: První týden po aplikaci okleiny nepoužívejte čisticí prostředky s vysokým tlakem!



WWW.CRATEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Montageanleitung für Aufkleber an den hinteren Seitenscheiben des Dacia Duster 2

Produkt sollte an einem trockenen und abgedunkelten Ort aufbewahrt werden.

CD-DD2-NAK2

Im Lieferumfang enthalten:

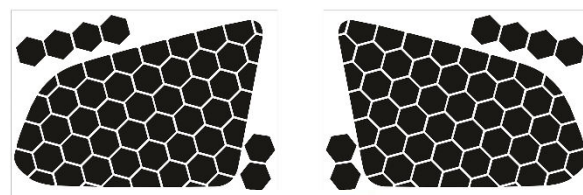
- Ein Set aus zwei Aufklebern für die Seitenscheiben (L+R)
- Ein staubabsorbierendes Tuch
- Ein Rakel mit Filzkante
- Ein Sprühflasche mit Isopropylalkohol
- Kreppband
- Montageanleitung

1. Bereiten Sie den Aufkleber vor. Drücken Sie das Muster gleichmäßig auf die Transportfolie (klar) mit der im Lieferumfang enthaltenen Filzkante des Rakels.
2. Reinigen Sie den Aufkleber gründlich von Staub und entfetten Sie die Oberfläche auf beiden Seiten mit dem im Lieferumfang enthaltenen Tuch und dem Isopropylalkohol.
3. Bereiten Sie die Scheibenoberfläche für die Aufklebung vor. Reinigen Sie die Scheibenoberfläche von Verschmutzungen und entfetten Sie sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Tuch und Isopropylalkohol. Wiederholen Sie diesen Schritt zweimal. Wenn die Scheibenoberfläche zuvor mit entsprechenden Mitteln poliert oder gewachst wurde, stellen Sie sicher, dass diese vor dem Aufkleben gründlich entfernt werden.
4. Legen Sie das Muster vor dem Aufkleben auf die Scheibe und verwenden Sie das Kreppband, um vertikale und horizontale Markierungen für eine ästhetische Positionierung des Aufklebers anzubringen.
5. Ziehen Sie das Schutzpapier von der Transportfolie ab. Die Folie ist transparent, was das Aufkleben erleichtert. Wenn Teile des Aufklebers am Papier haften bleiben, drücken Sie das Motiv erneut mit dem Rakel an und versuchen Sie erneut, es abzuziehen.
6. Bringen Sie den Aufkleber auf der Scheibe an, wobei das Motiv in eine Richtung geklebt wird. Drücken Sie ihn fest mit dem Rakel auf die Scheibenoberfläche und machen Sie kurze Schiebebewegungen.
7. Wenn sich Luftblasen unter dem Aufkleber bilden, können Sie sie leicht mit dem Rakel entfernen.
8. Nach dem Aufkleben des gesamten Aufklebers auf die Scheibenoberfläche entfernen Sie vorsichtig die transparente Transportfolie. Falten Sie sie dazu am besten und ziehen Sie sie behutsam in eine Richtung ab, indem Sie sie mit den Fingern an die Scheibe drücken.
9. Sollte das Motiv sich zusammen mit der Transportfolie ablösen, drücken Sie die Folie und den Aufkleber erneut fest auf die Scheibe und ziehen Sie die Transportfolie erneut langsam ab.
10. Bei der Bildung von Blasen oder Luftblasen stechen Sie sie vorsichtig mit einer Nadel durch. Kleine Blasen sollten nach kurzer Zeit von selbst verschwinden.
11. Zum Schluss drücken Sie das Muster erneut mit dem Rakel an, um sicherzustellen, dass es richtig auf der Scheibe haftet.

WICHTIG: Die Schritte 1 bis 11 für die linke und rechte Seite separat wiederholen, um das Risiko der Verschmutzung der Oberfläche und des Aufklebers während der Montage zu minimieren.

* Auf jedem Aufkleberbogen befinden sich sechs Ersatzhexagone, die Sie jederzeit für Korrekturen verwenden können.

HINWEIS: In der ersten Woche nach dem Aufbringen des Aufklebers nicht mit Hochdruck reinigen!



Installation Instructions for Dacia Duster Rear Side Window Stickers

Store the product in a dry and dark place.

The kit includes:

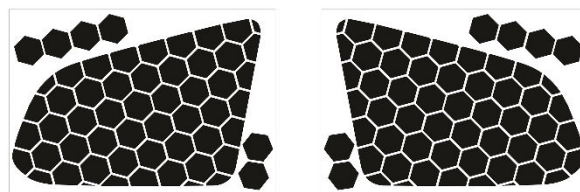
- Set of two window decals (Left+Right)
- Dust-absorbing cloth
- Felt-tipped squeegee
- Isopropyl alcohol sprayer
- Paper masking tape
- Installation instructions

1. Prepare the sticker. Evenly press the design onto the transfer film (transparent) using the felt-tipped squeegee included in the kit.
2. Thoroughly clean the sticker of dust and degrease its surface on both sides using the cloth and isopropyl alcohol included in the kit.
3. Prepare the window surface for sticker application. Clean off dirt and degrease the window surface using the cloth and isopropyl alcohol included in the kit. Repeat this step twice. If the window surface was previously polished or waxed with appropriate products, ensure they are thoroughly removed before applying the sticker.
4. Before applying the sticker, place the design against the window and use paper tape to measure and mark vertical and horizontal lines for aesthetic positioning of the decal.
5. Peel back the backing paper from the transfer film. The film is transparent, which makes application easier. If any part of the sticker remains on the paper, press the design again with the squeegee and try peeling again.
6. Place the sticker on the window; apply the design in one direction, pressing firmly with the squeegee against the window surface, making short sliding movements.
7. If air bubbles appear under the sticker, they can be easily removed using the squeegee.
8. After applying the entire sticker to the window surface, gently remove the transparent transfer film. To do this, it's easiest to bend it and gently peel it off in one direction while pressing it to the window with your fingers.
9. If the design starts to peel off with the transfer film, press the film and sticker firmly against the window again and slowly peel off just the transfer film.
10. If bubbles – air pockets – form, pierce them gently with a needle. Small bubbles should disappear on their own after a short time.
11. Finally, press the design with the squeegee to ensure it adheres properly to the window.

IMPORTANT: Repeat steps 1 to 11 separately for the left and right sides. This minimizes the risk of dirt contaminating the surface and sticker during installation.

- Each decal sheet includes six spare hexagons that you can use for corrections at any time.

NOTE: Do not pressure wash the car for the first week after applying the decal!



Almacenar el producto en un lugar seco y oscuro.

El kit incluye:

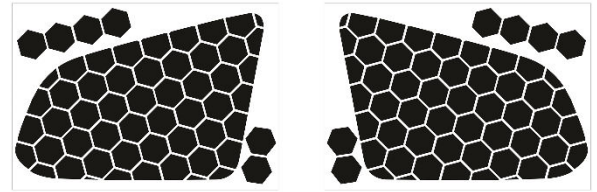
- Juego de dos adhesivos para ventanas (Izquierdo+Derecho)
- Paño atrapapolvo
- Espátula con punta de fieltro
- Atomizador con alcohol isopropílico
- Cinta adhesiva de papel
- Instrucciones de instalación

1. Prepare el adhesivo. Presione uniformemente el diseño sobre la película de transferencia (transparente) utilizando la espátula con punta de fieltro incluida en el kit.
2. Limpie minuciosamente el adhesivo del polvo y desengrase su superficie por ambos lados utilizando el paño y el alcohol isopropílico incluidos en el kit.
3. Prepare la superficie de la ventana para la aplicación del adhesivo. Limpie la suciedad y desengrase la superficie de la ventana utilizando el paño y el alcohol isopropílico incluido en el kit. Repita este paso dos veces. Si la superficie de la ventana fue previamente pulida o encerada con productos apropiados, asegúrese de que sean completamente eliminados antes de aplicar el adhesivo.
4. Antes de aplicar el adhesivo, coloque el diseño contra la ventana y use cinta de papel para medir y marcar las líneas verticales y horizontales para un posicionamiento estético del adhesivo.
5. Despegue el papel protector de la película de transferencia. La película es transparente, lo que facilita la aplicación. Si alguna parte del adhesivo permanece en el papel, presione el diseño nuevamente con la espátula e intente desprender de nuevo.
6. Coloque el adhesivo en la ventana; aplique el diseño en una dirección, presionando firmemente con la espátula contra la superficie de la ventana, realizando movimientos cortos y deslizantes.
7. Si aparecen burbujas de aire bajo el adhesivo, pueden eliminarse fácilmente usando la espátula.
8. Después de aplicar todo el adhesivo a la superficie de la ventana, retire suavemente la película de transferencia transparente. Para hacer esto, es más fácil doblarla y despegarla suavemente en una dirección mientras la presiona contra la ventana con los dedos.
9. Si el diseño comienza a despegarse con la película de transferencia, presione firmemente la película y el adhesivo contra la ventana nuevamente y despegue lentamente solo la película de transferencia.
10. Si se forman burbujas – bolsas de aire – perfórelas suavemente con una aguja. Las burbujas pequeñas deberían desaparecer por sí solas después de un corto tiempo.
11. Finalmente, presione el diseño con la espátula para asegurarse de que se adhiera correctamente a la ventana.

IMPORTANTE: Repita los pasos del 1 al 11 por separado para los lados izquierdo y derecho. Esto minimiza el riesgo de que la suciedad contamine la superficie y el adhesivo durante la instalación.

- Cada hoja de adhesivo incluye seis hexágonos de repuesto que puede usar para correcciones en cualquier momento.

¡NOTA: No lave el auto a presión durante la primera semana después de aplicar el adhesivo!



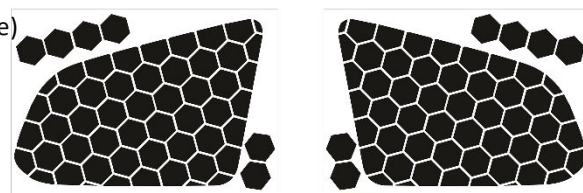
Instructions de montage pour les autocollants des vitres arrière latérales du Dacia Duster 2

Le produit doit être conservé dans un endroit sec et obscurci.

CD-DD2-NAK2

Dans le kit, vous trouverez:

- Un ensemble de deux autocollants pour les vitres (gauche + droite)
- Un chiffon absorbant la poussière
- Une raclette terminée par un feutre
- Un atomiseur d'alcool isopropylique
- Du ruban adhésif en papier
- Les instructions de montage



1. Préparez l'autocollant. Appliquez uniformément le motif sur le film de transport (transparent) à l'aide de l'extrémité en feutre de la raclette incluse dans le kit.
2. Nettoyez soigneusement l'autocollant de la poussière et dégraissez ses deux faces à l'aide du chiffon et de l'alcool isopropylique fournis dans le kit.
3. Préparez la surface de la vitre pour l'application de l'autocollant. Nettoyez la surface de la vitre de toute saleté et dégraissez-la à l'aide du chiffon et de l'alcool isopropylique fournis dans le kit. Répétez cette étape deux fois. Si la surface de la vitre a été précédemment polie ou cirée avec des produits appropriés, assurez-vous qu'ils sont complètement enlevés avant d'appliquer l'autocollant.
4. Avant d'appliquer l'autocollant, placez le motif sur la vitre et, à l'aide du ruban adhésif, marquez la ligne verticale et horizontale pour positionner l'autocollant de manière esthétique.
5. Décollez le papier protecteur du film de transport. Le film est transparent, ce qui facilite l'application. Si une partie de l'autocollant reste sur le papier, appuyez à nouveau dessus avec la raclette et essayez à nouveau de décoller.
6. Appliquez l'autocollant sur la vitre en appuyant fermement dans un seul sens avec la raclette, en effectuant des mouvements courts et réguliers.
7. Si des bulles d'air apparaissent sous l'autocollant, vous pouvez les enlever facilement avec la raclette.
8. Une fois que tout l'autocollant est appliqué sur la vitre, retirez délicatement le film de transport transparent. Pour ce faire, pliez-le et décollez-le doucement dans une direction en appuyant légèrement avec vos doigts sur la vitre.
9. Si le motif commence à se décoller avec le film de transport, appuyez fermement à nouveau sur le film et sur l'autocollant contre la vitre et retirez lentement le film de transport.
10. En cas de formation de bulles d'air, percez-les délicatement avec une aiguille. Les petites bulles devraient disparaître d'elles-mêmes après un certain temps.
11. Enfin, appuyez fermement le motif avec la raclette pour vous assurer qu'il adhère correctement à la vitre.



IMPORTANT: Répétez les étapes de 1. à 11. séparément pour le côté gauche et le côté droit afin de minimiser le risque de salissure de la surface et de l'autocollant lors du montage.

* Chaque feuille d'autocollant contient six hexagones de rechange que vous pouvez utiliser pour les corrections à tout moment.

ATTENTION: Pendant la première semaine suivant l'application de l'autocollant, n'utilisez pas de lavage haute pression sur la voiture!



Telepítési útmutató a Dacia Duster hátsó oldalablak matricákhoz

A terméket száraz és sötét helyen tárolja.

A készlet tartalmazza:

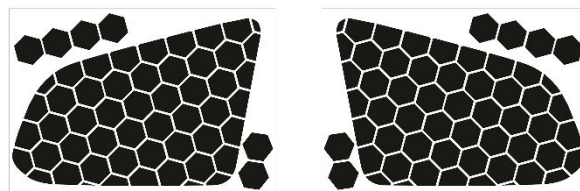
- Két ablakmatrica készlet (Bal+Jobb)
- Porelnyelő törlőkendő
- Filcvégű lehúzó
- Izopropil-alkoholos szórópalack
- Papír ragasztószalag
- Telepítési útmutató

1. Készítse elő a matricát. Egyenletesen nyomja rá a mintát az átviteli fóliára (átlátszó) a készletben található filcvégű lehúzó segítségével.
2. Alaposan tisztítsa meg a matricát a portól, és zsírtalanítsa mindkét oldalát a készletben található törlőkendővel és izopropil-alkohollal.
3. Készítse elő az ablak felületét a matrica felhelyezéséhez. Tisztítsa meg a szennyeződésektől és zsírtalanítsa az ablak felületét a készletben található törlőkendővel és izopropil-alkohollal. Ismételje meg ezt a lépést kétszer. Ha az ablak felületét korábban polírozták vagy viaszolták megfelelő termékekkel, győződjön meg róla, hogy ezeket alaposan eltávolította a matrica felhelyezése előtt.
4. A matrica felhelyezése előtt helyezze a mintát az ablakhoz, és papír ragasztószalag segítségével mérje ki és jelölje meg a függőleges és vízszintes vonalakat a matrica esztétikus elhelyezéséhez.
5. Húzza le a védőpapírt az átviteli fóliáról. A fólia átlátszó, ami megkönnyíti a felragasztást. Ha a matrica bármely része a papíron marad, nyomja meg újra a mintát a lehúzóval, és próbálja meg újra lehúzni.
6. Helyezze a matricát az ablakra; a mintát egy irányban kell felragasztani, erősen nyomva a lehúzóval az ablak felületéhez, rövid csúsztató mozdulatokkal.
7. Ha légbuborékok jelennek meg a matrica alatt, ezeket könnyen el lehet távolítani a lehúzó segítségével.
8. Miután az egész matricát felragasztotta az ablak felületére, óvatosan távolítsa el az átlátszó átviteli fóliát. Ehhez a legkönnyebb meghajlítani és óvatosan egy irányban lehúzni, miközben ujjával az ablakhoz nyomja.
9. Ha a minta az átviteli fóliával együtt kezd leválni, nyomja újra erősen a fóliát és a matricát az ablakhoz, és lassan húzza le csak az átviteli fóliát.
10. Ha buborékok – légszákok – keletkeznek, óvatosan szúrja át őket egy tűvel. A kis buborékoknak rövid idő után maguktól el kell tűnniük.
11. Végül nyomja rá a mintát a lehúzóval, hogy meggyőződjön róla, megfelelően tapad az ablakhoz.

FONTOS: Az 1-11. lépéseket külön-külön ismételje meg a bal és jobb oldalon. Ez minimalizálja a felület és a matrica szennyeződésének kockázatát a telepítés során.

- Minden matrica íven hat tartalék hatszög található, amelyeket bármikor felhasználhat javításokhoz.

FIGYELEM: A matrica felhelyezése után az első héten ne mossa nagynyomású mosóval az autót!



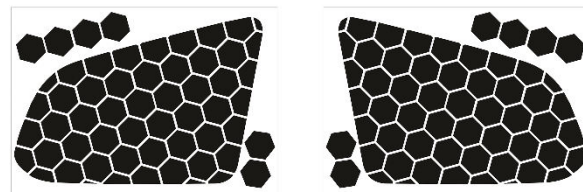
Istruzioni per il montaggio degli adesivi sui finestrini laterali posteriori della Dacia Duster 2

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e buio.

CD-DD2-NAK2

Nel kit troverai:

- Set di due adesivi per i finestrini (sinistro + destro)
- Panno assorbente per polvere
- Spatola con punta in feltro
- Atomizzatore con alcool isopropilico
- Nastro adesivo in carta
- Istruzioni di montaggio



1. Prepara l'adesivo. Premi uniformemente il disegno contro la pellicola trasportatrice (trasparente) utilizzando l'estremità in feltro della spatola inclusa nel kit.
2. Pulisci accuratamente l'adesivo dalla polvere e sgrassa entrambe le superfici con il panno e l'alcool isopropilico forniti nel kit.
3. Prepara la superficie del finestrino per l'applicazione dell'adesivo. Pulisci la superficie del finestrino da eventuali sporco e sgrassala con il panno e l'alcool isopropilico forniti nel kit. Ripeti questa operazione due volte. Se la superficie del finestrino è stata precedentemente lucidata o cerata con prodotti appropriati, assicurati che siano completamente rimossi prima di applicare l'adesivo.
4. Prima di applicare l'adesivo, posiziona il disegno sul finestrino e, utilizzando il nastro adesivo, misura e segna sia verticalmente che orizzontalmente per posizionare esteticamente l'adesivo.
5. Solleva delicatamente il foglio protettivo dalla pellicola trasportatrice. La pellicola è trasparente, il che facilita l'applicazione. Se qualche elemento dell'adesivo rimane sul foglio, premi nuovamente il motivo con la spatola e riprova a sollevare.
6. Applica l'adesivo sul finestrino, premendolo saldamente con la spatola sulla superficie del finestrino, facendo movimenti corti e fluidi.
7. Se si formano bolle d'aria sotto l'adesivo, puoi eliminarle facilmente con la spatola.
8. Dopo aver completamente applicato l'adesivo sulla superficie del finestrino, rimuovi delicatamente la pellicola trasportatrice trasparente. Puoi piegarla leggermente e staccarla delicatamente in un'unica direzione, premendola con le dita sul finestrino.
9. Se il motivo inizia a staccarsi insieme alla pellicola trasportatrice, premi nuovamente saldamente la pellicola e l'adesivo sul finestrino e stacca nuovamente delicatamente la pellicola trasportatrice.
10. Se si formano bolle d'aria, puoi bucarle delicatamente con un ago. Le piccole bolle dovrebbero scomparire da sole dopo poco tempo.
11. Infine, premi saldamente il motivo con la spatola per assicurarti che aderisca correttamente al finestrino.



IMPORTANTE: Ripeti i passaggi da **1.** a **11.** separatamente per il lato sinistro e destro al fine di minimizzare il rischio di sporcare la superficie e l'adesivo durante il montaggio.

* Su ogni foglio adesivo sono presenti sei esagoni di ricambio che puoi utilizzare per correzioni in qualsiasi momento.

ATTENZIONE: Nei primi sette giorni dall'applicazione dell'adesivo, non lavare l'auto con idropulitrice!



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

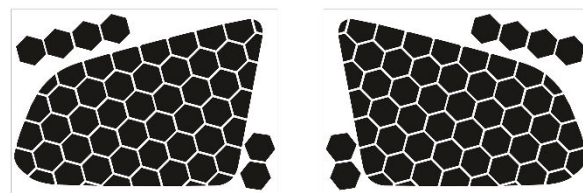
Instrukcja montażu naklejki na tylne szyby boczne Dacia Duster 2

Produkt należy przechowywać w suchym i zaciemnionym miejscu.

CD-DD2-NAK2

W zestawie znajdziesz:

- Zestaw dwóch oklein na szyby (Lewa+Prawa)
- Ściereczkę pyłochłonną
- Rakle zakończoną filcem
- Atomizer z alkoholem izopropylowym
- Papierową taśmę klejącą
- Instrukcję montażu



1. Przygotuj naklejkę. Równomiernie dociśnij wzór do folii transportowej (bezbarna) za pomocą filcowej końcówki rakli, załączonej w zestawie.
2. Dokładnie oczyść naklejkę z kurzu i odtłuść jej powierzchnię z obu stron za pomocą ściereczki i alkoholu izopropylowego dołączonych w zestawie.
3. Przygotuj powierzchnię szyby do aplikacji naklejki. Wyczyść z zabrudzeń i odtłuść powierzchnię szyby za pomocą ściereczki i alkoholu izopropylowego załączonego w zestawie. Powtórz ten krok dwukrotnie. Jeżeli powierzchnia szyby była wcześniej nabłyszczana lub woskowana odpowiednimi środkami, upewnij się, że zostaną one dokładnie zmyte przed aplikacją naklejki.
4. Przed aplikacją naklejki przyłóż wzór do szyby i z pomocą taśmy papierowej odmierz i zaznacz pion oraz poziom, w celu estetycznego pozycjonowania okleiny.
5. Odchyl papier zabezpieczający od folii transportowej. Folia jest transparentna co ułatwia naklejanie. Jeśli jakiś element naklejki pozostanie na papierze, należy docisnąć motyw jeszcze raz raklą i ponownie spróbować odchylić.
6. Przyłóż naklejkę do szyby, motyw należy naklejać w jednym kierunku, mocno dociskając ją raklą do powierzchni szyby, wykonując krótkie ruchy posuwiste.
7. Jeżeli pod naklejką pojawią się pęcherzyki powietrza, można je łatwo usunąć za pomocą rakli.
8. Po naklejeniu całej naklejki na powierzchnię szyby należy delikatnie usunąć przezroczystą folię transportową. W tym celu najłatwiej ją zgiąć i delikatnie odrywać w jednym kierunku dociskając ją palcami do szyby.
9. Jeśli zdarzy się, że motyw zacznie się odklejać razem z folią transportową, należy jeszcze raz mocno docisnąć folię i naklejkę do szyby i ponownie powoli odkleić samą folię transportową.
10. W przypadku powstania bąbli – pęcherzyków powietrza, należy przekłuć je delikatnie igłą. Natomiast małe bąble powinny samoistnie zniknąć po niedługim czasie.
11. Na koniec dociśnij wzór za pomocą rakli, aby upewnić się, że przylega on prawidłowo do szyby.



WAŻNE: Kroki od 1. do 11. powtórz osobno dla strony lewej oraz prawej. W celu zminimalizowania ryzyka zabrudzenia powierzchni naklejki podczas montażu.

* Na każdym arkuszu okleiny znajduje się sześć zapasowych heksagonów, które możesz użyć do poprawek w każdym dowolnym momencie.

UWAGA: Przez pierwszy tydzień po aplikacji okleiny nie myj auta ciśnieniowo!



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Instrukcie montáže nálepky na zadné bočné okná Dacia Duster 2

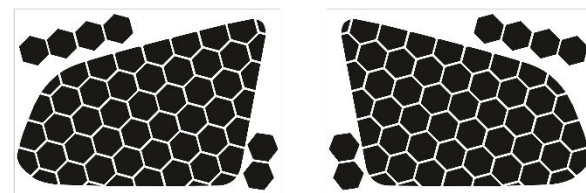
Výrobok uchovávať na suchom a tmavom mieste.

CD-DD2-NAK2

V balení nájdete:

- Dva kusy nálepek na okná (Ľavá+Pravá)
- Práškovú handričku
- Rakiu s filcom na konci
- Atomizér s izopropylalkoholom
- Papierovú lepiacu pásku
- Inštrukciu montáže

1. Pripravte nálepku. Rovnomerne pritlačte vzor na prenosovú fóliu (bezfarebnú) pomocou filcovej koncovky raky, ktorá je súčasťou balenia.
2. Dôkladne vyčistite nálepku od prachu a odmastite ju z oboch strán pomocou handričky a izopropylalkoholu, ktoré sú súčasťou balenia.
3. Pripravte povrch okna na aplikáciu nálepky. Vyčistite okno od nečistôt a odmastite povrch pomocou handričky a izopropylalkoholu, ktorý je súčasťou balenia. Tento krok opakujte dvakrát. Ak bol povrch okna predtým upravovaný lesklými alebo voskovými prostriedkami, uistite sa, že sú dôkladne odstránené pred aplikáciou nálepky.
4. Pred aplikáciou nálepky priložte vzor k oknu a pomocou papierovej pásky odmerajte a označte vertikálnu a horizontálnu polohu na estetické umiestnenie nálepky.
5. Odklopte ochranný papier od prenosovej fólie. Fólia je priehľadná, čo uľahčuje aplikáciu. Ak sa niektorá časť nálepky zachytí na papieri, pritlačte ju ešte raz rakiou a skúste ju znova odoklopiť.
6. Priložte nálepku k oknu, vzor treba prilepiť v jednom smere, pevne pritlačujte rakiou k povrchu okna a vykonávajte krátke plynulé pohyby.
7. Ak sa pod nálepkou objavia vzduchové bubliny, ľahko ich odstráňte pomocou raky.
8. Po nalepení celej nálepky na povrch okna jemne odstráňte priehľadnú prenosovú fóliu. Na tento účel ju najjednoduchšie ohnite a opatrne odlučujte v jednom smere pritláčajúc ju prstami k oknu.
9. Ak sa stane, že sa vzor začne odliepať spolu s prenosovou fóliou, pevne pritlačte fóliu a nálepku k oknu a znovu pomaly odliepajte samotnú prenosovú fóliu.
10. V prípade vzniku bublín – vzduchových bublín, ich jemne prepichnete ihlou. Malé bubliny by sa mali samovoľne v priebehu krátkej doby zmiznúť.
11. Na záver ešte raz pritlačte vzor pomocou raky, aby ste sa uistili, že dobre prilieha k oknu.



DÔLEŽITÉ: Kroky od **1.** do **11.** opakujte samostatne pre ľavú a pravú stranu. S cieľom minimalizovať riziko znečistenia povrchu a nálepky počas montáže.

* Na každom liste nálepky sú šesť náhradných hexagonov, ktoré môžete použiť na opravy v akomkoľvek okamihu.

POZNÁMKA: Počas prvého týždňa po aplikácii nálepky neumývajte auto vysokotlakom!



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Uchwyt automatyczny na telefon do Dacia – pojedyncza kratka nawiewu.

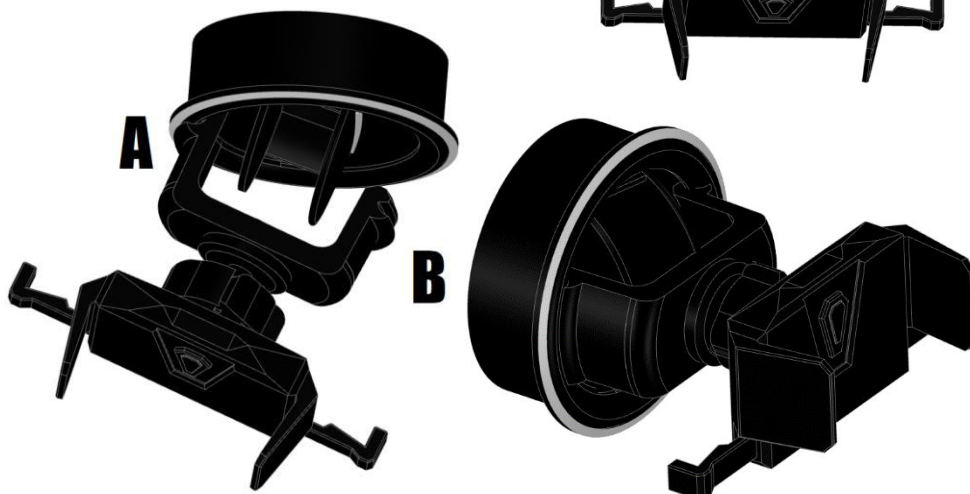
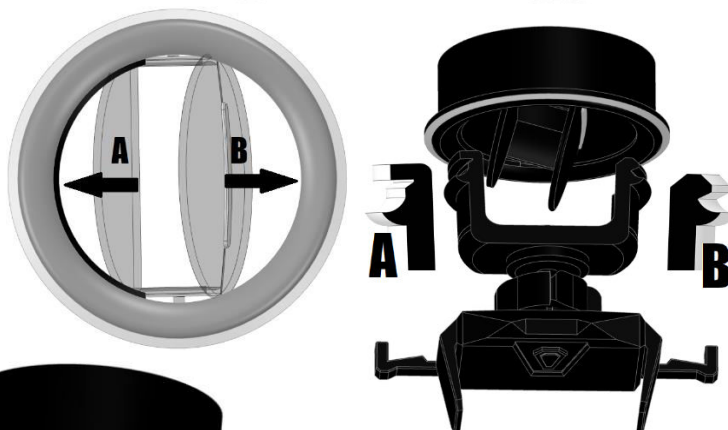
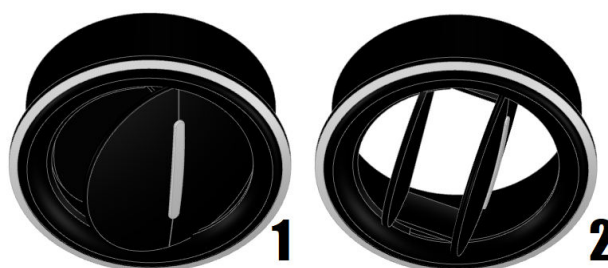
Montaż dedykowanego uchwyty do okrągłych kratki nawiewu jest bardzo prosty. Postępuj zgodnie z instrukcją.

W opakowaniu produktu znajdziesz:

- dedykowany uchwyt samochodowy
- instrukcję obsługi



1. Wyjmij wszystkie elementy z pudełka.
2. ustaw kratkę nawiewu w pozycji zamkniętej (1) lub otwartej (2).
3. Kratka z jednej strony posiada wysunięty profil (A) a z drugiej jest gładka (B).
4. Montaż rozpocznij od zaczepienia strony A i następnie wciśnij stronę B.
5. Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo umieszczony w kratce i trzyma się mocno.
6. Gotowe. Uchwyt posiada możliwość regulacji położenia.



Automatický držák telefonu pro Dacii - jednoduchá větrací mřížka.

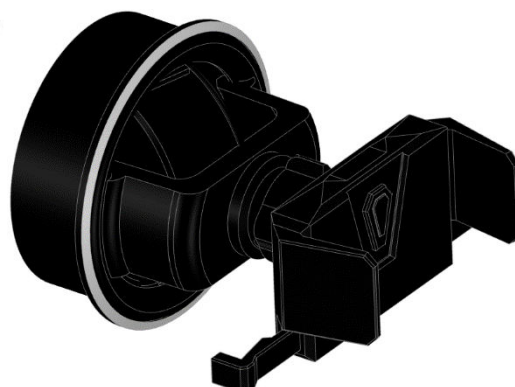
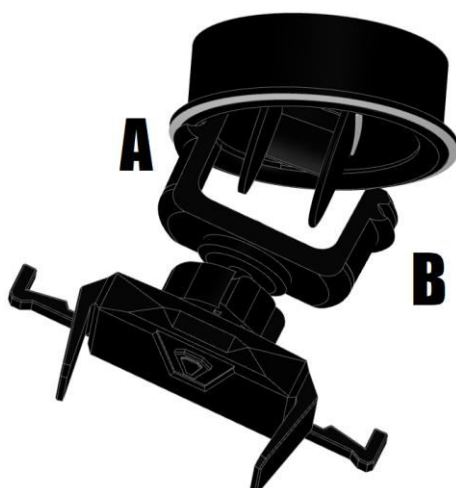
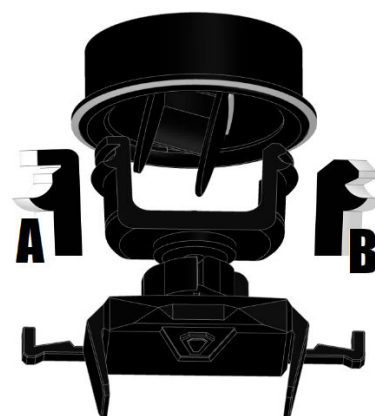
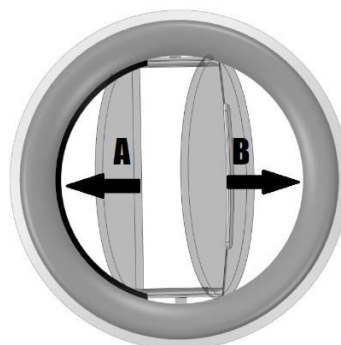
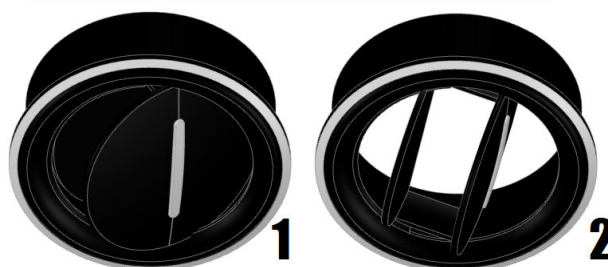
Speciální držák pro kulaté větrací otvory je velmi jednoduchý na instalaci. Postupujte podle instrukcí.

V balení produktu najdete:

- speciální držák do auta
- uživatelský manuál



1. Vyjměte všechny položky z krabice.
2. Otočte větrací otvor do uzavřené polohy (1) nebo otevřené polohy (2).
3. Na jedné straně mřížky je prodloužený profil (A) a na druhé straně je hladký (B).
4. Začněte sestavovat tím, že zaháčkujete stranu A a pak stisknete stranu B.
5. Ujistěte se, že je držák správně vložen do mřížky a pevně připevněn.
6. Hotovo. Držák má nastavitelnou polohu.



Automatischer Handyhalter für Dacia - ein einzelner Lüftungsschlitze.

Die dedizierte Halterung für runde Lüftungsschlitze ist sehr einfach zu installieren. Folgen Sie den Anweisungen.

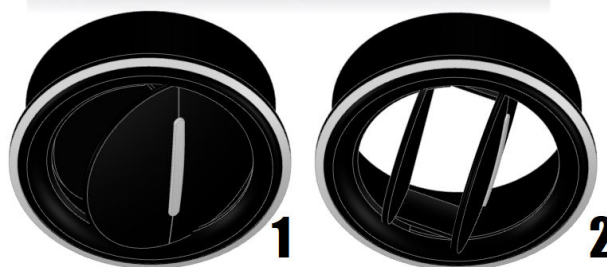
Im Produkt-Paket finden Sie:

- dedizierter Handyhalter
- Bedienungsanleitung



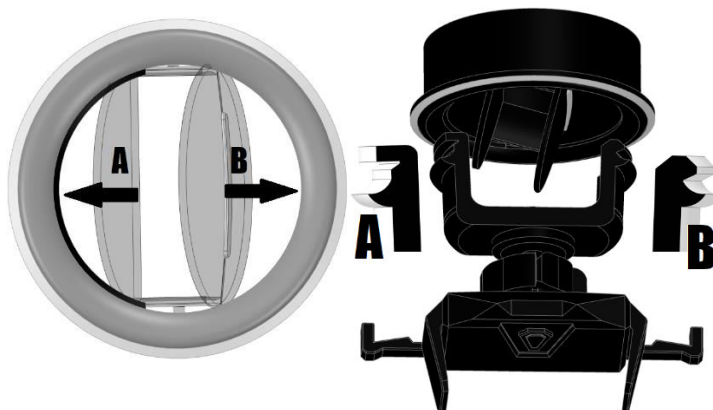
1. Entfernen Sie alle Artikel aus der Box.

2. Drehen Sie den Luftauslass in die geschlossene (1) oder offene (2) Position.



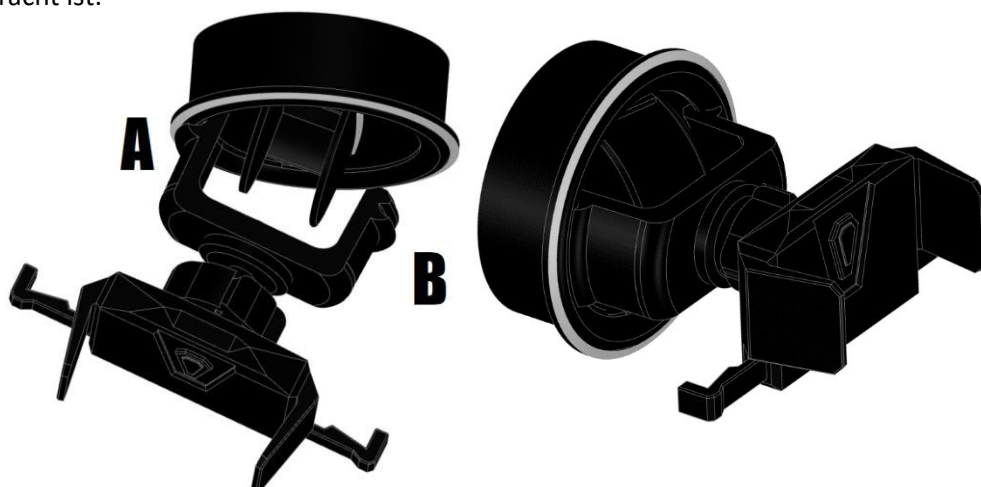
3. Auf einer Seite hat der Gitterrost eine verlängerte Kontur (A) und auf der anderen Seite ist er glatt (B).

4. Beginnen Sie die Montage, indem Sie die Seite A einhaken und dann die Seite B drücken.



5. Stellen Sie sicher, dass der Halter ordnungsgemäß in den Gitterrost eingesetzt und fest angebracht ist.

6. Fertig.
Der Halter hat eine verstellbare Position.



Automatic phone holder for Dacia - single air vent.

The dedicated bracket for round air vents is very simple to install. Follow the instructions.

In the product package you will find:

- dedicated car holder
- manual user instructions

1. Remove all items from the box.

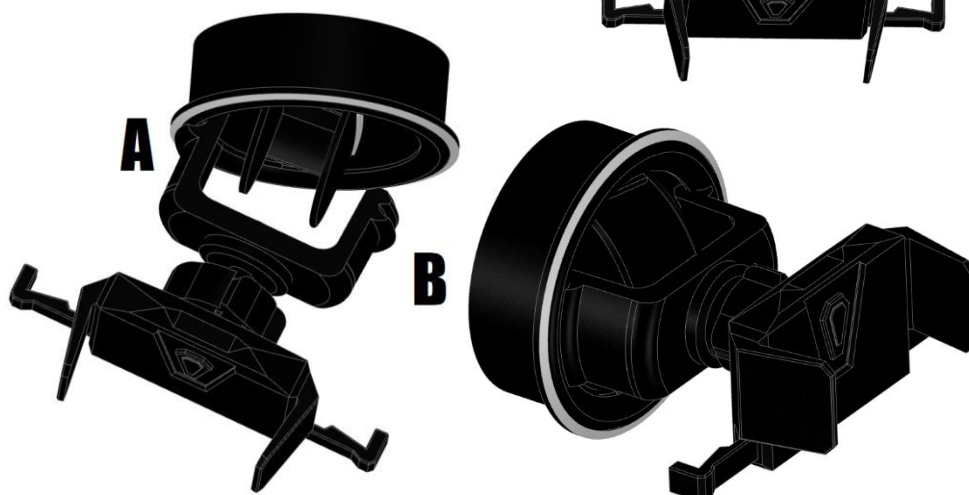
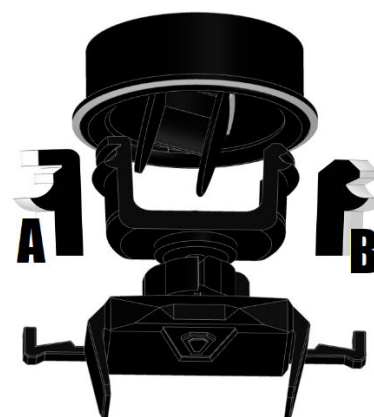
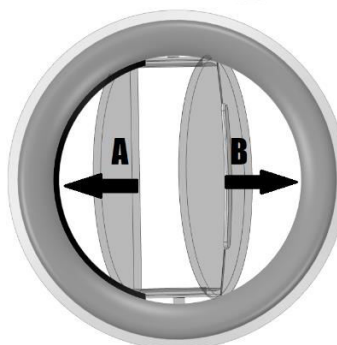
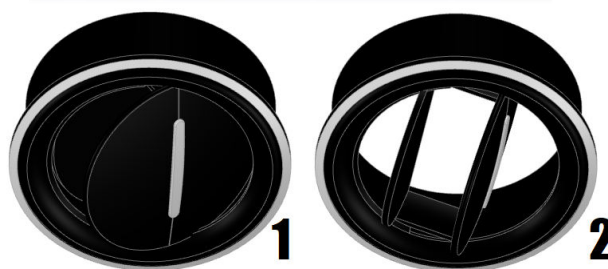
2. Turn the air outlet to the closed (1) or open (2) position.

3. On one side the grille has an extended profile (A) and on the other side it is smooth (B).

4. Start assembly by hooking the A side and then press the B side.

5. Make sure the holder is properly inserted in the grille and is firmly attached.

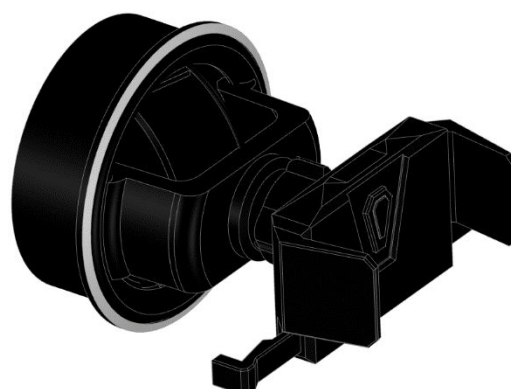
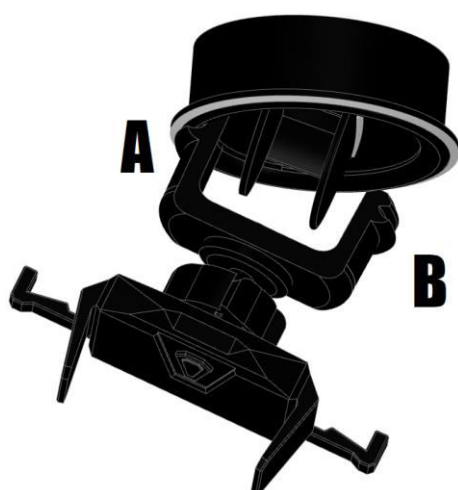
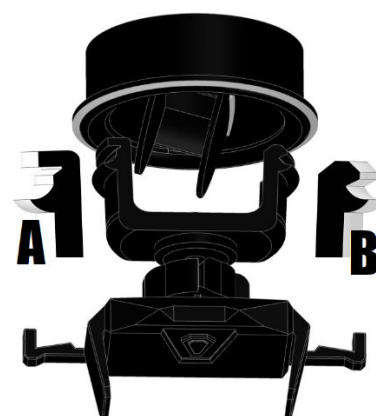
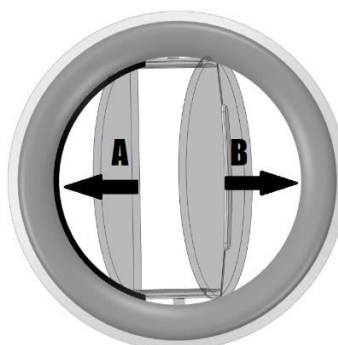
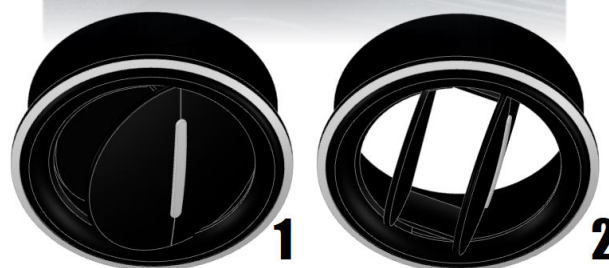
6. Done.
The holder has adjustable position.



Soporte automático para teléfono Dacia - una rejilla de ventilación. El soporte dedicado para rejillas de ventilación redondas es muy fácil de instalar. Siga las instrucciones. En el paquete del producto encontrará:

- soporte dedicado para coche
 - manual de instrucciones
1. Retire todos los elementos de la caja.
 2. Gire la salida de aire a la posición cerrada (1) o abierta (2).
 3. En un lado, la rejilla tiene un perfil extendido (A) y en el otro lado es lisa (B).
 4. Comience el montaje enganchando el lado A y luego presione el lado B.
 5. Asegúrese de que el soporte esté correctamente insertado en la rejilla y firmemente fijado.

Listo. El soporte tiene posición ajustable.



Support automatique de téléphone pour Dacia - une seule bouche d'aération.

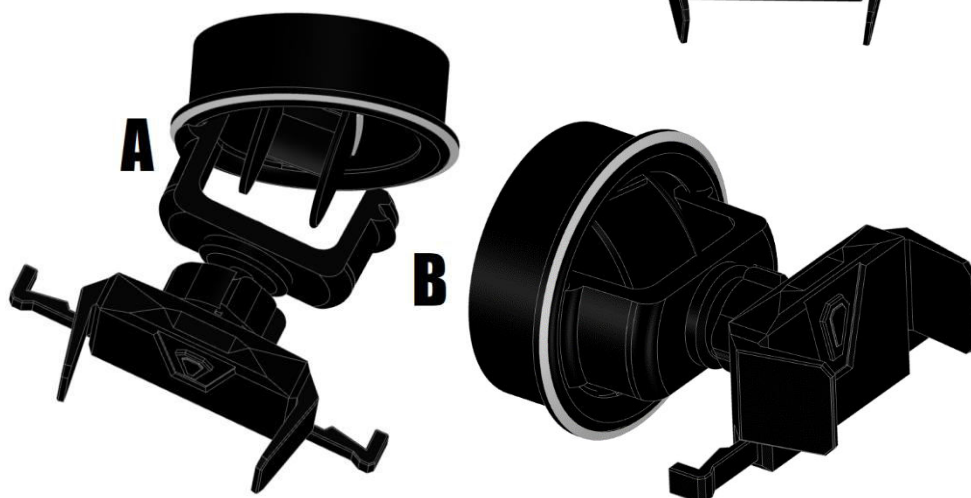
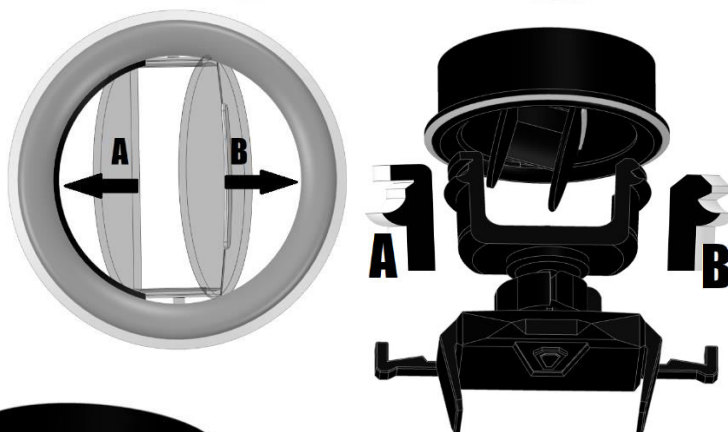
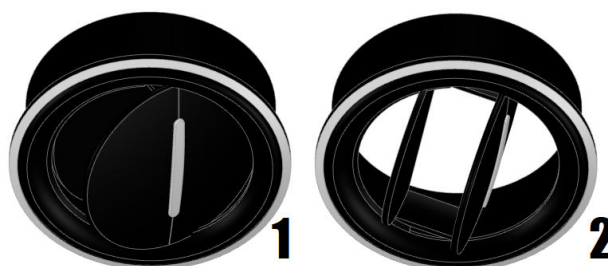
Le support dédié pour les bouches d'aération rondes est très simple à installer. Suivez les instructions.

Dans le paquet du produit, vous trouverez:

- support de voiture dédié
- instructions d'utilisation manuelles



1. Retirez tous les articles de la boîte.
2. Tournez la sortie d'air en position fermée (1) ou ouverte (2).
3. D'un côté, la grille a un profil étendu (A) et de l'autre côté, elle est lisse (B).
4. Commencez l'assemblage en accrochant le côté A et appuyez ensuite sur le côté B.
5. Assurez-vous que le support est correctement inséré dans la grille et qu'il est solidement attaché.
6. Terminé.
Le support a une position ajustable.

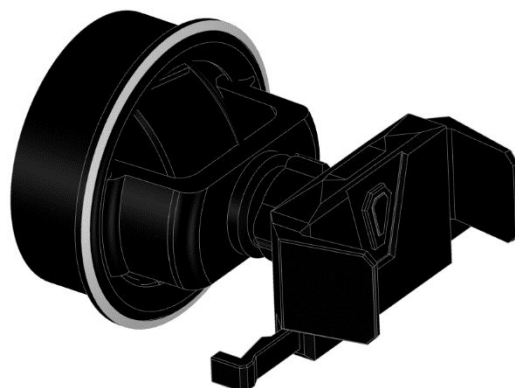
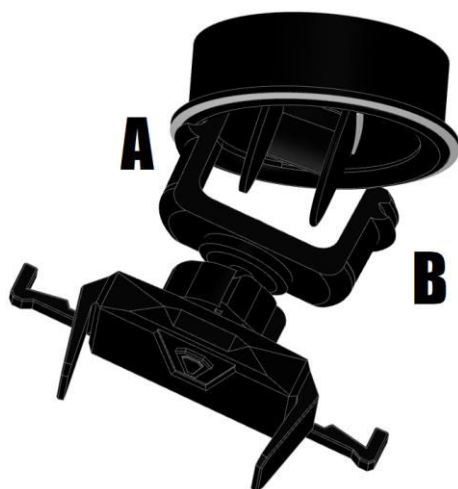
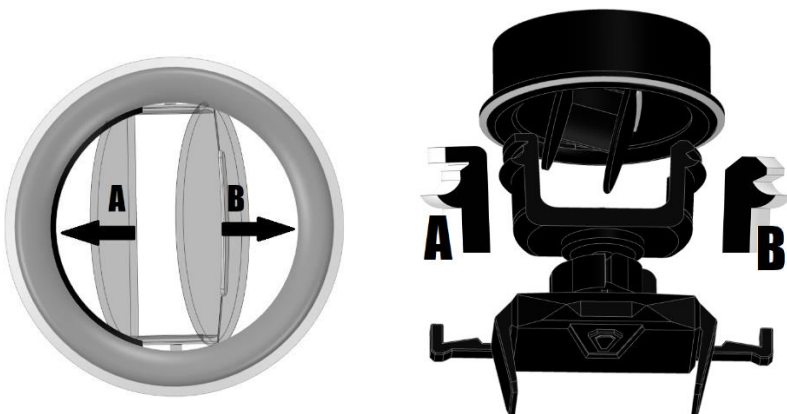
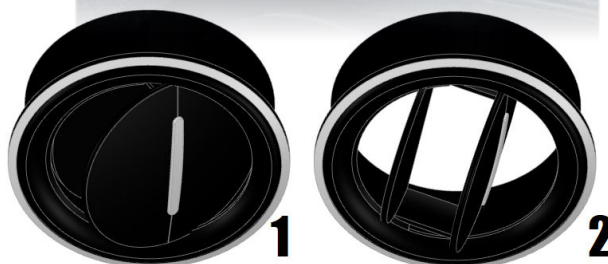


Automatikus telefontartó Dacia - egyes

szellőzőnyílás. A kerek szellőzőnyílásokhoz való dedikált tartó nagyon egyszerűen felszerelhető. Kövesse az utasításokat. A termék csomagjában találja:

- dedikált autós tartó
 - használati útmutató
1. Vegyen ki minden tételt a dobozból.
 2. Fordítsa a szellőzőnyílást zárt (1) vagy nyitott (2) helyzetbe.
 3. A rács egyik oldalán hosszabbított profil (A), a másik oldalon sima (B).
 4. Kezdje az összeszerelést az A oldal beakasztásával, majd nyomja meg a B oldalt.
 5. Győződjön meg róla, hogy a tartó megfelelően van behelyezve a rácsba és szilárdan rögzítve van.

Kész. A tartó állítható pozícióval rendelkezik.



Supporto automatico per telefono per Dacia - singola presa d'aria.

La staffa dedicata per le prese d'aria rotonde è molto semplice da installare. Seguire le istruzioni.

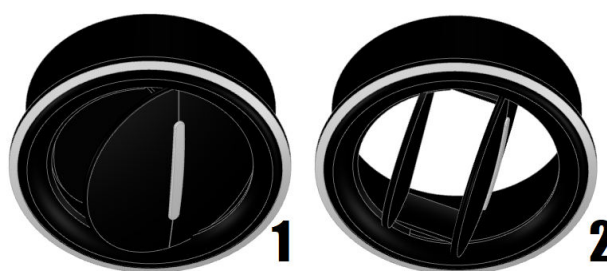
Nel pacchetto del prodotto troverai:

- supporto auto dedicato
- istruzioni per l'uso



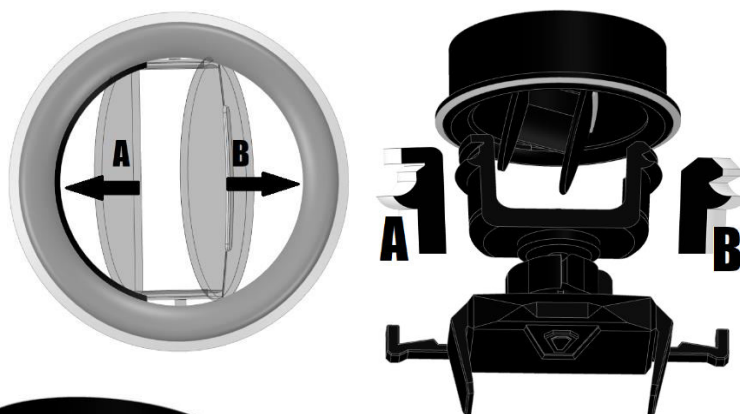
1. Rimuovere tutti gli oggetti dalla scatola.

2. Ruotare la presa d'aria nella posizione chiusa (1) o aperta (2).



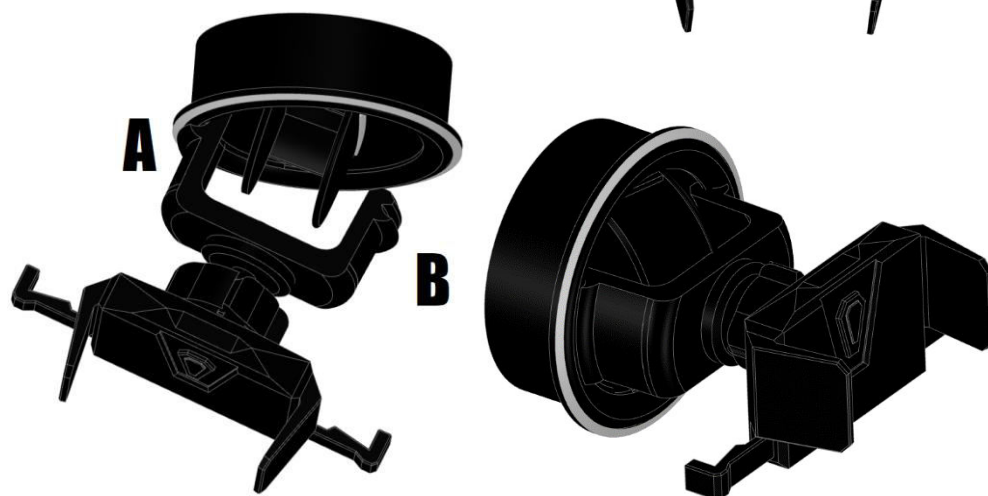
3. Da un lato, la griglia ha un profilo esteso (A) e dall'altro lato è liscio (B).

4. Iniziare l'assemblaggio agganciando il lato A e quindi premere il lato B.



5. Assicurarsi che il supporto sia correttamente inserito nella griglia e sia saldamente fissato.

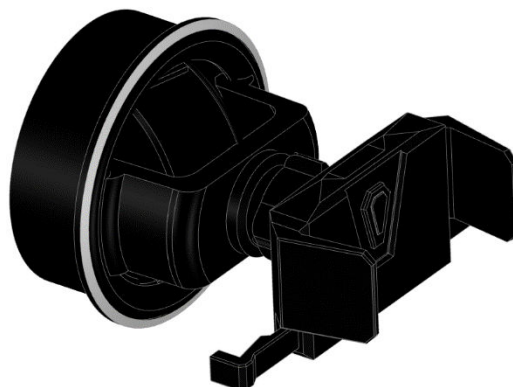
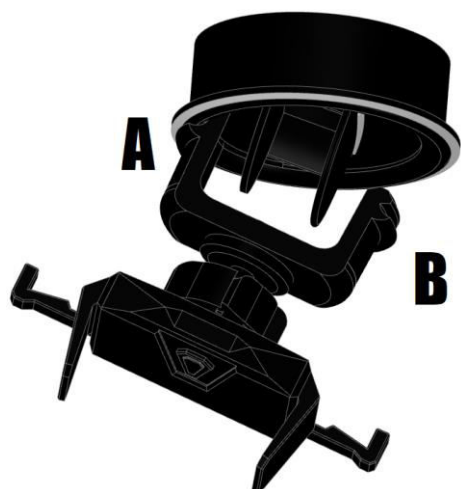
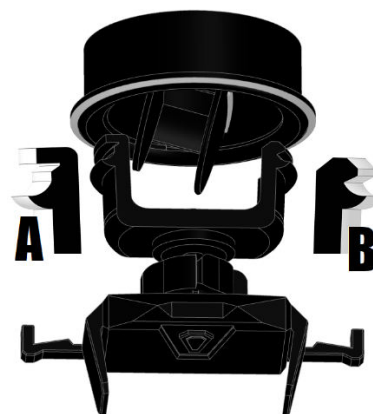
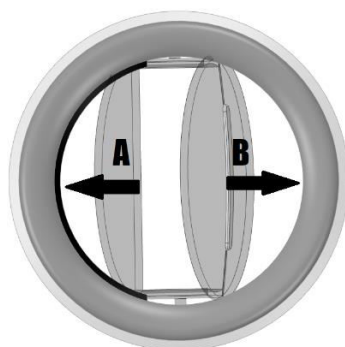
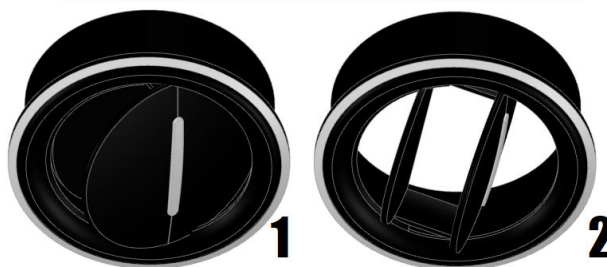
6. Fatto.
Il supporto ha una posizione regolabile.



Automatický držiak telefónu pre Dacia - jednoduchý ventilačný otvor. Vyhradený držiak pre okrúhle ventilačné otvory sa veľmi jednoducho inštaluje. Postupujte podľa pokynov. V balení produktu nájdete:

- vyhradený držiak do auta
 - používateľský návod
1. Vyberte všetky položky zo škatule.
 2. Otočte ventilačný otvor do zatvorenej (1) alebo otvorenej (2) polohy.
 3. Na jednej strane má mriežka predĺžený profil (A) a na druhej strane je hladká (B).
 4. Začnite montáž zaháknutím strany A a potom zatlačte stranu B.
 5. Uistite sa, že držiak je správne vložený do mriežky a je pevne pripevnený.

Hotovo. Držiak má nastaviteľnú polohu.

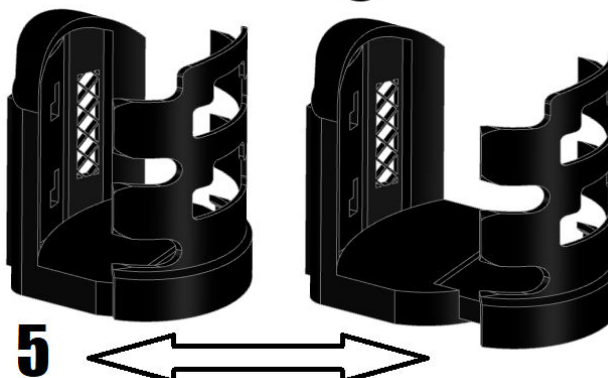
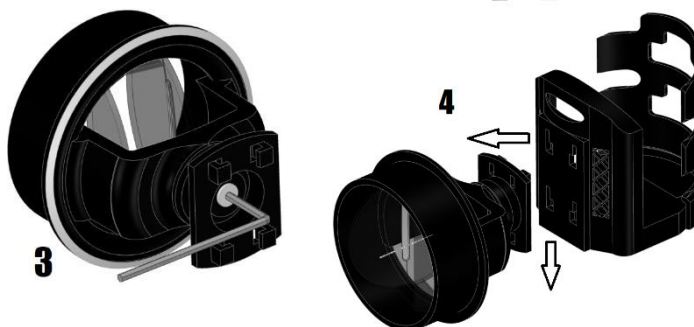
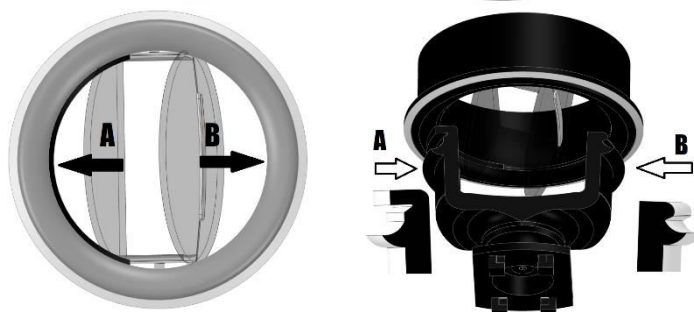
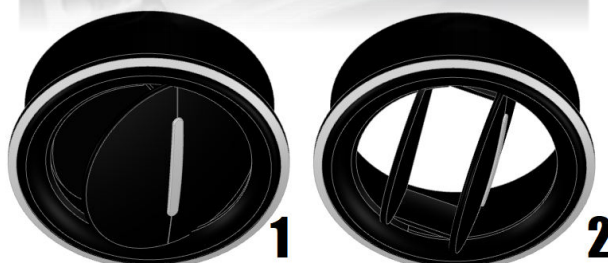


Uchwyt na kubek do Dacia – pojedyncza kratka nawiewu.

Montaż dedykowanego uchwytu z zastosowaniem do okrągłych kratki nawiewu jest bardzo prosty. Postępuj zgodnie z instrukcją.

W opakowaniu produktu znajdziesz następujące elementy: dedykowany uchwyt samochodowy, instrukcję obsługi oraz dodatkowo w niektórych zestawach kluczyk służący do regulacji siły obrotu.

1. Wyjmij wszystkie elementy z pudełka.
2. ustaw kratkę nawiewu w pozycji zamkniętej (1) lub otwartej (2).
3. Kratka z jednej strony posiada wysunięty profil (A) a z drugiej jest gładka (B).
4. Montaż rozpocznij od zaczepienia strony A i następnie wciśnij stronę B.
5. Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo umieszczony w kratce i trzyma się mocno.
6. Ustaw głowicę uchwytu oraz zablokuj używając dołączonego kluczyka (3).
7. Wsuń uchwyt na kubek na mocowanie (4).
8. Gotowe. Uchwyt na kubek posiada możliwość regulacji rozmiaru (5) – zawsze dostosuj go tak aby kubek trzymał się stabilnie.



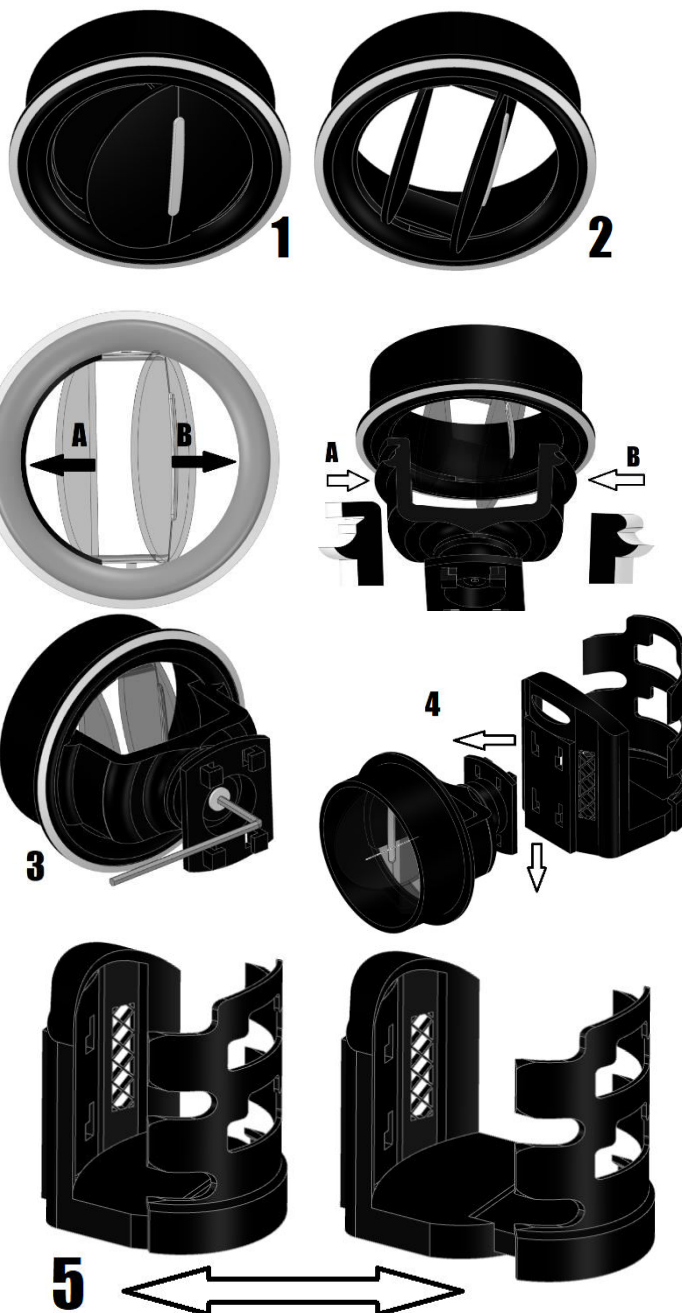
Dacia držák na kelímek - jednoduchá větrací mřížka.

Montáž speciálního držáku s využitím kulatých větracích otvorů je velmi jednoduchá. Postupujte podle instrukcí.

V balení najdete následující prvky:

- speciální držák do auta
- uživatelský manuál
- klíč pro nastavení síly otáčení

1. Vyjměte všechny položky z krabice.
2. Otočte větrací otvor do uzavřené polohy (1) nebo otevřené polohy (2).
3. Na jedné straně mřížky je prodloužený profil (A) a na druhé straně je hladký (B).
4. Zahájte montáž zaháknutím strany A a poté stiskněte stranu B.
5. Ujistěte se, že je držák správně vložen do větracího otvoru a pevně připevněn.
6. Nastavte hlavu držáku a uzamkněte ji pomocí dodaného klíče (3).
7. Vsuňte držák na kelímek na montáž (4).
8. Hotovo. Držák na kelímek je nastavitelný ve velikosti (5) - vždy jej nastavte tak, aby kelímek byl stabilní.



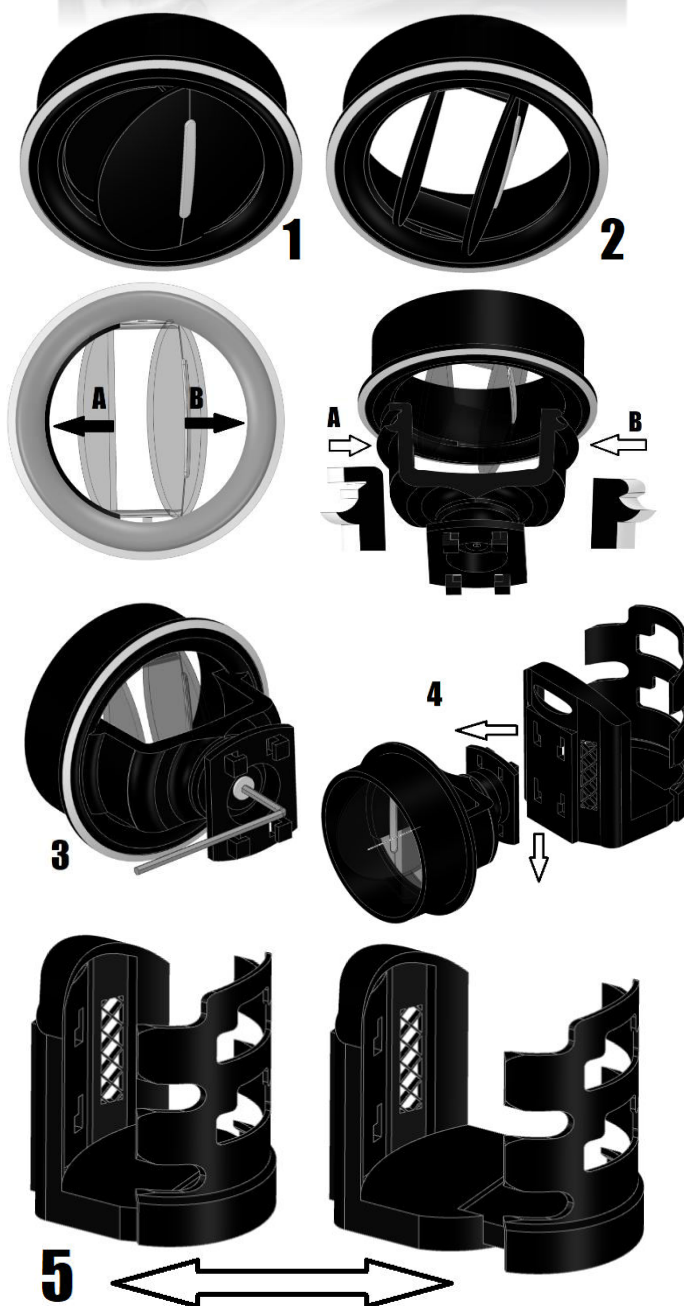
Dacia Getränkehalter - ein einzelner Lüftungsschlit.

Die Montage des dedizierten Halters mit Verwendung runder Lüftungsschlitze ist sehr einfach. Folgen Sie den Anweisungen.

Im Paket finden Sie die folgenden Elemente:

- Ein dedizierter Halter
- Eine Bedienungsanleitung
- Ein Schlüssel zum Einstellen der Drehkraft.

1. Entfernen Sie alle Artikel aus der Box.
2. Stellen Sie den Lüftungsauslass auf die geschlossene (1) oder offene (2) Position.
3. Auf einer Seite hat der Lüftungsschlit eine verlängerte Kontur (A) und auf der anderen Seite ist er glatt (B).
4. Beginnen Sie die Montage, indem Sie die Seite A einhaken und dann die Seite B drücken.
5. Stellen Sie sicher, dass der Halter ordnungsgemäß in den Lüftungsschlit eingesetzt und fest angebracht ist.
6. Stellen Sie den Kopf des Halters ein und verriegeln Sie ihn mit dem mitgelieferten Schlüssel (3).
7. Schieben Sie den Getränkehalter auf die Halterung (4).
8. Fertig. Der Getränkehalter ist in der Größe einstellbar (5) - stellen Sie ihn immer so ein, dass der Becher stabil bleibt.



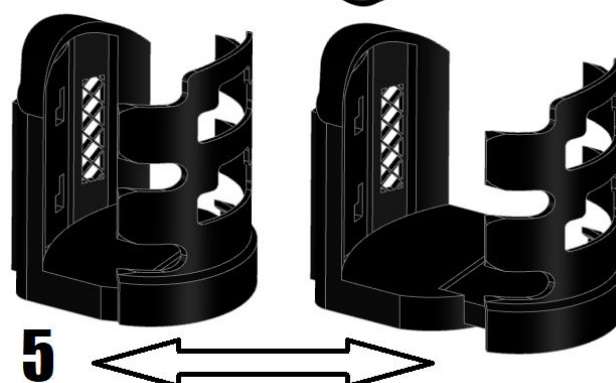
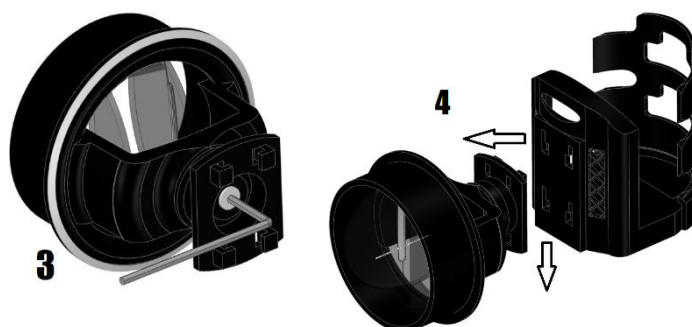
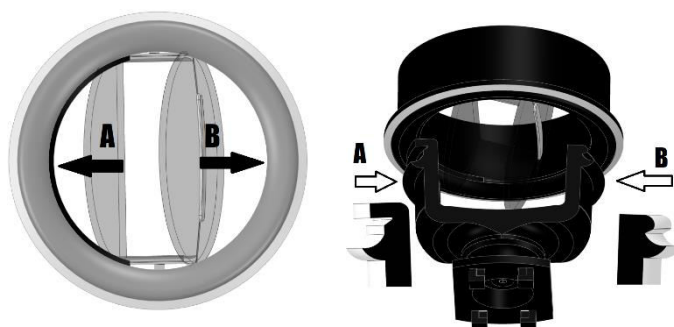
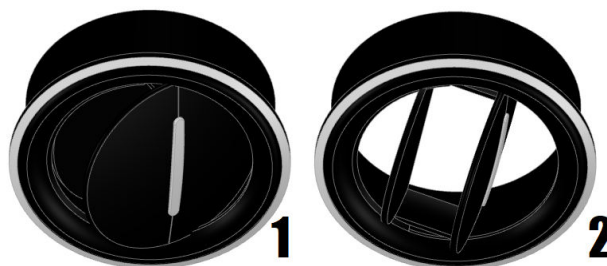
Dacia cup holder - single air vent.

The assembly of the dedicated holder with the use of round air vents is very simple. Follow the instructions.

In the package you will find the following elements:

- a dedicated car holder
- a user manual
- a key to adjust the rotation force.

1. Remove all items from the box.
2. Turn the air outlet to the closed (1) or open (2) position.
3. On one side the grille has an extended profile (A) and on the other side it is smooth (B).
4. Start assembly by hooking the A side and then press the B side.
5. Make sure the holder is properly inserted in the air vent and is firmly attached.
6. Set the head of the holder and lock it using the supplied key (3).
7. Slide the cup holder onto the mount (4).
8. Done. The cup holder is adjustable in size (5) - always adjust it to keep the cup stable.



DEDICATED PRODUCTS



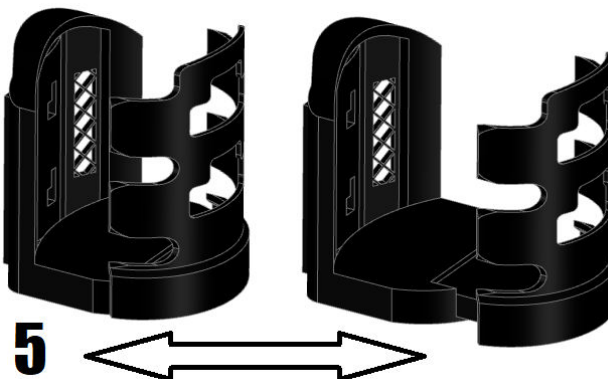
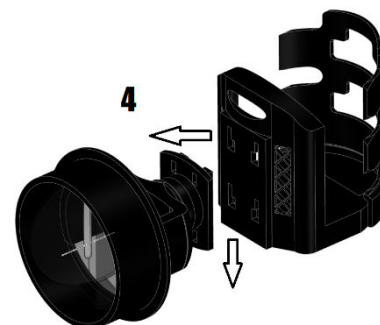
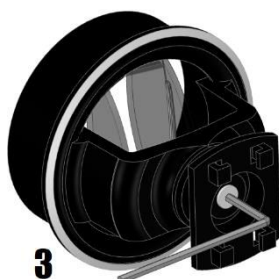
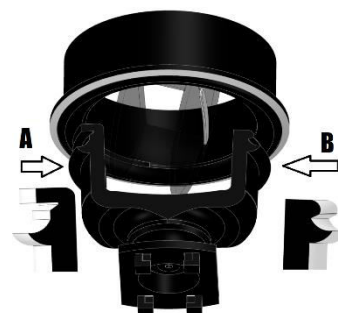
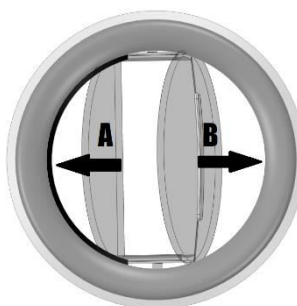
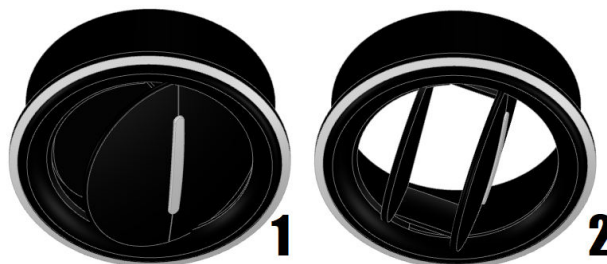
WWW.CRAVEDRIVE.PL

Dacia cup holder - single air vent.

Portavasos Dacia - ventilación única El montaje del soporte dedicado con el uso de las rejillas de ventilación redondas es muy simple. Siga las instrucciones. En el paquete encontrará los siguientes elementos:

- un soporte dedicado para el coche
- un manual de usuario
- una llave para ajustar la fuerza de rotación.

1. Retire todos los elementos de la caja.
2. Gire la salida de aire a la posición cerrada (1) o abierta (2).
3. En un lado, la rejilla tiene un perfil extendido (A) y en el otro lado es lisa (B).
4. Comience el montaje enganchando el lado A y luego presione el lado B.
5. Asegúrese de que el soporte esté correctamente insertado en la rejilla de ventilación y esté firmemente sujeto.
6. Ajuste el cabezal del soporte y bloquéelo usando la llave suministrada (3).
7. Deslice el portavasos sobre el soporte (4).
8. Listo. El portavasos es ajustable en tamaño (5) - siempre ajústelo para mantener el vaso estable.



DEDICATED PRODUCTS



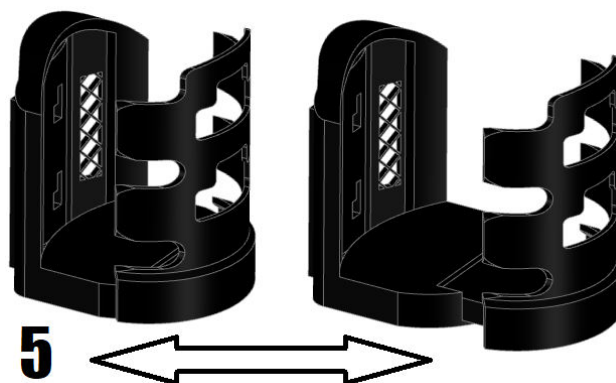
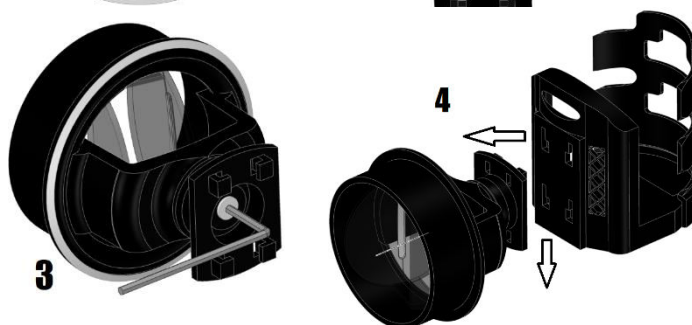
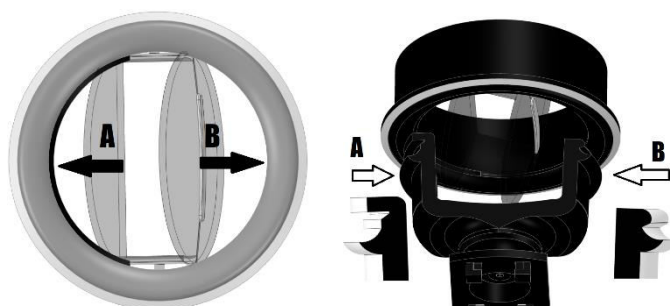
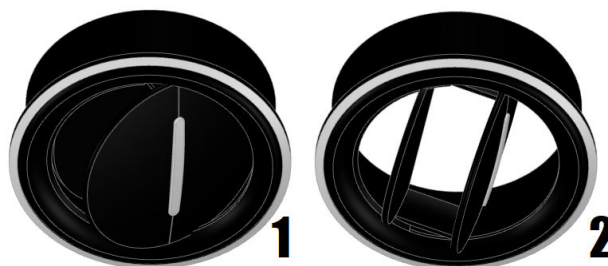
Porte-gobelet Dacia - une seule sortie d'air.

L'assemblage du porte-gobelet dédié avec l'utilisation de sorties d'air rondes est très simple. Suivez les instructions.

Dans le paquet, vous trouverez les éléments suivants:

- un support de voiture dédié
- un mode d'emploi
- une clé pour ajuster la force de rotation.

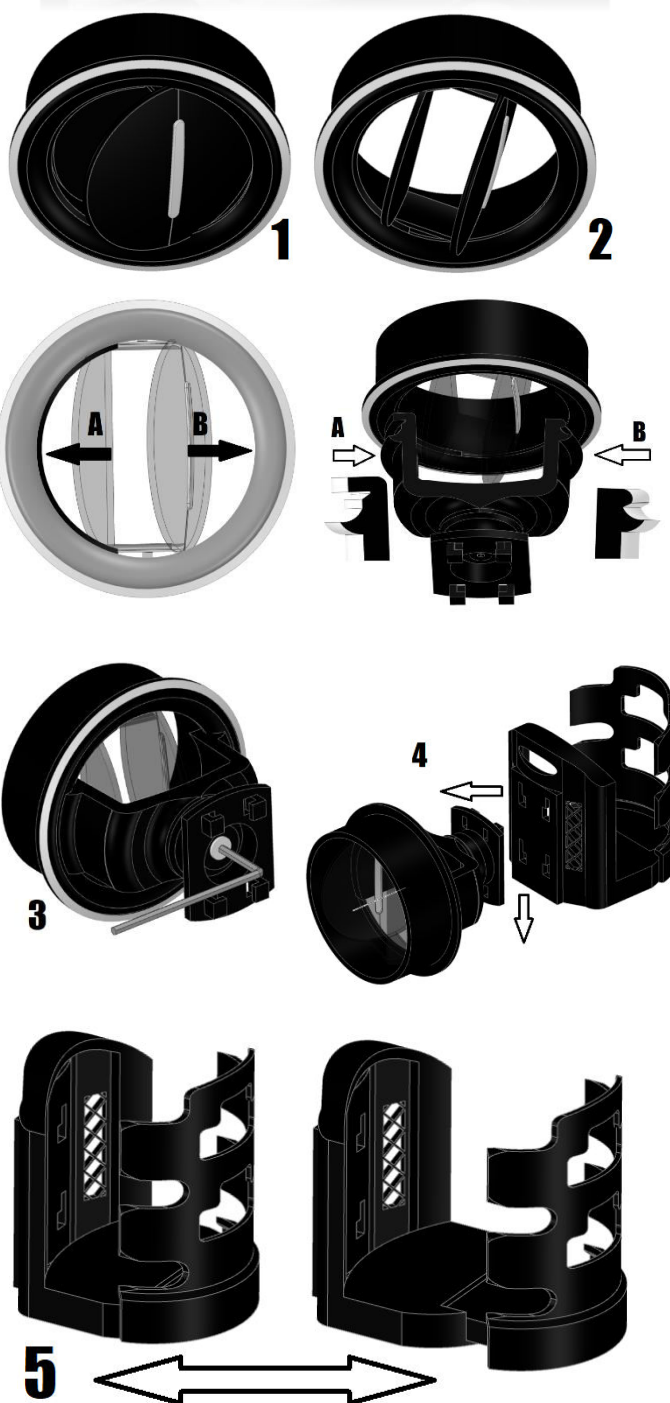
1. Retirez tous les éléments de la boîte.
2. Tournez la sortie d'air en position fermée (1) ou ouverte (2).
3. D'un côté, la grille a un profil étendu (A) et de l'autre côté, elle est lisse (B).
4. Commencez l'assemblage en accrochant le côté A et appuyez sur le côté B.
5. Assurez-vous que le support est correctement inséré dans la sortie d'air et qu'il est solidement fixé.
6. Réglez la tête du support et verrouillez-la à l'aide de la clé fournie (3).
7. Glissez le porte-gobelet sur le support (4).
8. C'est fini. Le porte-gobelet est ajustable en taille (5) - ajustez-le toujours pour maintenir la tasse stable.



Dacia pohártartó - egyes szellőzőnyílás A dedikált tartó felszerelése a kerek szellőzőnyílások használatával nagyon egyszerű. Kövesse az utasításokat. A csomagban a következő elemeket találja:

- egy dedikált autós tartó
- használati útmutató
- kulcs a forgási erő beállításához.

1. Vegyen ki minden tárgyat a dobozból.
2. Fordítsa a légkimenetet zárt (1) vagy nyitott (2) helyzetbe.
3. A rács egyik oldalán kiterjesztett profil (A) található, a másik oldala sima (B).
4. Kezdje az összeszerelést az A oldal beakasztásával, majd nyomja meg a B oldalt.
5. Győződjön meg róla, hogy a tartó megfelelően van behelyezve a szellőzőnyílásba és szilárdan rögzítve van.
6. Állítsa be a tartó fejét és rögzítse a mellékelt kulccsal (3).
7. Csúsztassa a pohártartót a rögzítőre (4).
8. Kész. A pohártartó mérete állítható (5) - mindig állítsa be úgy, hogy a pohár stabil legyen.



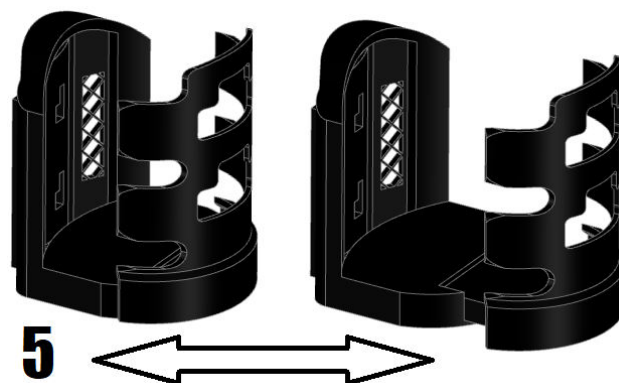
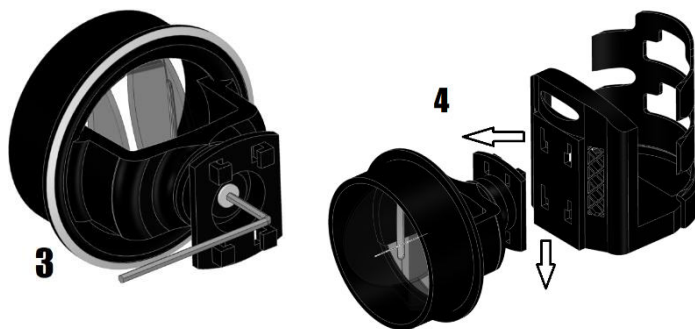
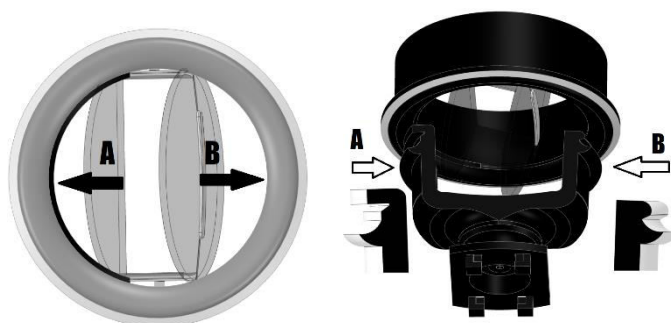
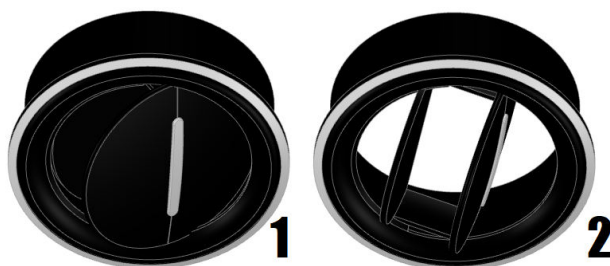
Porta bicchieri Dacia - singola presa d'aria.

L'assemblaggio del porta bicchieri dedicato utilizzando le bocchette d'aria circolari è molto semplice. Seguire le istruzioni.

Nella confezione troverete i seguenti elementi:

- un porta bicchieri dedicato per l'auto
- un manuale utente
- una chiave per regolare la forza di rotazione

1. Rimuovere tutti gli oggetti dalla scatola.
2. Girare l'uscita dell'aria nella posizione chiusa (1) o aperta (2).
3. Da un lato, la griglia ha un profilo esteso (A) e dall'altro lato è liscia (B).
4. Iniziare l'assemblaggio agganciando il lato A e poi premere il lato B.
5. Assicurarsi che il porta bicchieri sia correttamente inserito nella presa d'aria ed è saldamente fissato.
6. Impostare la testa del porta bicchieri e bloccarla utilizzando la chiave fornita (3).
7. Far scorrere il porta bicchieri sul supporto (4).
8. Fatto. Il porta bicchieri è regolabile in dimensione (5) - regolarlo sempre per mantenere stabile la tazza.

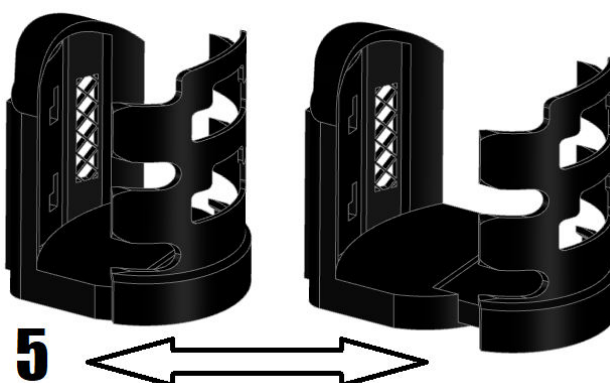
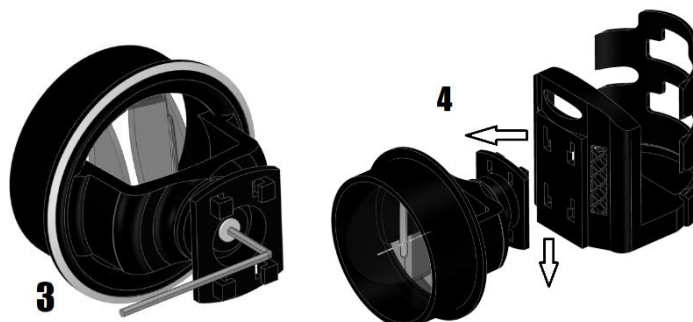
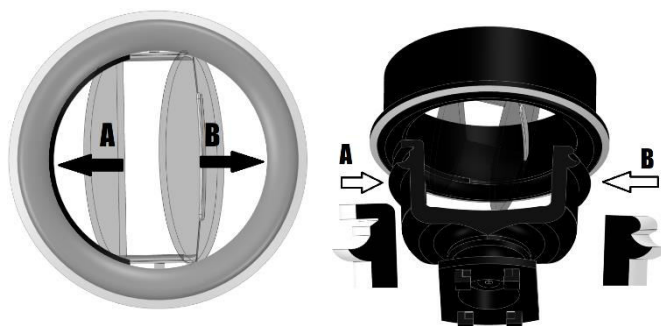
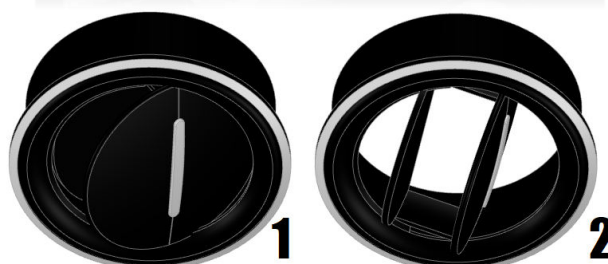


Držiak na nápoje Dacia - jednoduchý vzduchový

otvor Montáž určeného držiaka pomocou okrúhlych vzduchových otvorov je veľmi jednoduchá. Postupujte podľa pokynov. V balení nájdete nasledujúce prvky:

- určený držiak do auta
- užívateľský manuál
- kľúč na nastavenie sily otáčania.

1. Vyberte všetky položky z krabice.
2. Otočte vzduchový výstup do zatvorenej (1) alebo otvorenej (2) polohy.
3. Na jednej strane má mriežka rozšírený profil (A) a na druhej strane je hladká (B).
4. Začnite montáž zachytením strany A a potom stlačte stranu B.
5. Uistite sa, že držiak je správne vložený do vzduchového otvoru a je pevne pripevnený.
6. Nastavte hlavu držiaka a zaistite ju pomocou dodaného kľúča (3).
7. Nasuňte držiak na nápoje na montážny prvok (4).
8. Hotovo. Držiak na nápoje je nastaviteľný vo veľkosti (5) - vždy ho nastavte tak, aby bol pohár stabilný.



DEDICATED PRODUCTS



WWW.CRAVEDRIVE.PL

Automatický držák telefonu pro DACIA

– instalován na místě tovární krytky.

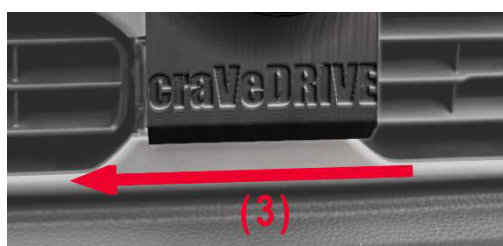
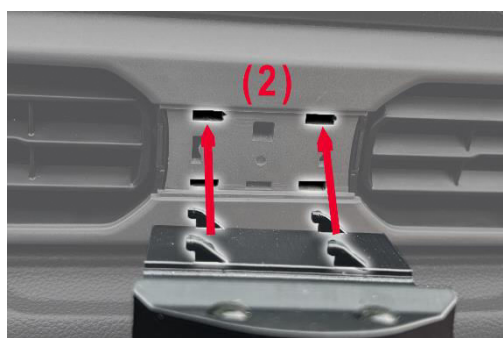
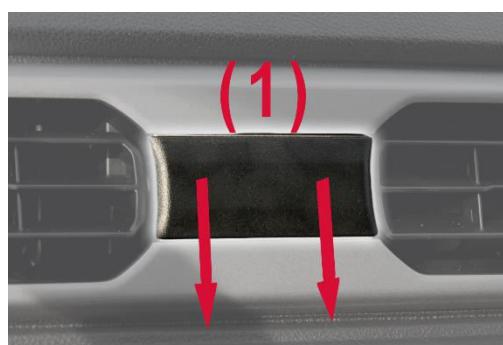
Instalace speciálního držáku je velmi jednoduchá.
Postupujte podle následujících instrukcí.

V balení produktu najdete:

- speciální držák telefonu
- uživatelský manuál



1. Vyjměte všechny položky z krabice.
2. Odeberte tovární záslepující krytku tím, že ji stáhnete k sobě (1). Můžete ji také opatrně vypnout prstem.
3. Uložte háčky držáku do továrních otvorů na palubní desce (2).
4. Po vložení háčků držáku do otvorů posuňte držák doleva (3).
5. Ujistěte se, že je držák správně umístěn v otvorech a pevně drží. Měl by být symetricky umístěn na obou stranách.
6. Hotovo. Držák má možnost nastavení polohy.



Instruktažní video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Automatischer Handyhalter für DACIA – installiert anstelle der Fabrikabdeckung.

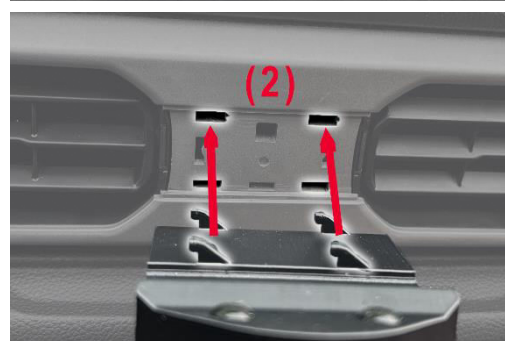
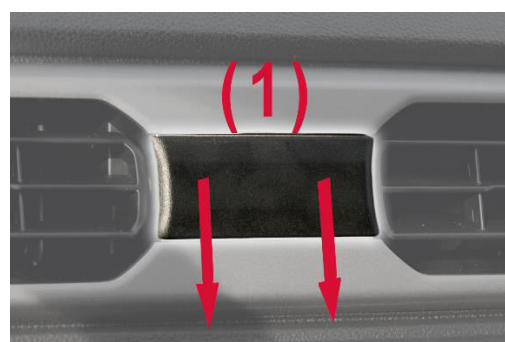
Die Installation des dedizierten Halters ist sehr einfach. Befolgen Sie die Anweisungen unten.

Im Produkt-Paket finden Sie:

- Dedizierter Handyhalter
- Bedienungsanleitung



1. Nehmen Sie alle Elemente aus der Box heraus.
2. Entfernen Sie den Fabrikstopfen, indem Sie ihn zu sich hin ziehen (1). Sie können ihn mit Ihrem Finger aufhebeln.
3. Passen Sie die Haken des Halters in die Werkzeuglöcher im Armaturenbrett ein (2).
4. Nach dem Einsetzen der Haken des Halters in die Löcher schieben Sie die Halterung nach links (3).
5. Stellen Sie sicher, dass der Halter richtig in den Löchern positioniert ist und fest hält. Er sollte auf beiden Seiten symmetrisch passen.
6. Fertig. Der Halter hat die Möglichkeit, die Position zu justieren.



Anleitungsvideo:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Automatic phone holder for DACIA – installed in place of the factory cover.

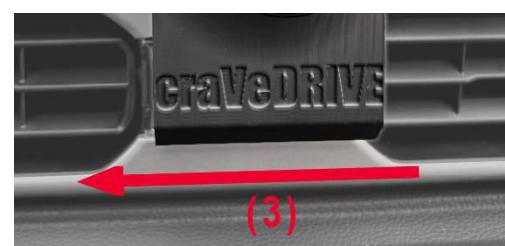
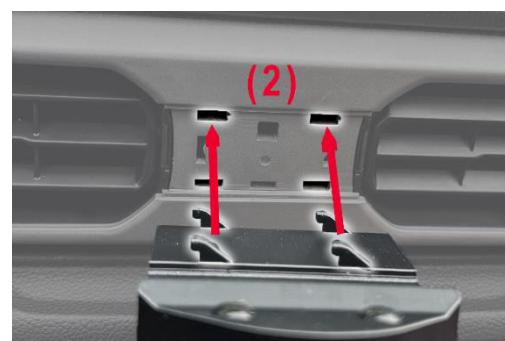
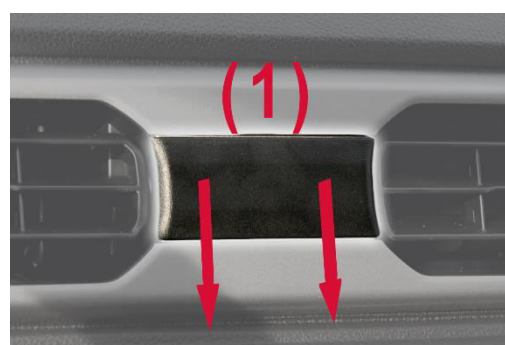
Installation of the dedicated holder is very simple.
Follow the instructions below.

In the product package you will find:

- dedicated phone holder
- user manual



1. Take out all elements from the box.
2. Remove the factory plug by pulling it towards yourself (1). You can pry it off with your finger.
3. Fit the hooks of the holder into the factory holes in the dashboard (2).
4. After inserting the hooks of the holder into the holes, slide the mount to the left (3).
5. Make sure that the holder is properly positioned in the holes and holds firmly. It should fit symmetrically on both sides.
6. Done. The holder has the ability to adjust the position.



Instructional video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

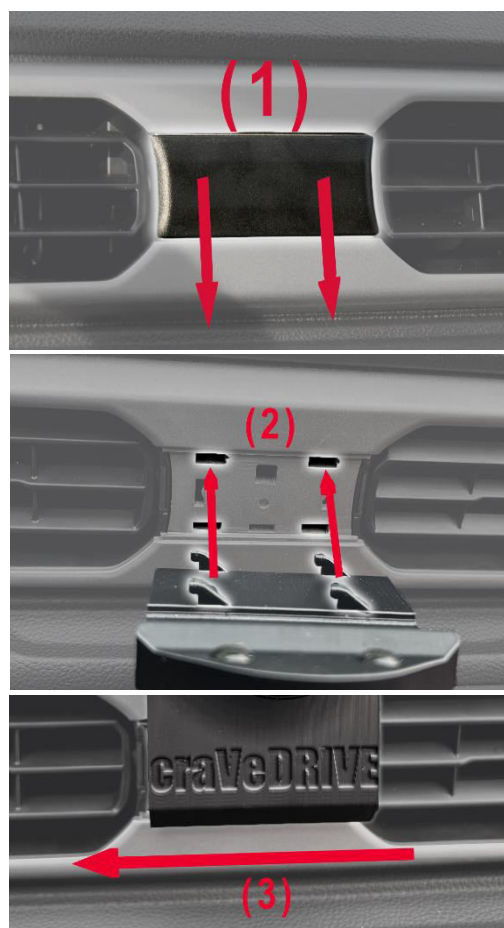
DEDYKOWANE PRODUKTY

Soporte automático para teléfono para DACIA

- instalado en lugar de la cubierta de fábrica. La instalación del soporte dedicado es muy sencilla. Siga las instrucciones a continuación.

En el paquete del producto encontrará:

- soporte dedicado para teléfono
 - manual de usuario
1. Saque todos los elementos de la caja.
 2. Retire el tapón de fábrica tirando hacia usted (1). Puede hacer palanca con el dedo.
 3. Ajuste los ganchos del soporte en los orificios de fábrica del tablero (2).
 4. Después de insertar los ganchos del soporte en los orificios, deslice el montaje hacia la izquierda (3).
 5. Asegúrese de que el soporte esté correctamente posicionado en los orificios y se sostenga firmemente. Debe encajar simétricamente en ambos lados.
 6. Listo. El soporte tiene la capacidad de ajustar la posición.



Instructional video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Support automatique pour téléphone pour DACIA – installé à la place du couvercle d'usine.

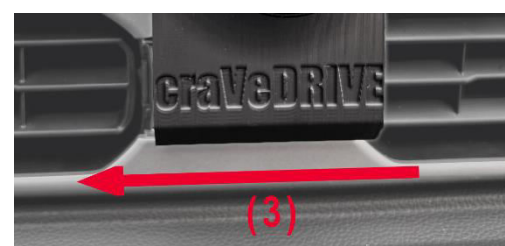
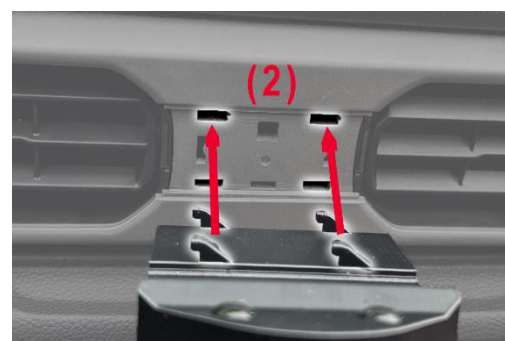
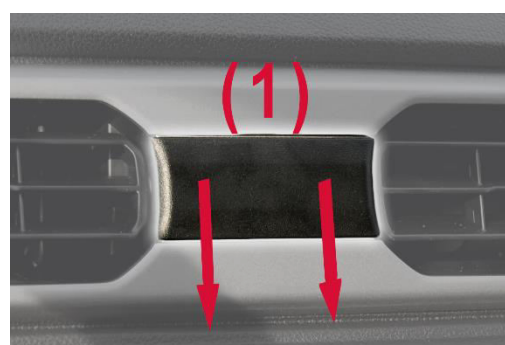
L'installation du support dédié est très simple.
Suivez les instructions ci-dessous.

Dans l'emballage du produit, vous trouverez:

- support de téléphone dédié
- manuel d'utilisation



1. TSortez tous les éléments de la boîte.
2. Retirez le bouchon d'usine en le tirant vers vous (1). Vous pouvez le retirer en le soulevant avec votre doigt.
3. Insérez les crochets du support dans les trous d'usine du tableau de bord (2).
4. Après avoir inséré les crochets du support dans les trous, faites glisser le support vers la gauche (3).
5. Assurez-vous que le support est correctement positionné dans les trous et qu'il est fermement fixé. Il doit être symétrique des deux côtés.
6. Terminé. Le support a la capacité d'ajuster la position.



Vidéo d'instruction:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

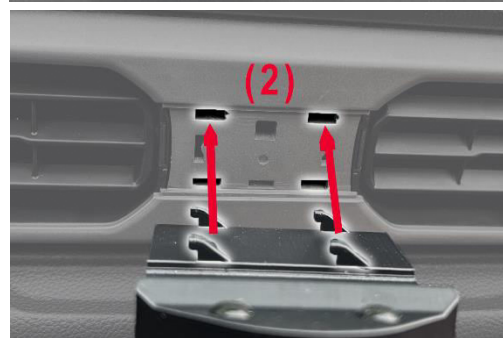
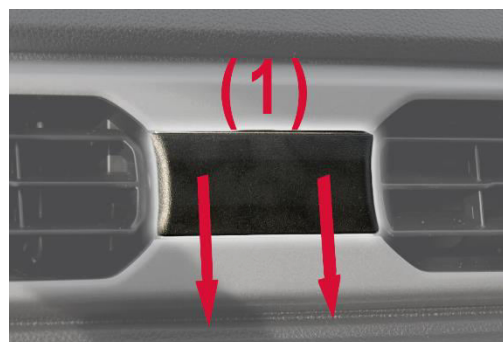
Automatic phone holder for DACIA

Automatikus telefontartó DACIA-hoz

- a gyári burkolat helyére szerelhető. A dedikált tartó felszerelése nagyon egyszerű. Kövesse az alábbi utasításokat.

A termék csomagjában található:

- dedikált telefontartó
 - használati útmutató
1. Vegyen ki minden elemet a dobozból.
 2. Távolítsa el a gyári dugót maga felé húzva (1). Az ujjával kifeszítheti.
 3. Illessze a tartó kampóit a műszerfal gyári lyukaiba (2).
 4. Miután behelyezte a tartó kampóit a lyukakba, csúsztassa a tartót balra (3).
 5. Győződjön meg róla, hogy a tartó megfelelően van pozicionálva a lyukakban és szilárdan tart. Szimmetrikusan kell illeszkednie mindkét oldalon.
 6. Kész. A tartó pozíciója állítható.



Instructional video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Supporto automatico per telefono per DACIA – installato al posto della copertura di fabbrica.

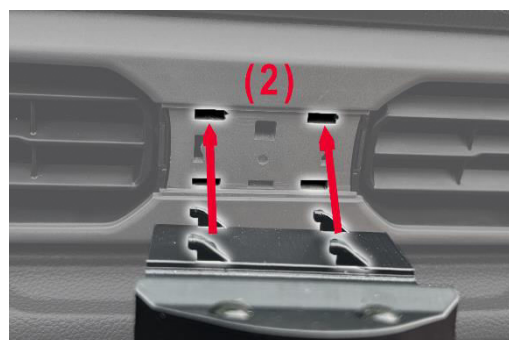
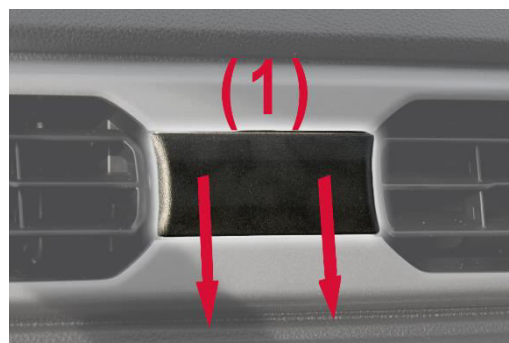
L'installazione del supporto dedicato è molto semplice. Segui le istruzioni di seguito.

Nella confezione del prodotto troverai:

- Supporto per telefono dedicato
- Manuale utente



1. Togli tutti gli elementi dalla confezione.
2. Rimuovi il tappo di fabbrica tirandolo verso di te (1). Puoi sollevarlo con il tuo dito.
3. Inserisci gli uncini del supporto nei fori di fabbrica sul cruscotto (2).
4. Dopo aver inserito gli uncini del supporto nei fori, fai scorrere il supporto verso sinistra (3).
5. Assicurati che il supporto sia correttamente posizionato nei fori e che si tenga saldamente. Dovrebbe adattarsi simmetricamente su entrambi i lati.
6. Fatto. Il supporto ha la capacità di regolare la posizione.



Video di istruzioni:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Automatyczny uchwyt na telefon do DACIA – montowany w miejsce fabrycznej zaślepki.

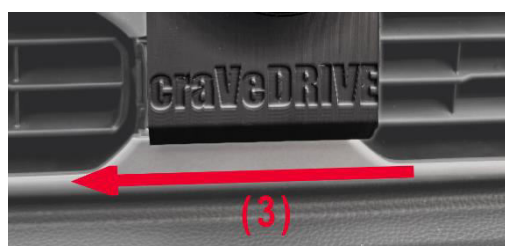
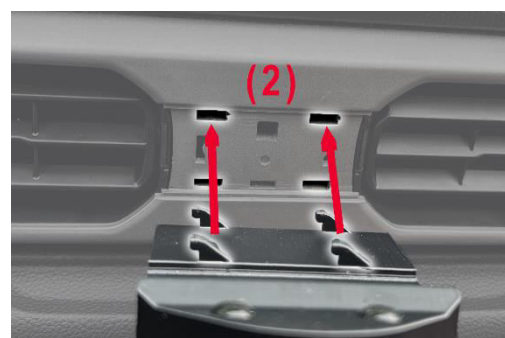
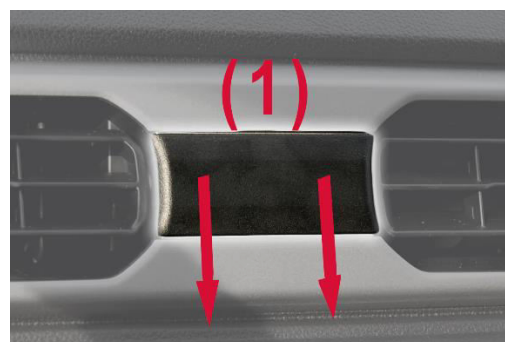
Montaż dedykowanego uchwytu jest bardzo prosty. Postępuj zgodnie z instrukcją.

W opakowaniu produktu znajdziesz:

- dedykowany uchwyt samochodowy
- instrukcję obsługi



1. Wyjmij wszystkie elementy z pudełka.
2. Zdejmij fabryczną zaślepkę, ruchem do siebie (1). Możesz podważyć ją palcem.
3. Dopasuj zaczepy uchwytu do fabrycznych otworów w desce rozdzielczej (2).
4. Po wsadzeniu zaczepów uchwytu w otwory, wsuń mocowanie ruchem w lewą stronę (3).
5. Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo umieszczony w otworach i trzyma się pewnie. Powinien przylegać symetrycznie z obu stron.
6. Gotowe. Uchwyt posiada możliwość regulacji położenia.



Instrukcja wideo:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

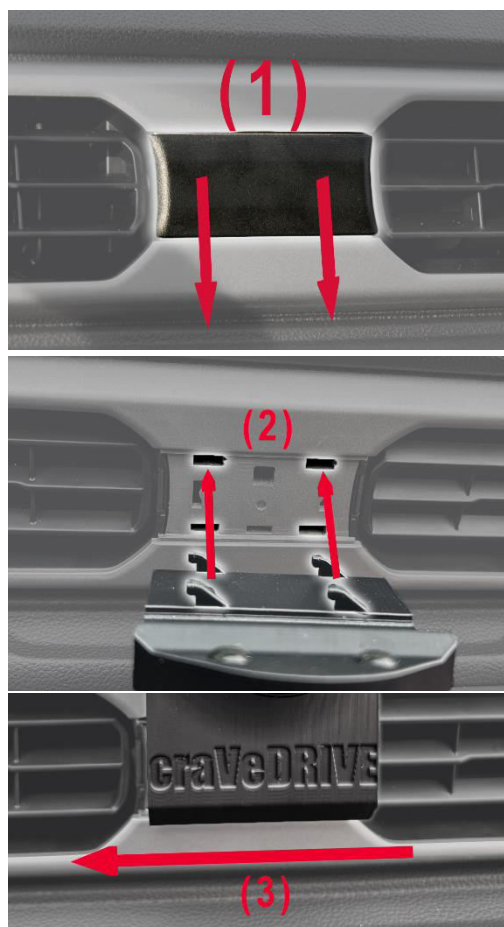
DEDYKOWANE PRODUKTY

Automatický držák telefonu pre DACIA

- inštalovaný namiesto továrenského krytu. Inštalácia dedikovaného držáka je veľmi jednoduchá. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

V balení produktu nájdete:

- dedikovaný držák telefonu
 - používateľskú príručku
1. Vyberte všetky prvky z krabice.
 2. Odstráňte továrenský kryt potiahnutím smerom k sebe (1). Môžete ho vypáčiť prstom.
 3. Nasadte háčiky držáka do továrenských otvorov v palubnej doske (2).
 4. Po vložení háčikov držáka do otvorov posuňte držák doľava (3).
 5. Uistite sa, že držák je správne umiestnený v otvoroch a pevne drží. Mal by symetricky sedieť na oboch stranách.
 6. Hotovo. Držiak má možnosť nastavenia polohy.



Instructional video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Držák na brýle namontovaný na stropní lampě.

Věnován modelům Dacia Duster 2 a Dacia Duster 2 FL.

Instalace: Držák by měl být vložen mezi stropní obložku a rámeček. Po plném vložení by držák neměl vypadnout.

Demontáž: Pro odstranění držáku musíte odpojit rámeček lampy.





Brillenhalterung montiert an der Innenleuchte.

Speziell für Dacia Duster 2 und Dacia Duster 2 FL.

Installation: Der Halter sollte zwischen dem Dachhimmel und dem Rahmen eingeführt werden. Wenn er vollständig eingeführt ist, sollte der Halter nicht herausgleiten.

Demontage: Um den Halter zu entfernen, müssen Sie den Lampenrahmen ausklinken.





Glasses holder mounted to the cabin lamp.

Dedicated to Dacia Duster 2 and Dacia Duster 2 FL.

Installation: the holder should be inserted between the soffit and the frame. When fully inserted, the holder should not slide out.

Dismantling: to remove the holder, you must unhook the lamp frame.





Soporte para gafas montado en la lámpara de la cabina.

Compatible con Dacia Duster 2 y Dacia Duster 2 FL.

Instalación: el soporte debe insertarse entre el plafón y el marco. Cuando esté completamente insertado, el soporte no debe deslizarse.

Desmontaje: para quitar el soporte, debe desenganchar el marco de la lámpara.





Porte-lunettes monté sur la lampe de cabine.

Dédié au Dacia Duster 2 et Dacia Duster 2 FL.

Installation: le support doit être inséré entre le plafond et le cadre. Lorsqu'il est complètement inséré, le support ne doit pas glisser.

Démontage: pour retirer le support, vous devez décrocher le cadre de la lampe.





Szemüvegtartó felszerelve az utastéri lámpához.

Dacia Duster 2 és Dacia Duster 2 FL modellekhez.

Felszerelés: a tartót be kell illeszteni a mennyezeti borítás és a keret közé. Teljes beillesztés után a tartó nem csúszhat ki.

Leszerelés: a tartó eltávolításához ki kell akasztani a lámpa keretét.





Porta occhiali montato sulla lampada dell'abitacolo.

Dedicato a Dacia Duster 2 e Dacia Duster 2 FL.

Installazione: il porta occhiali deve essere inserito tra il soffitto e la cornice. Una volta completamente inserito, il porta occhiali non dovrebbe scivolare via.

Smontaggio: per rimuovere il porta occhiali, è necessario sganciare la cornice della lampada.





Držiak na okuliare namontovaný na stropné svietidlo.

Určený pre Dacia Duster 2 a Dacia Duster 2 FL.

Inštalácia: držiak je potrebné vsunúť medzi stropný panel a rám. Po úplnom zasunutí by sa držiak nemal vysunúť.

Demontáž: na odstránenie držiaka musíte odpojiť rám svietidla.





Uchwyt na okulary montowany do lampki kabiny.

Dedykowany do Dacia Duster 2 i Dacia Duster 2 FL.

Montaż: uchwyt należy wsunąć między podsufitkę a ramkę.
Po wsunięciu do końca uchwyt nie powinien pozwolić się wysunąć.

Demontaż: aby wyjąć uchwyt należy wyczepić ramkę lampki.

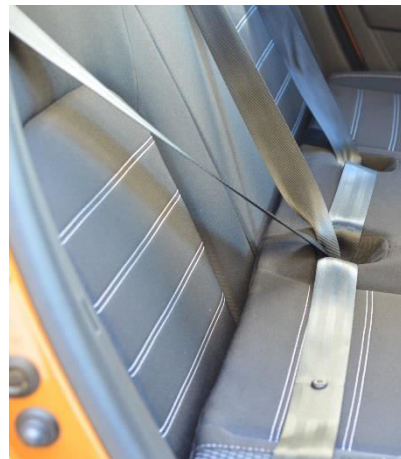


Usztywnienie gniazd pasów CD-DD2-PAS1

1. Podnieś tylną kanapę wsuwając dłonie między siedzisko a oparcie i podnoś zaczynając od jednej strony kierując się ku drugiemu końcu kanapy.
2. Wsuń usztywnienia na pas łączący gniazdo z autem. (rys. 1).
Wycięcie musi być skierowane do góry.
3. Zamknij kanapę opierając ją na gniazdach i podepnij klamry wszystkich pasów wsuwając je przez otwory siedziska. (rys. 2)
4. Używając wpiętych pasów ustaw gniazda tak, aby weszły w otwory siedziska.
5. Zamknij siedzisko do końca.



Rysunek 1



Rysunek 2



Instrukcja dostępna w formie wideo (zeskanuj telefonem):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Zpevňovače bezpečnostních pásů CD-DD2-PAS1

1. Zvedněte zadní sedadlo tím, že rukama zasunete mezi sedadlo a opěradlo a zvedněte ho začínaje jednou stranou směrem k opačnému konci sedadla.
2. Nasuňte zpevňovače na pás, který spojuje zásuvku s vozidlem (fig. 1). Výřez musí směřovat nahoru.
3. Zavřete sedadlo tak, že jej položíte na zásuvky a připevněte sponky všech pásů tak, že je protáhnete otvory v sedadle. (fig. 2)
4. Pomocí upevněných popruhů nastavte zásuvky tak, aby zapadly do otvorů v sedadle.
5. Uzavřete sedadlo úplně.



figure 2



Příručka je k dispozici jako video (naskenujte pomocí vašeho telefonu):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Sitzgurtverstärker CD-DD2-PAS1

1. Heben Sie den Rücksitz an, indem Sie Ihre Hände zwischen Sitz und Rückenlehne schieben und ihn von einer Seite zur anderen anheben.
2. Schieben Sie die Verstärker auf den Gurt, der die Buchse mit dem Auto verbindet. (fig. 1). Die Aussparung muss nach oben zeigen.
3. Schließen Sie die Couch, indem Sie sie auf die Buchsen legen und die Schnallen aller Gurte durch die Löcher im Sitz schieben. (fig. 2)
4. Stellen Sie mit den festgezogenen Gurten die Buchsen so ein, dass sie in die Löcher im Sitz passen.

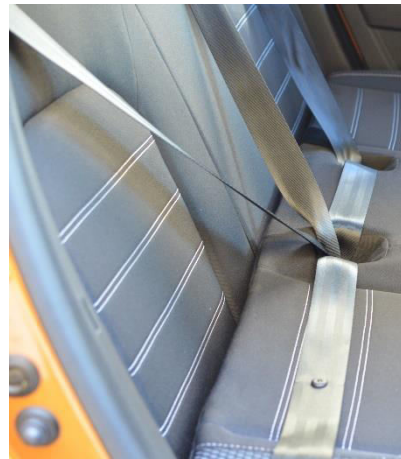


figure 1

5. Schließen Sie den Sitz vollständig.

Die Anleitung ist auch als Video verfügbar
(scannen Sie mit Ihrem Telefon):



Seat belt stiffeners CD-DD2-PAS1

1. Raise the rear seat by sliding your hands between the seat and the backrest and lift starting from one side towards the other end of the seat.
2. W Slide the stiffeners onto the belt that connects the socket to the car. (fig. 1). The cutout must face upwards.
3. Close the couch by resting it on the sockets and attach the buckles of all belts by sliding them through the holes in the seat. (fig. 2)
4. Using the fastened straps, set the sockets so that they fit into the holes in the seat.



figure 1



figure 2

5. Close the seat completely.



The manual is available as a video (scan with your phone):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Seat belt stiffeners CD-DD2-PAS1

1. Levante el asiento trasero deslizando sus manos entre el asiento y el respaldo y levante comenzando desde un lado hacia el otro extremo del asiento.
2. Deslice los refuerzos sobre el cinturón que conecta el encaje al automóvil. (fig. 1). El recorte debe estar orientado hacia arriba.
3. Cierre el asiento apoyándolo sobre los encajes y fije las hebillas de todos los cinturones deslizándolas a través de los orificios en el asiento. (fig. 2)
4. Usando las correas ajustadas, coloque los encajes de manera que encajen en los orificios del asiento.
5. Cierre el asiento completamente.



The manual is available as a video (scan with your phone):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Renforts de ceinture de sécurité CD-DD2-PAS1

1. Soulevez le siège arrière en glissant vos mains entre le siège et le dossier et soulevez-le en commençant d'un côté vers l'autre extrémité du siège.
2. Glissez les renforts sur la ceinture qui relie la douille à la voiture (fig. 1). L'échancrure doit être orientée vers le haut.
3. Refermez le siège en le posant sur les douilles et attachez les boucles de toutes les ceintures en les faisant glisser dans les trous du siège (fig. 2)
4. À l'aide des sangles fixées, ajustez les douilles pour qu'elles s'adaptent aux trous du siège.



figure 1



figure 2

5. Refermez complètement le siège.



Le manuel est disponible sous forme de vidéo (scan avec votre telephone):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Seat belt stiffeners CD-DD2-PAS1

1. Emelje fel a hátsó ülést úgy, hogy kezeit az ülés és a háttámla közé csúsztatja, és az egyik oldaltól kezdve emelje fel az ülés másik vége felé.
2. Csúsztassa a merevítőket az övre, amely az aljzatot az autóhoz csatlakoztatja. (1. ábra). A kivágásnak felfelé kell néznie.
3. Zárja be az ülést az aljzatokra helyezve, és rögzítse az összes öv csatját az ülésen lévő lyukakon átcsúsztatva. (2. ábra)
4. A rögzített szíjak segítségével állítsa be az aljzatokat úgy, hogy illeszkedjenek az ülésen lévő lyukakba.
5. Teljesen zárja be az ülést.



The manual is available as a video (scan with your phone):



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Cinghie di rinforzo per cinture di sicurezza CD-DD2-PAS1

1. Solleva il sedile posteriore facendo scorrere le mani tra il sedile e lo schienale e solleva partendo da un lato verso l'estremità opposta del sedile.
2. Fissa le cinghie di rinforzo alla cintura che collega il connettore all'auto. (fig. 1). L'apertura deve essere rivolta verso l'alto.
3. Chiudi il sedile appoggiandolo sui connettori e attacca le fibbie di tutte le cinture facendole scorrere attraverso i fori nel sedile. (fig. 2)
4. Utilizzando le cinghie fissate, posiziona i connettori in modo che si adattino ai fori nel sedile.
5. Chiudi completamente il sedile.



figure 1



figure 2

Il manuale è disponibile come video:

(scansiona con il tuo telefono)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Seat belt stiffeners CD-DD2-PAS1

1. Zdvihnite zadné sedadlo tak, že vsuniete ruky medzi sedadlo a operadlo a začnite dvíhať od jednej strany smerom k druhému koncu sedadla.
2. Nasuňte výstuhy na pás, ktorý spája zásuvku s autom. (obr. 1). Výrez musí smerovať nahor.
3. Zatvorte sedadlo položením na zásuvky a pripevnite pracky všetkých pásov ich presunutím cez otvory v sedadle. (obr. 2)
4. Pomocou upevnených popruhov nastavte zásuvky tak, aby zapadli do otvorov v sedadle.
5. Úplne zatvorte sedadlo.

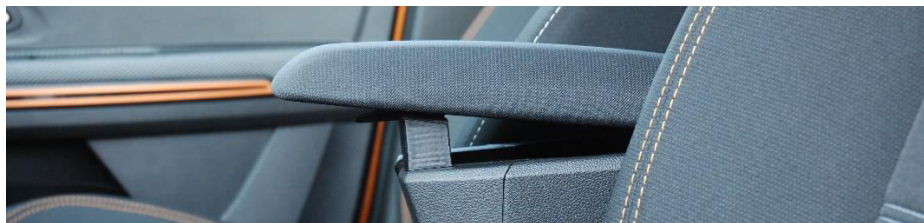


The manual is available as a video (scan with your phone):



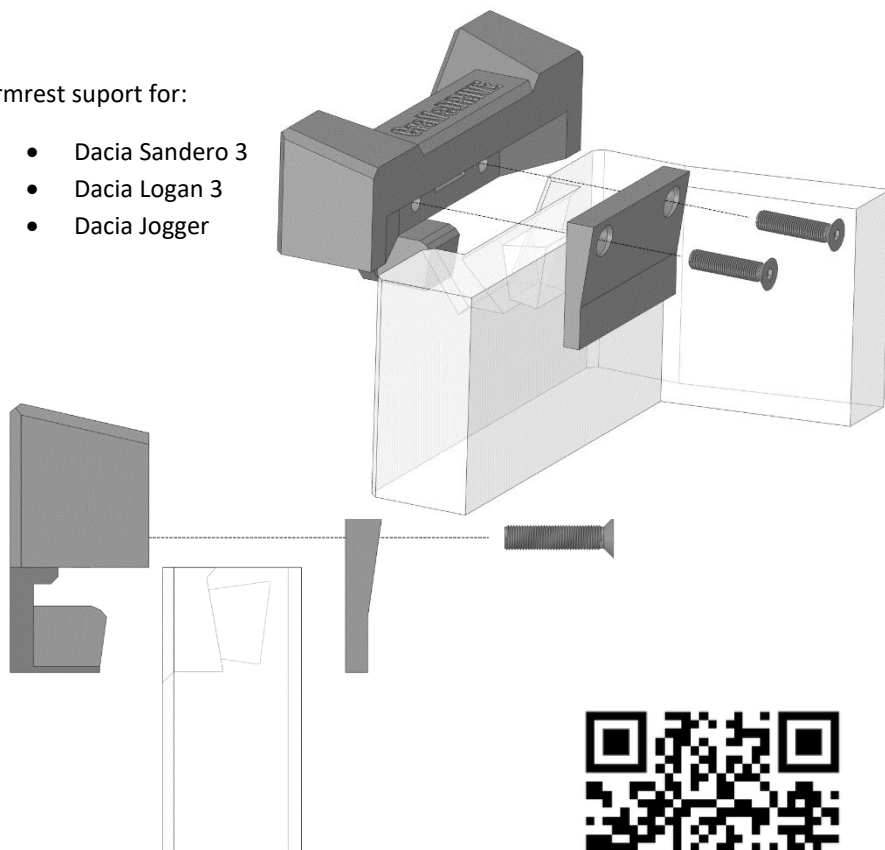
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



Armrest support for:

- Dacia Sandero 3
- Dacia Logan 3
- Dacia Jogger



Video instruction:



WWW.CRAVEDRIVE.PL ←

DEDYKOWANE PRODUKTY



CD-DS3-OKU1

Uchwyt na okulary montowany do przycisku SOS dedykowany do aut:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Montaż: uchwyt należy wsunąć między podsufitkę a ramkę. Po wsunięciu do końca uchwyt nie powinien pozwolić się wysunąć.

Demontaż: aby wyjąć uchwyt należy wyczepić ramkę przycisku SOS.





CD-DS3-OKU1

Držák brýlí namontovaný na SOS tlačítku určeném pro automobily:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Instalace: držák by měl být vložen mezi podhled a rám. Po úplném zasunutí by rukojeť neměla vyklouznout.

Demontáž: Chcete-li držák vyjmout, vyhákněte rám SOS tlačítka.





CD-DS3-OKU1

Brillenhalter, der am SOS-Knopf für folgende Autos befestigt wird:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Installation: Der Halter sollte zwischen dem Dachhimmel und dem Rahmen des SOS-Knopfes eingefügt werden. Wenn er vollständig eingefügt ist, sollte der Griff nicht herausgleiten.

Demontage: Um den Griff zu entfernen, lösen Sie bitte den Rahmen des SOS-Knopfes.





CD-DS3-OKU1

Glasses holder mounted to the SOS button dedicated to cars:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Installation: the holder should be inserted between the headlining and the SOS button frame. When fully inserted, the handle should not slide out.

Dismantling: to remove the handle please unhook the frame of the SOS button.





CD-DS3-OKU1

Soporte para gafas montado en el botón SOS dedicado a los coches:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Instalación: el soporte debe insertarse entre el revestimiento del techo y el marco del botón SOS. Cuando esté completamente insertado, el soporte no debe deslizarse hacia afuera.

Desmontaje: para quitar el soporte, por favor desenganche el marco del botón SOS.





CD-DS3-OKU1

Porte-lunettes monté sur le bouton SOS dédié aux voitures:

- Dacia Sandero III
- Dacia Logan III
- Dacia Jogger

Installation: Le support doit être inséré entre la garniture de toit et le cadre du bouton SOS. Lorsqu'il est entièrement inséré, la poignée ne doit pas glisser.

Démontage: Pour retirer la poignée, veuillez décrocher le cadre du bouton SOS.





CD-DS3-OKU1

Szemüvegtartó az autókhoz tartozó SOS gombra szerelve:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Telepítés: a tartót a tetőkárpit és az SOS gomb kerete közé kell beilleszteni.

Teljesen behelyezve a tartó nem csúszhat ki.

Leszerelés: a tartó eltávolításához kérjük, akassza le az SOS gomb keretét.





CD-DS3-OKU1

Porta occhiali montato sul pulsante SOS dedicato alle auto:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Installazione: il porta occhiali dovrebbe essere inserito tra la tappezzeria del tetto e la cornice del pulsante SOS. Una volta completamente inserito, l'impugnatura non dovrebbe scivolare fuori.

Smontaggio: per rimuovere l'impugnatura, si prega di sganciare la cornice del pulsante SOS.





CD-DS3-OKU1

Držiak na okuliare namontovaný na tlačidlo SOS určený pre autá:

Dacia Sandero III

Dacia Logan III

Dacia Jogger

Inštalácia: držiak by sa mal vsunúť medzi čalúnenie stropu a rám tlačidla SOS. Po úplnom zasunutí by sa držiak nemal vysúvať.

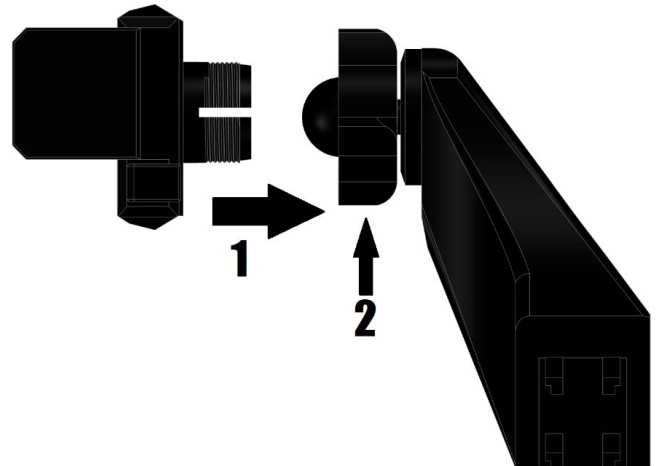
Demontáž: pre odstránenie držiaka prosím odhákните rám tlačidla SOS.



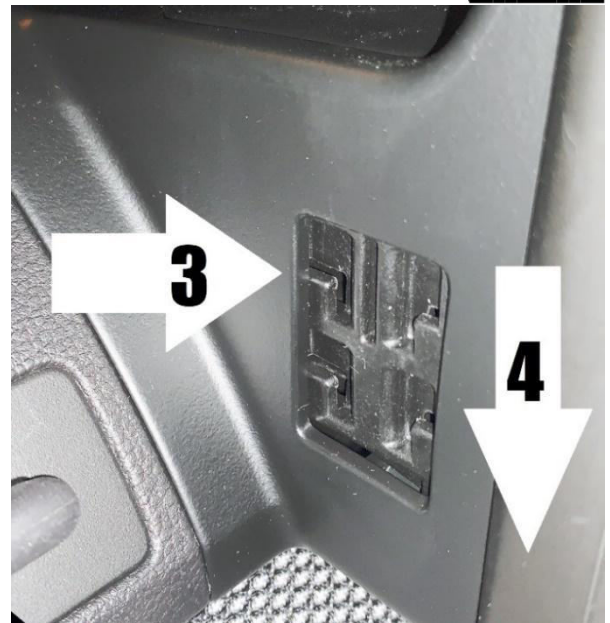
Automatický držák na mobilní telefon pro:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

Držák je připevněn k systému Media Nav Evolution.

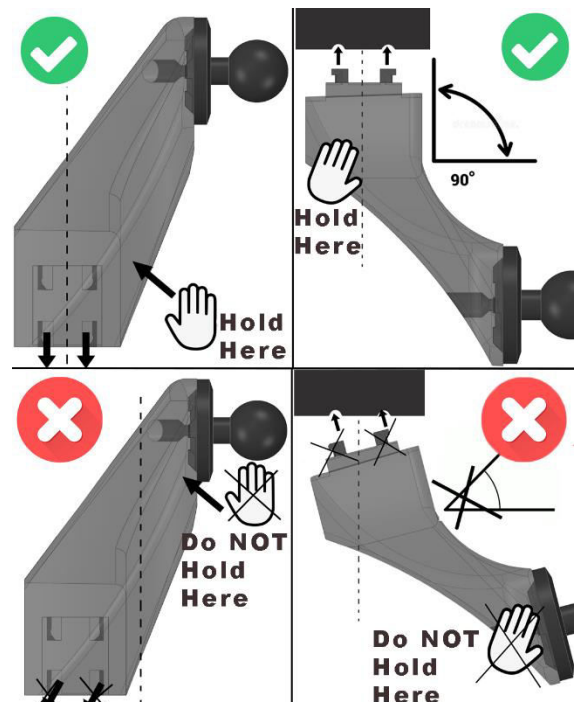


1. Připojte rukojeť k rameni (1) a utáhněte šroub, který zajišťuje hlavici (2).
2. Vložte rameno držáku na místo továrního upevnění (3) a posuňte ho dolů (4). Instalace může vyžadovat více síly než tovární uchycení.
3. Hotovo. Rukojeť lze nastavit do požadované pozice.



POZOR - Aby nedošlo k poškození háčků, upevněte držák do zásuvky pod pravým úhlem. Před vložením do místa ujistěte se, že jsou všechny háčky ve správné pozici.

Video instrukce:



DEDYKOWANE PRODUKTY



WWW.CRAVEDRIVE.PL

Automatische Handyhalterung für:

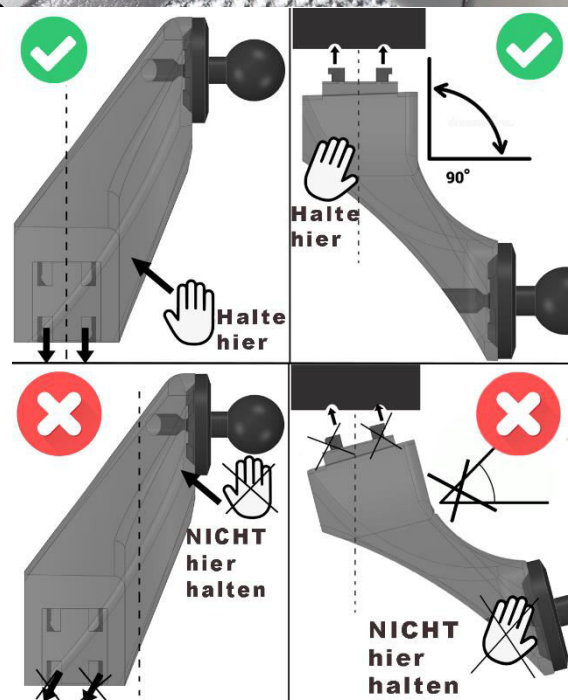
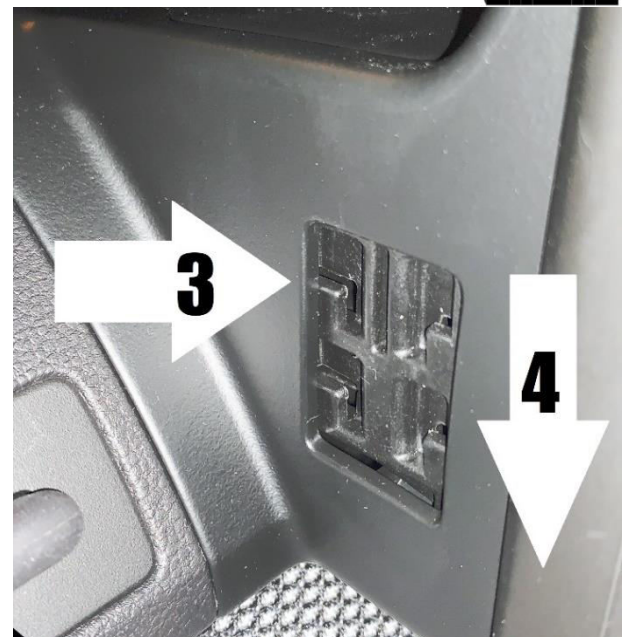
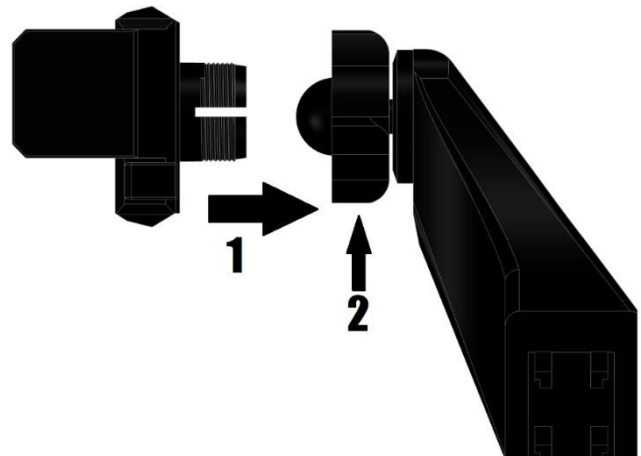
- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

Die Halterung wird am **Media Nav Evolution System** befestigt.

1. Verbinden Sie die Halterung mit dem Arm (1) und ziehen Sie die Befestigungsschraube für den Kopf (2) fest.
2. Schieben Sie den Arm der Halterung in die Werkshalterung (3) und schieben Sie ihn nach unten (4). Die Montage kann mehr Kraft erfordern als die Werkshalterung.
3. Fertig. Die Halterung kann positioniert werden.

ACHTUNG - Um die Haken nicht zu beschädigen, installieren Sie die Halterung im Steckplatz im rechten Winkel. Stellen Sie vor dem Einsetzen sicher, dass sich alle Haken in der richtigen Position befinden.

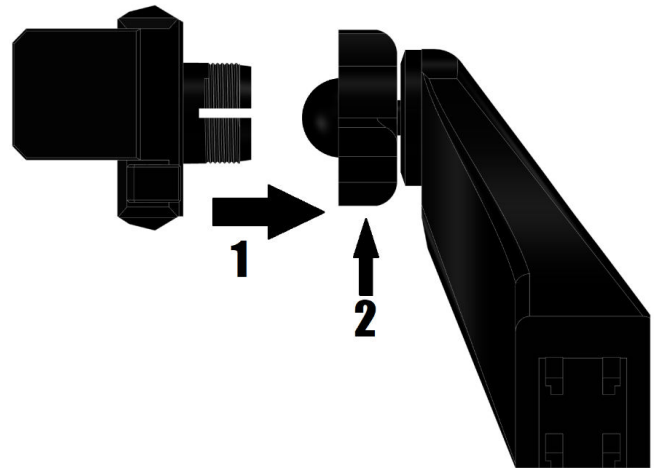
Videoanleitung:



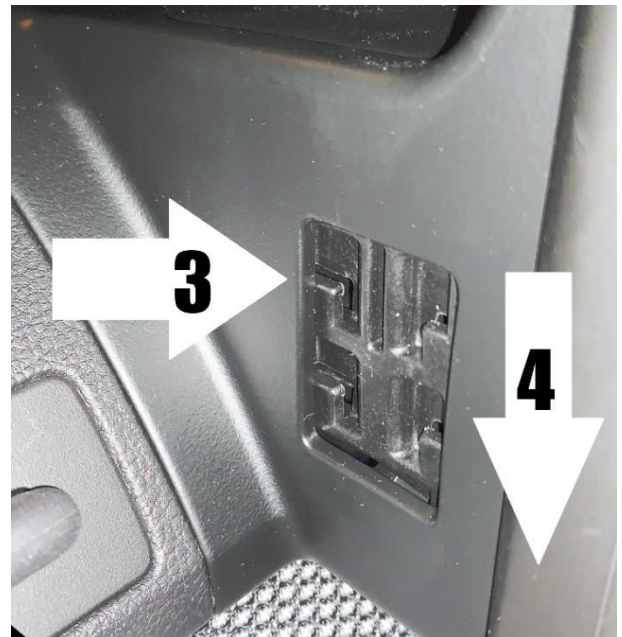
Automatic phone holder for:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

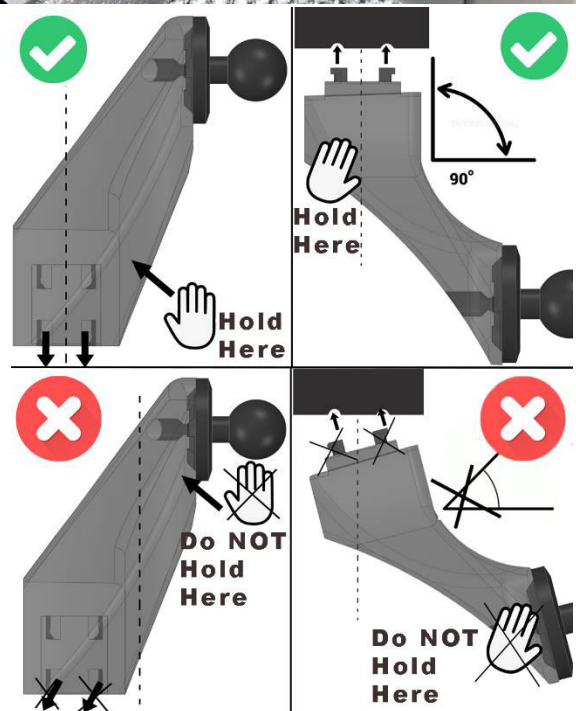
The holder is attached to the Media Nav Evolution system .



1. Connect the handle with the arm (1) and tighten the bolt securing the head (2).
2. Insert the arm of the holder into the place of the factory fastening (3) and move it downwards (4). Installation may require more force than the factory mount.
3. Ready. The handle is adjustable in position.



ATTENTION - To avoid damaging the hooks, install the holder in the socket at a right angle. Before inserting it into place, make sure that all hooks are in the correct position.



Video instruction:



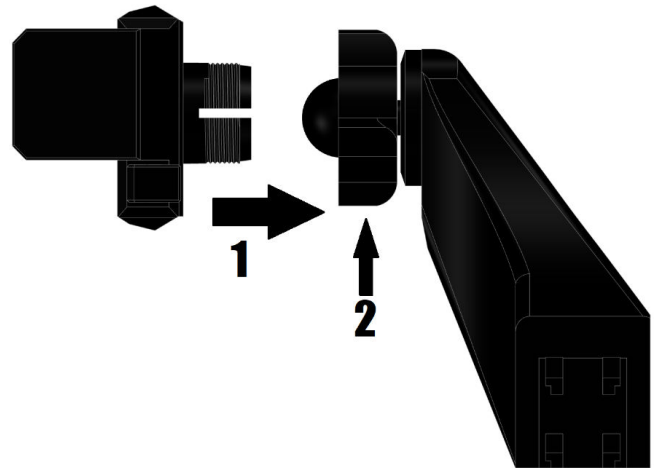
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

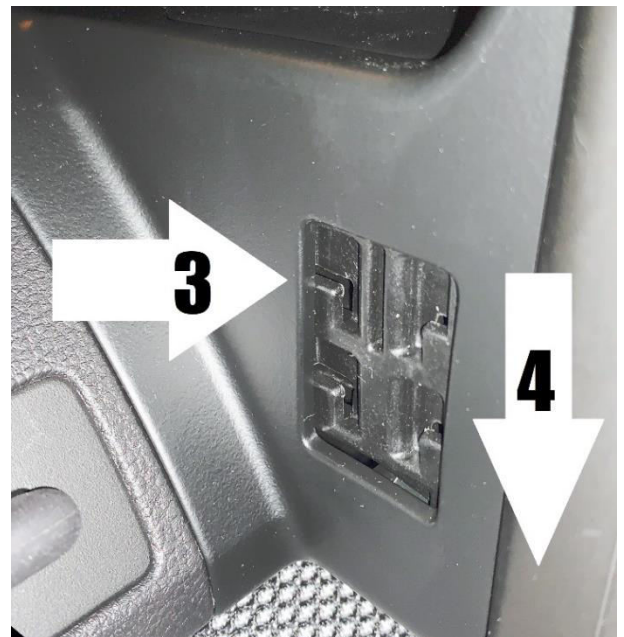
Soporte automático para teléfono para:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

El soporte se conecta al sistema Media Nav Evolution.

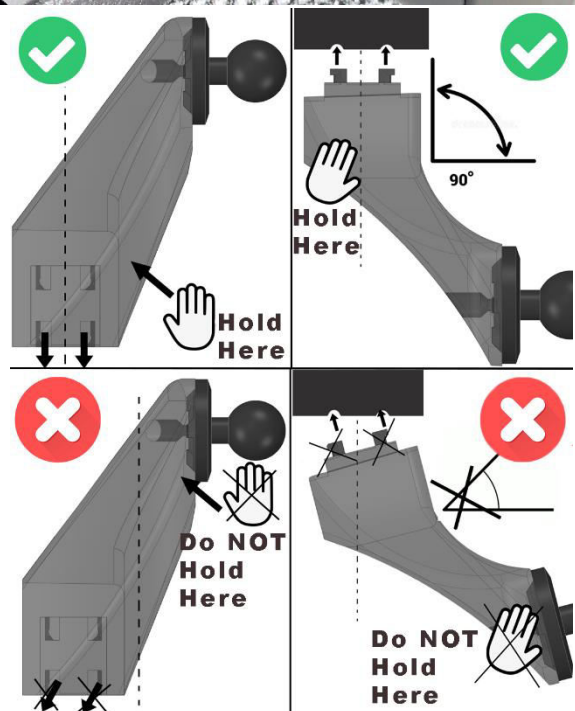


1. Conecta la manija con el brazo (1) y aprieta el tornillo que asegura la cabeza (2).
2. Inserta el brazo del soporte en el lugar de la sujeción de fábrica (3) y muévelo hacia abajo (4). La instalación puede requerir más fuerza que el montaje de fábrica.
3. Listo. El mango es ajustable en posición.



ATENCIÓN - Para evitar dañar los ganchos, instala el soporte en la toma en un ángulo recto. Antes de insertarlo en su lugar, asegúrate de que todos los ganchos estén en la posición correcta.

Instrucciones en video:



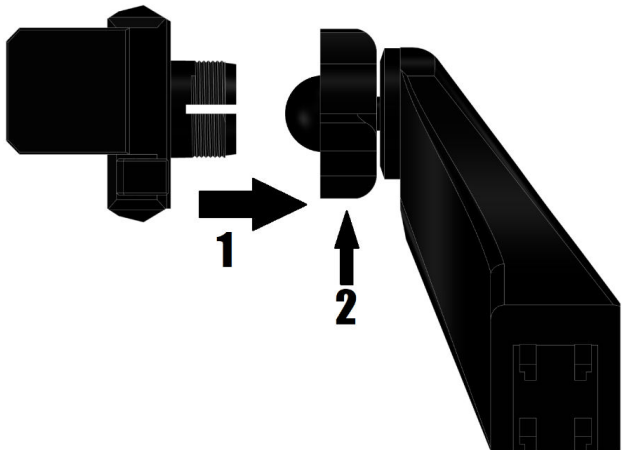
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

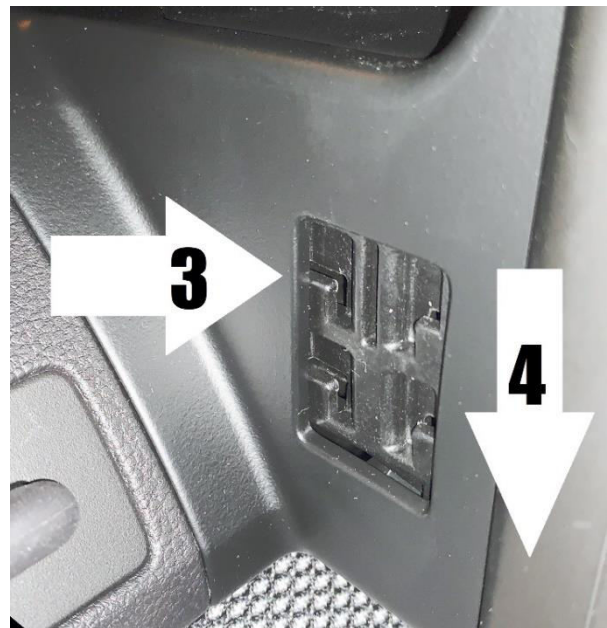
Support automatique pour téléphone pour:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

Le support est monté sur le système **Media Nav Evolution**



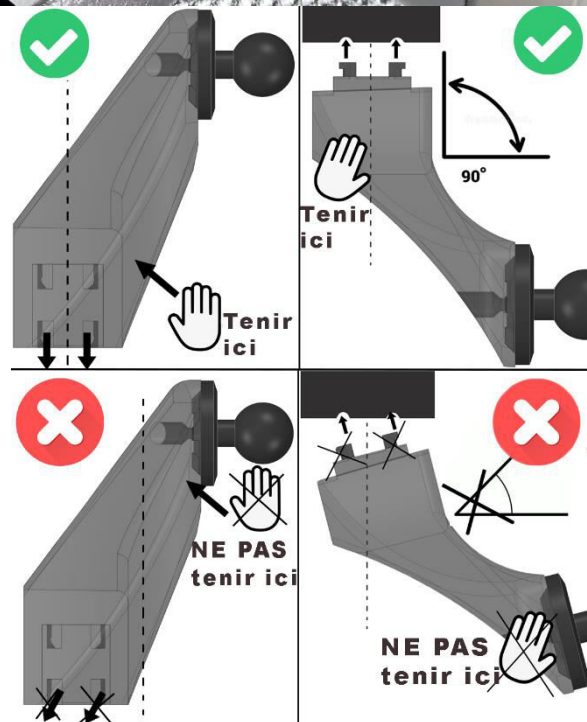
1. Connectez le support au bras (1) et serrez la vis de fixation de la tête (2)
2. Insérez le bras du support dans l'emplacement de fixation d'usine (3) et faites-le glisser vers le bas (4). Le montage peut nécessiter plus de force que pour le support d'usine.



3. C'est prêt. Le support est ajustable.

ATTENTION - Pour éviter d'endommager les crochets, installez le support dans la prise en angle droit. Avant de l'insérer en place, assurez-vous que tous les crochets sont dans la position correcte.

Instruction vidéo:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Automatic phone holder for:

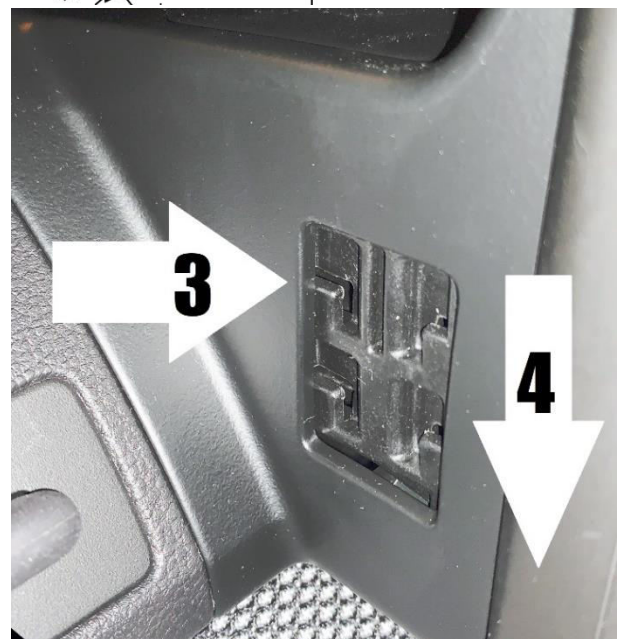
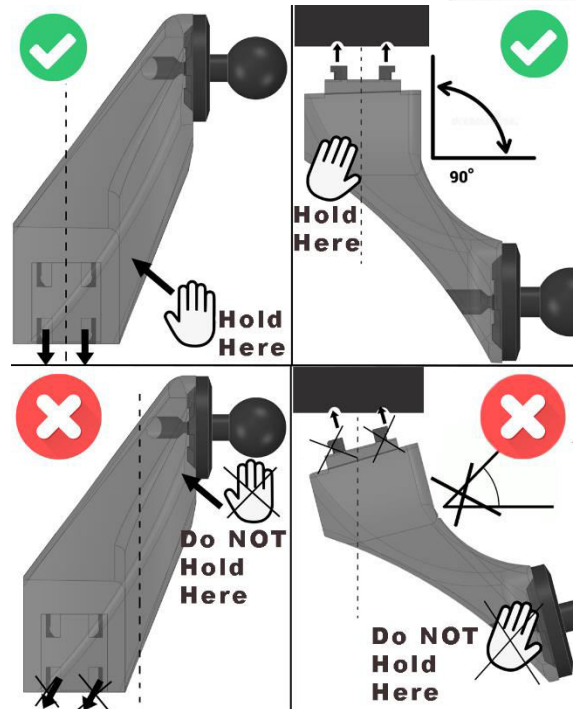
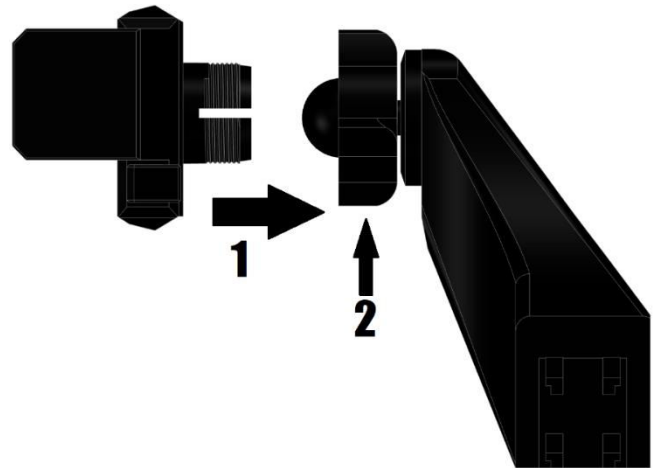
- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

A tartó a Media Nav Evolution rendszerhez csatlakozik.

1. Csatlakoztassa a fogantyút a karhoz (1), és húzza meg a fejet rögzítő csavart (2).
2. Helyezze be a tartó karját a gyári rögzítés helyére (3), és mozgassa lefelé (4). A felszerelés nagyobb erőt igényelhet, mint a gyári rögzítés.
3. Kész. A fogantyú helyzete állítható.

FIGYELEM - A horgok sérülésének elkerülése érdekében derékszögben szerelje fel a tartót az aljzatba. Mielőtt a helyére illeszti, győződjön meg arról, hogy minden horog a megfelelő pozícióban van.

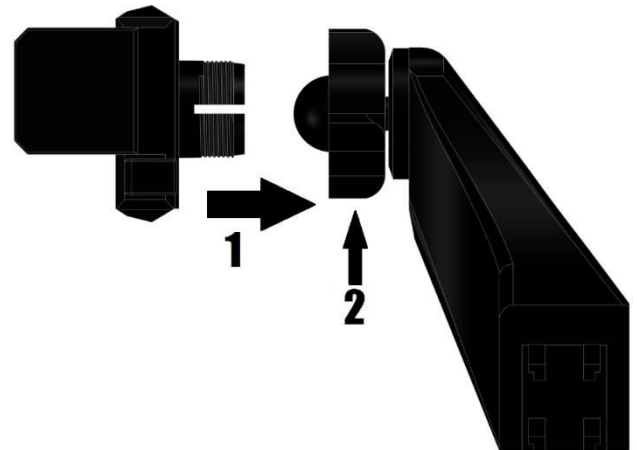
Video instruction:



Supporto automatico per telefono per:

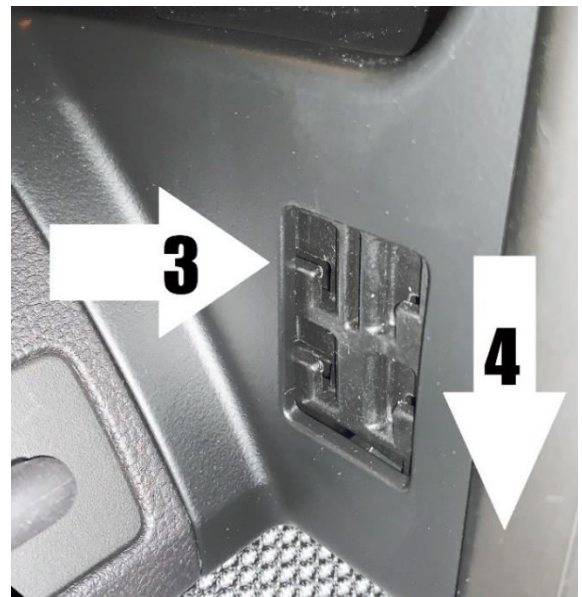
- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

Il supporto viene fissato al sistema Media Nav Evolution.



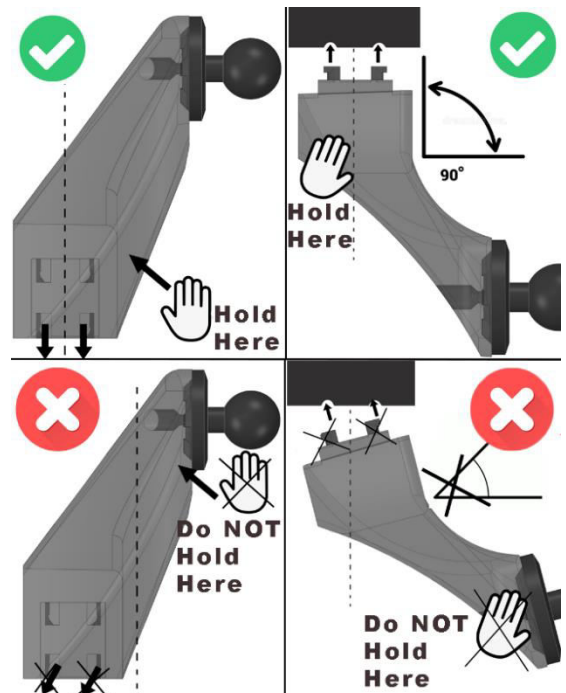
1. Collegare la maniglia al braccio (1) e stringere il bullone che fissa la testa (2).

2. Inserire il braccio del supporto nel punto di fissaggio di fabbrica (3) e spingerlo verso il basso (4). L'installazione potrebbe richiedere più forza rispetto al supporto di fabbrica.



3. Fatto. La maniglia è regolabile nella posizione.

ATTENZIONE - Per evitare di danneggiare gli uncini, installare il supporto nella presa ad angolo retto. Prima di inserirlo nel punto, assicurarsi che tutti gli uncini siano nella posizione corretta.



Istruzioni video:



WWW.CRAVEDRIVE.PL

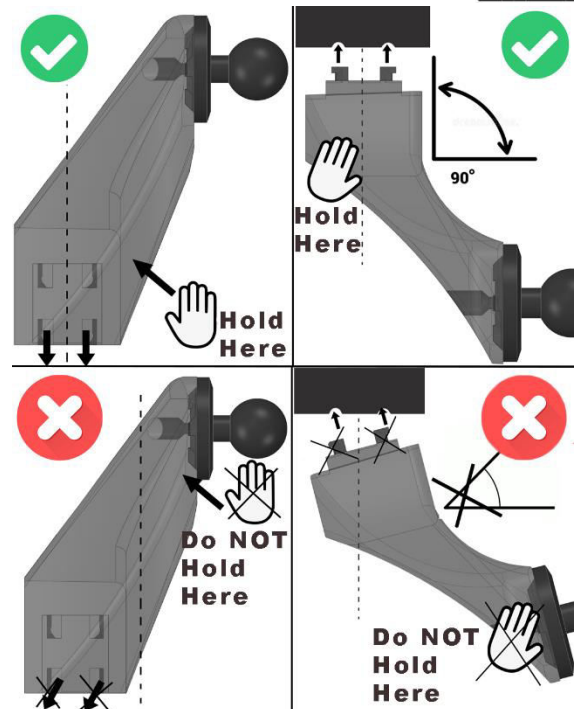
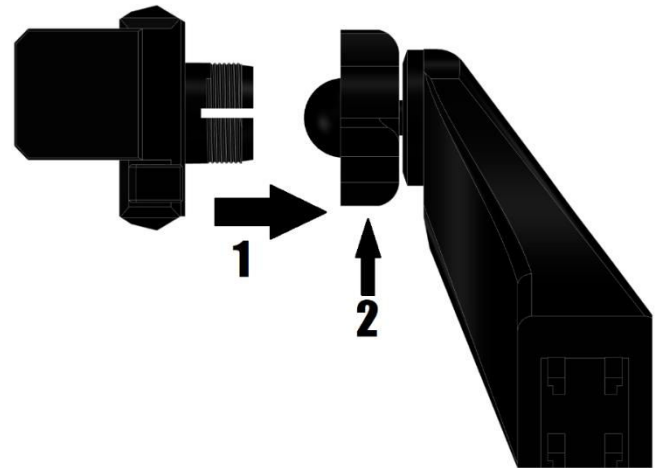
DEDYKOWANE PRODUKTY

Automatic phone holder for:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandro 3
- Dacia Logan 3

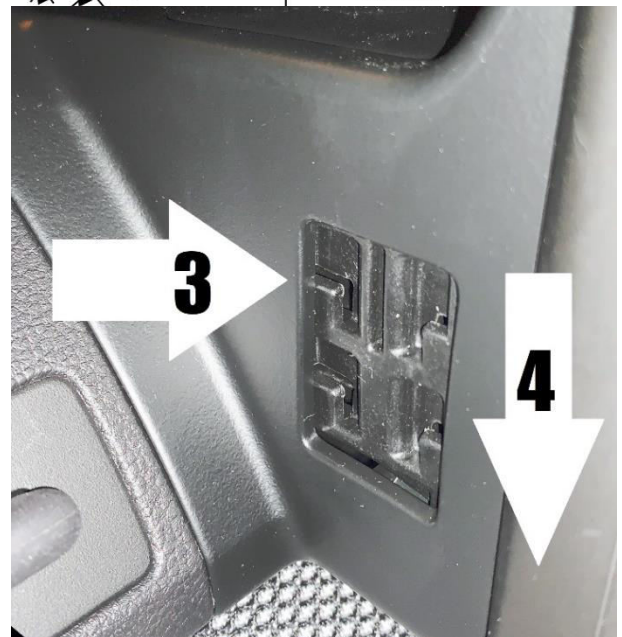
Držiak je pripevnený k systému Media Nav Evolution.

1. Pripojte rukoväť k ramenu (1) a utiahnite skrutku zaistujúcu hlavu (2).
2. Vložte rameno držiaka do miesta továrenského upevnenia (3) a posuňte ho nadol (4). Inštalácia môže vyžadovať väčšiu silu ako továrenské upevnenie.
3. Hotovo. Rukoväť je nastaviteľná v polohe.



POZOR - Aby ste zabránili poškodeniu háčikov, nainštalujte držiak do zásuvky v pravom uhle. Pred vložením na miesto sa uistite, že všetky háčiky sú v správnej polohe.

Video instruction:



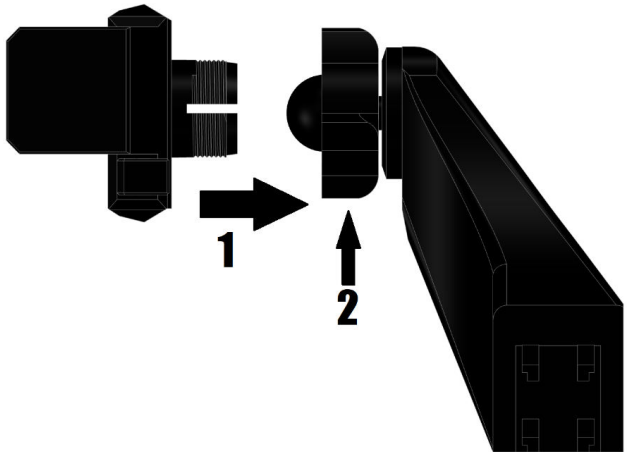
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

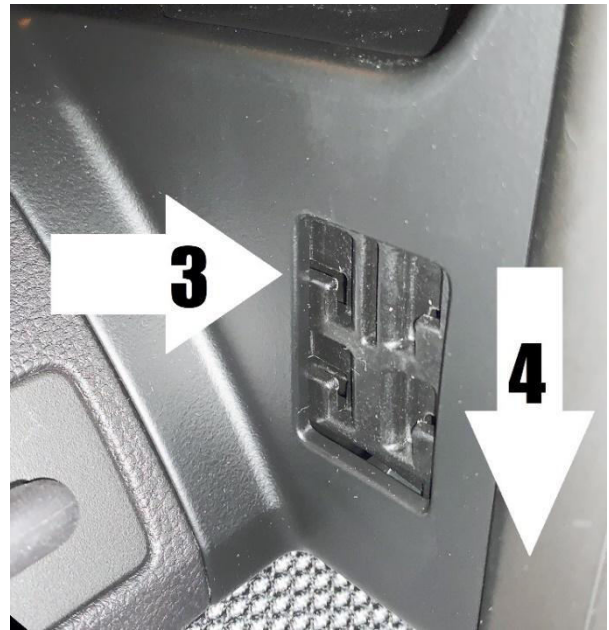
Uchwyt automatyczny na telefon do:

- Dacia Jogger
- Dacia Sandero 3
- Dacia Logan 3

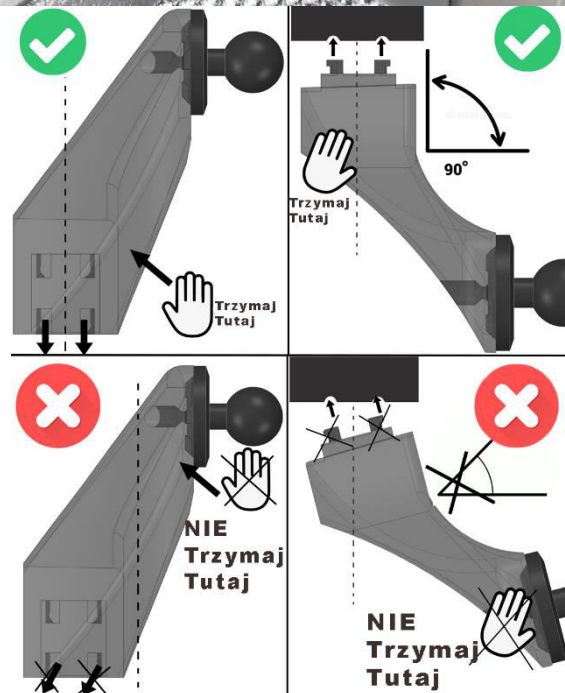
Uchwyt jest montowany do systemu **Media Nav Evolution**



1. Połącz uchwyt z ramieniem (1) i skręć śrubę mocującą głowicę (2)
2. Wsuń ramię uchwytu w miejsce fabrycznego mocowania (3) i przesun w dół (4). Montaż może wymagać użycia większej siły niż w przypadku fabrycznego uchwytu.
3. Gotowe. Uchwyt posiada możliwość regulacji położenia.



UWAGA – Aby nie uszkodzić zaczeów instaluj uchwyt w gnieździe pod kątem prostym. Przed wsunięciem na miejsce upewnij się, że wszystkie zaczepy są w prawidłowej pozycji.



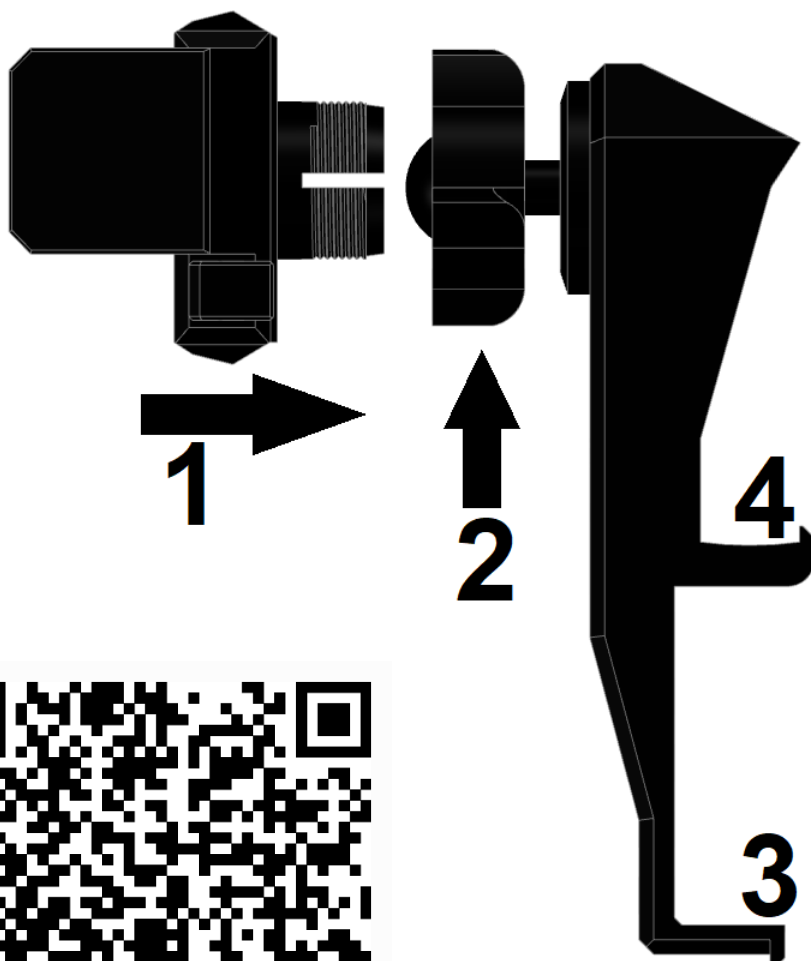
Instrukcja wideo:



Uchwyt automatyczny na telefon do Renault Captur 2

Uchwyt jest montowany do kratki nawiewu

1. Połącz uchwyt z ramieniem (1) i skręć śrubę mocującą głowicę (2)
2. Wsuń najpierw dolną część uchwytu (3) w kratkę nawiewu a następnie górną część (4). Mocno dociśnij część z logo tak, aby uchwyt się zaczepił.
3. Gotowe. Uchwyt posiada możliwość regulacji położenia.



Instrukcja wideo (zeskanuj aparatem w telefonie):

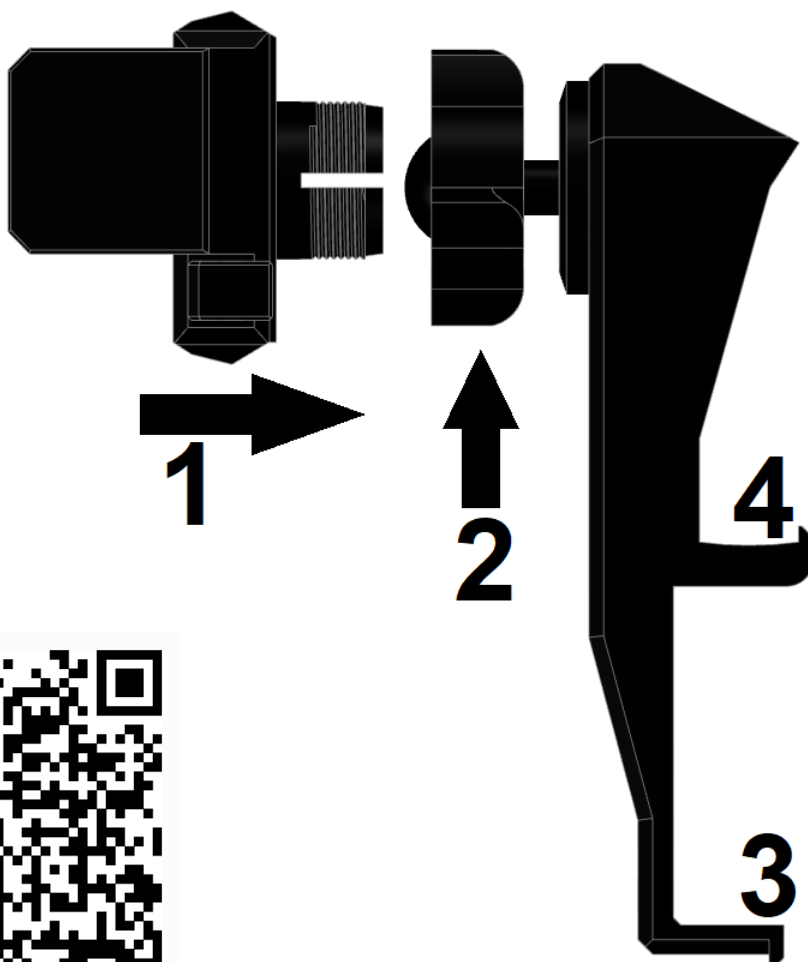


Automatický držák na mobil pro Renault Captur 2

Držák je připevněn na mřížku větrání



1. Spojte držák s ramenem (1) a utáhněte šroub, který zajišťuje hlavu (2)
2. Vložte dolní část držáku (3) do mřížky větrání, poté vložte horní část (4). Pevně stiskněte část s logem, aby se držák zacvakl na své místo.
3. Hotovo. Držák je nastavitelný do různých poloh.



Video instrukce:

(naskenujte pomocí kamery vašeho telefonu):



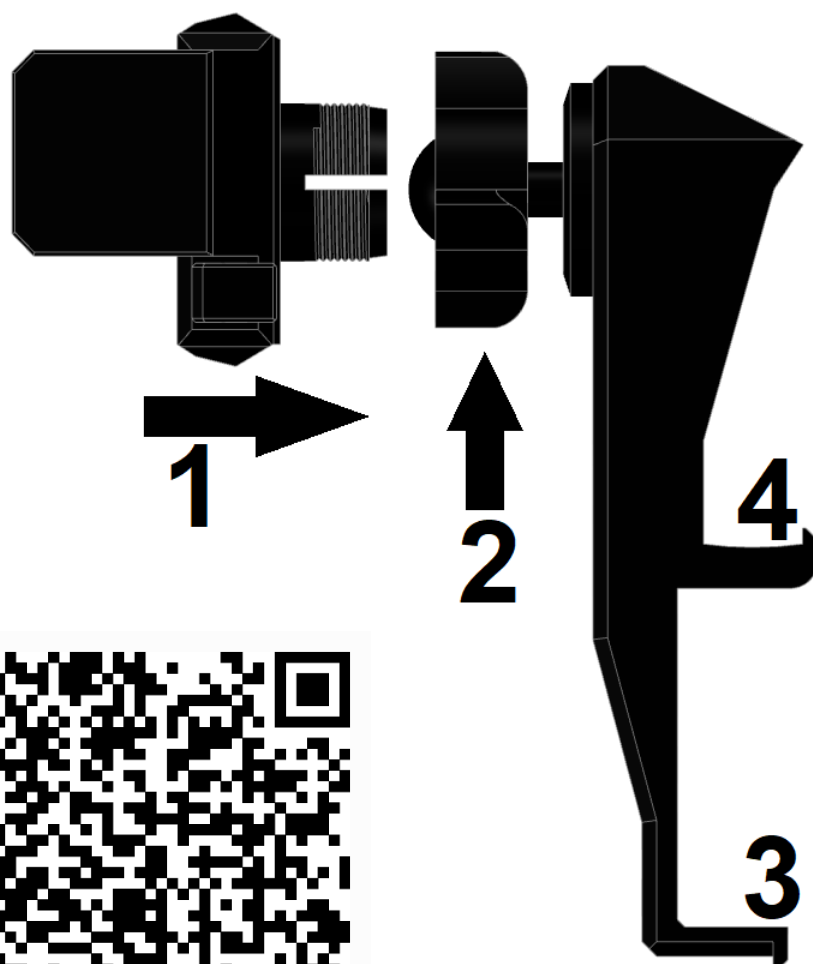
Automatischer Telefonhalter für Renault Captur 2

Der Halter wird an der Lüftungsgitter befestigt.

1. Verbinden Sie den Halter mit dem Arm (1) und ziehen Sie die Schraube fest, die den Kopf sichert (2).



2. Führen Sie zuerst den unteren Teil des Halters (3) in das Lüftungsgitter ein, dann den oberen Teil (4). Drücken Sie fest auf den Teil mit dem Logo, damit der Halter einrastet.



3. Fertig. Der Halter ist in der Position einstellbar.

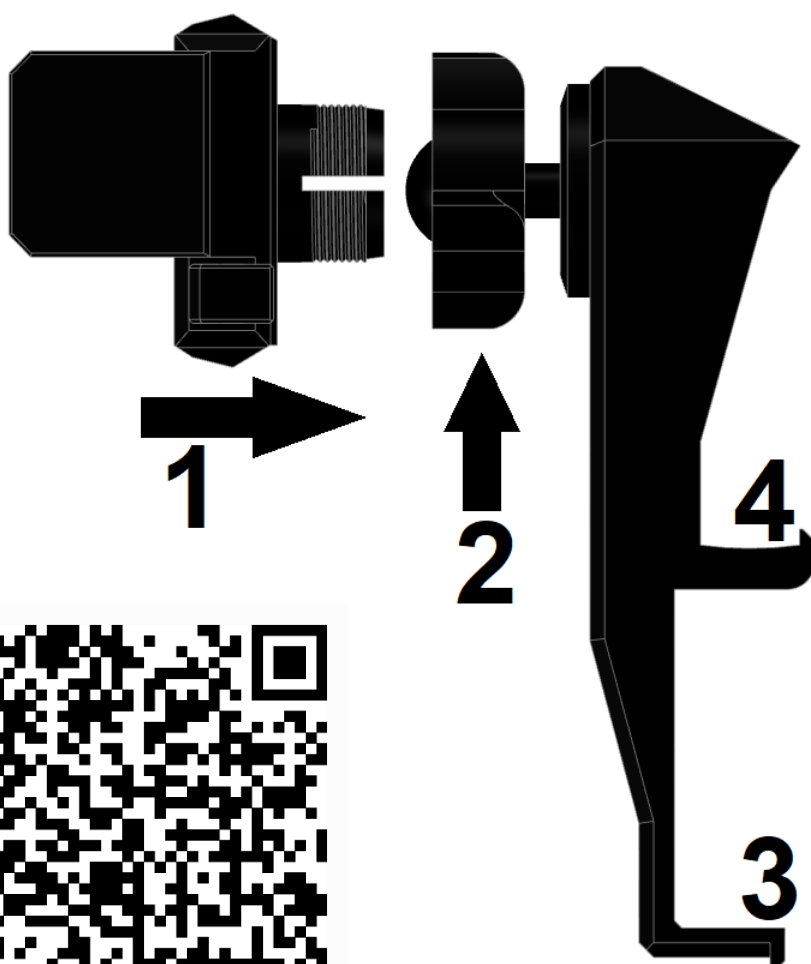
Videoanleitung
(mit dem Handy scannen):



Automatic phone holder for Renault Captur 2

The holder is mounted to the air vent grille

1. Connect the holder with the arm (1) and tighten the bolt securing the head (2)
2. Insert the bottom part of the holder (3) into the air vent grille, then insert the top part (4). Press firmly on the part with the logo so that the holder snaps into place.
3. Done. The holder has adjustable position.



Video instructions

(scan with your phone camera):



Automatic phone holder for Renault Captur 2

El soporte está montado en la rejilla de ventilación

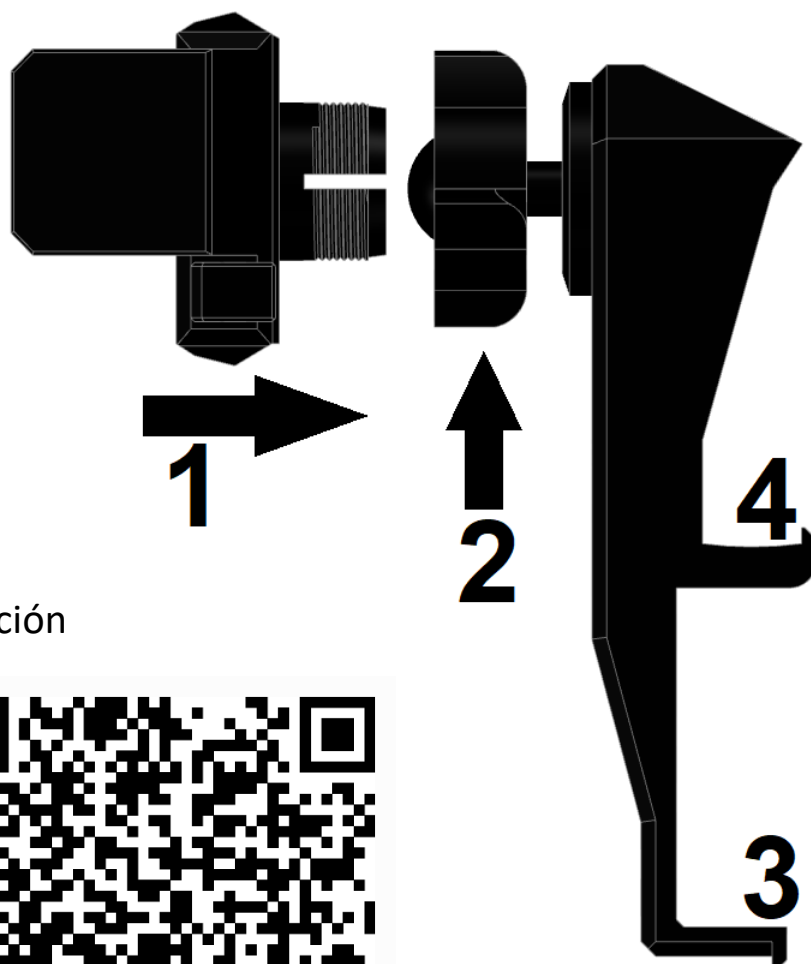


1. Conecte el soporte con el brazo (1) y apriete el tornillo que asegura el cabezal (2)

2. Inserte la parte inferior del soporte (3) en la rejilla de ventilación, luego inserte la parte superior (4).

Presione firmemente la parte con el logotipo para que el soporte encaje en su lugar.

3. Listo. El soporte tiene posición ajustable.



Video instructions

(scan with your phone camera):



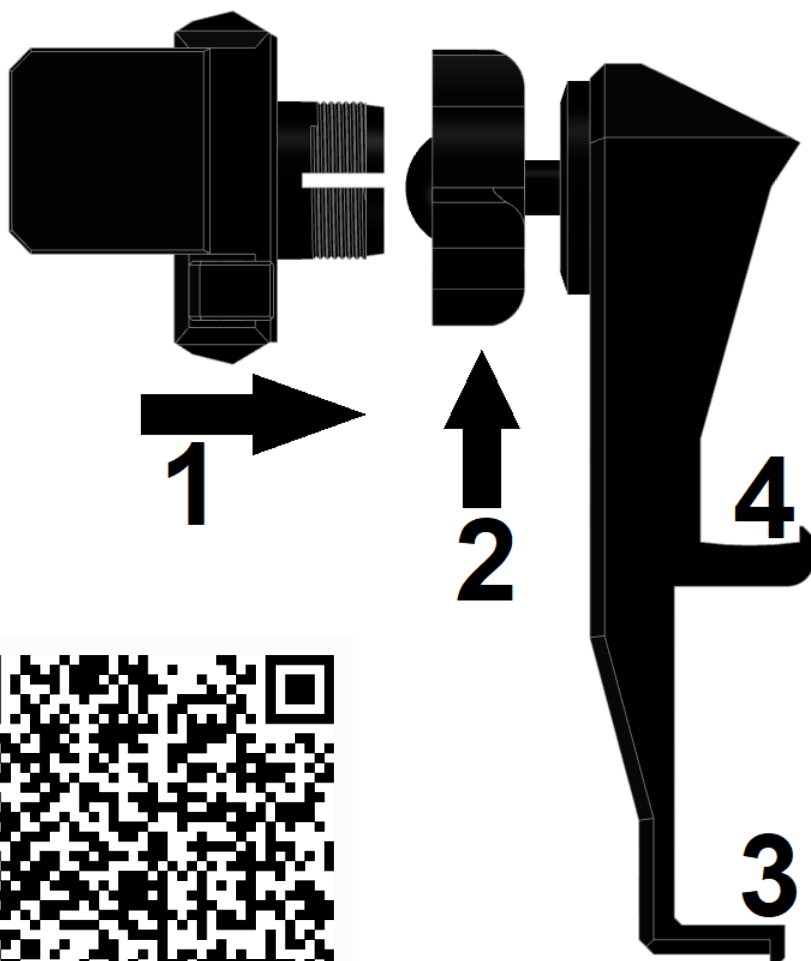
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Support automatique de téléphone pour Renault Captur 2

Le support est fixé à la grille de ventilation

1. Connectez le support avec le bras (1) et serrez le boulon qui fixe la tête (2)
2. Insérez la partie inférieure du support (3) dans la grille de ventilation, puis insérez la partie supérieure (4). Appuyez fermement sur la partie avec le logo pour que le support s'enclenche en place.
3. Terminé. Le support a une position ajustable.



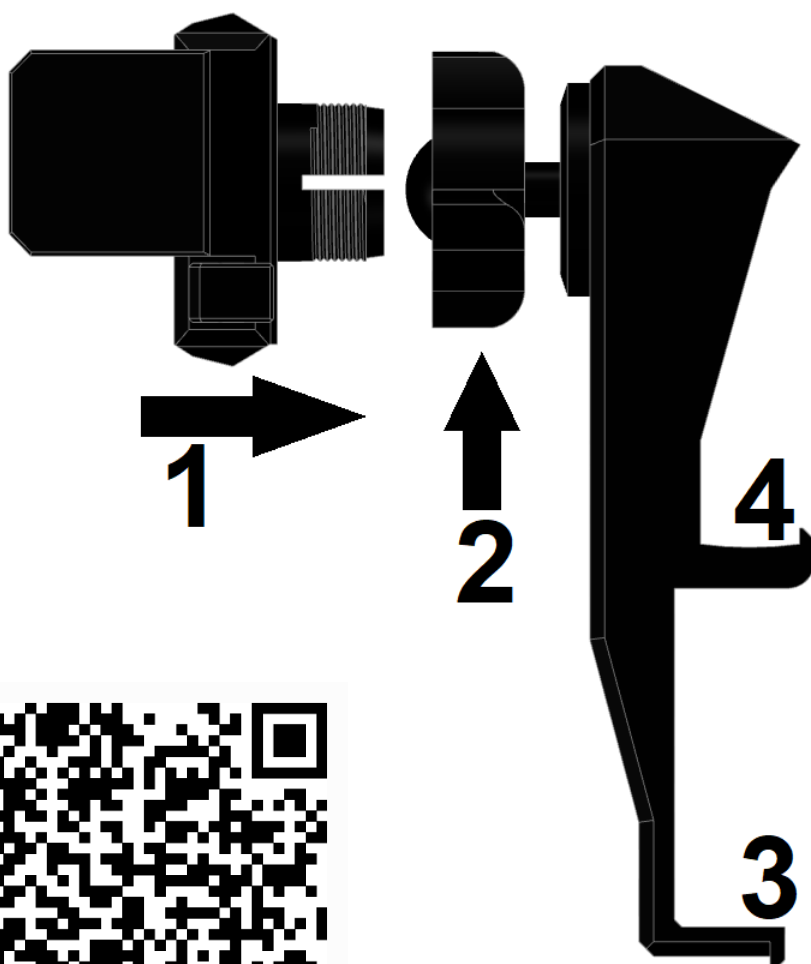
Instructions vidéo
(scannez avec votre téléphone):



Automatic phone holder for Renault Captur 2

A tartó felszerelése a szellőzőrácsra

1. Csatlakoztassa a tartót a karral (1), és húzza meg a fejet rögzítő csavart (2)
 2. Helyezze be a tartó alsó részét (3) a szellőzőrácsba, majd helyezze be a felső részt (4).
- Nyomja meg erősen a logóval ellátott részt, hogy a tartó a helyére pattanjon.
3. Kész. A tartó pozíciója állítható.



Video instructions

(scan with your phone camera):

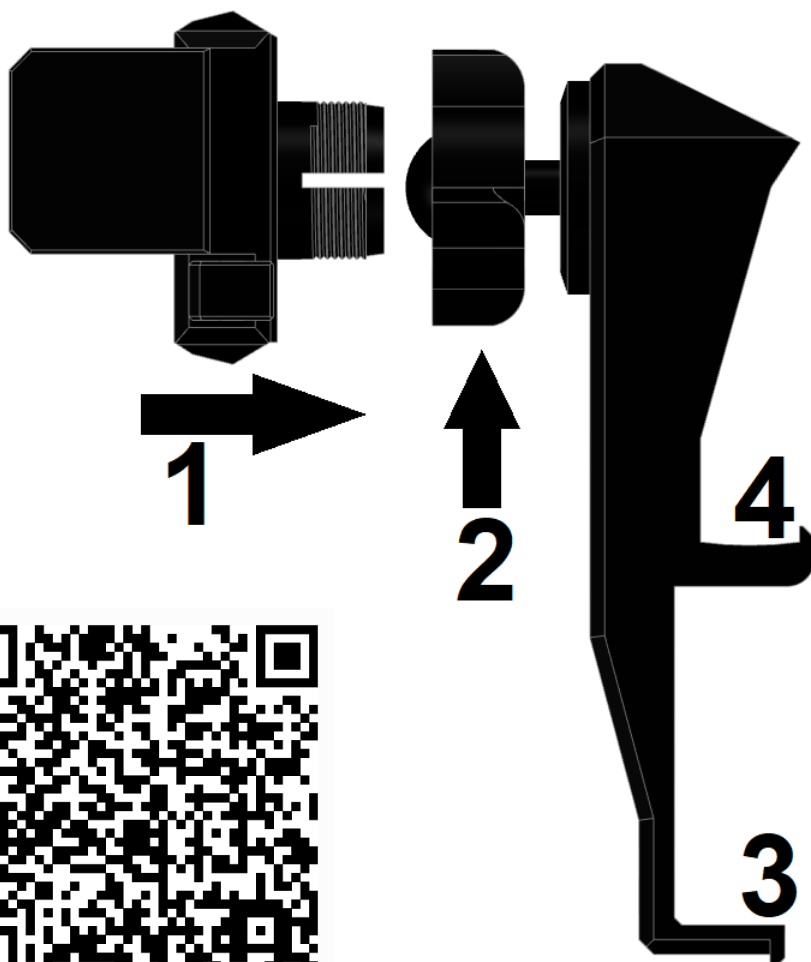


Supporto automatico per telefono per Renault Captur 2

Il supporto viene montato sulla griglia del sistema di ventilazione.



1. Collegare il supporto con il braccio (1) e serrare il bullone che fissa la testa (2)
2. Inserire la parte inferiore del supporto (3) nella griglia del sistema di ventilazione, quindi inserire la parte superiore (4). Premere saldamente sulla parte con il logo in modo che il supporto scatti al suo posto.
3. Fatto. Il supporto ha una posizione regolabile.



Istruzioni video:

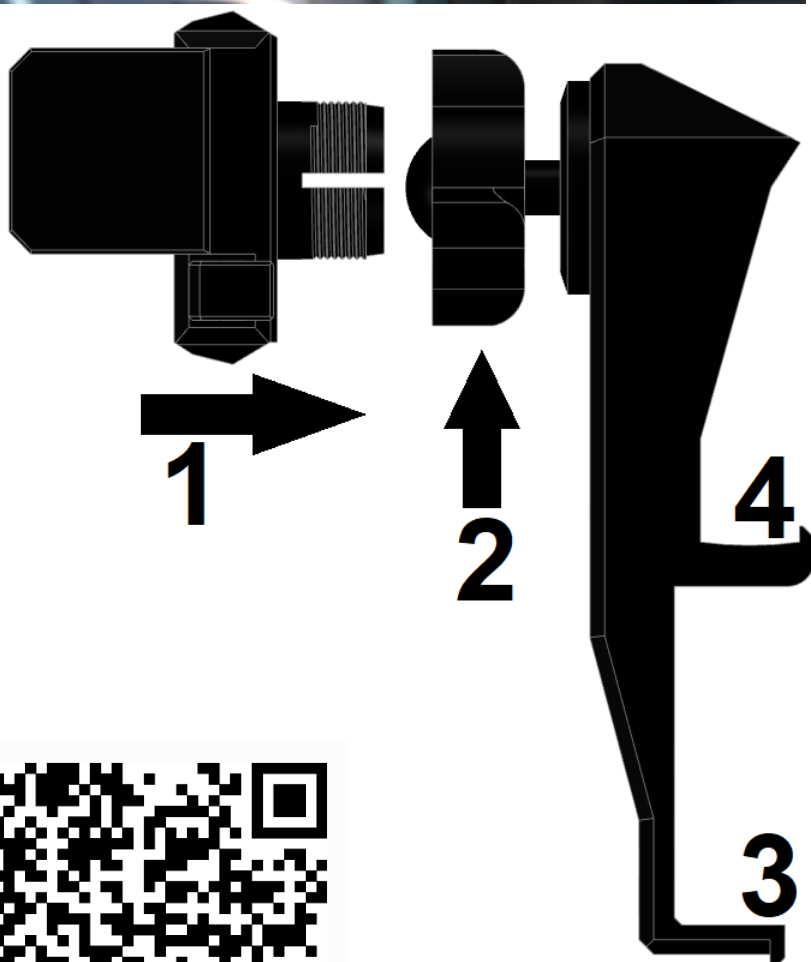
(scannerizzare con la fotocamera del telefono)



Automatic phone holder for Renault Captur 2

Držiak sa montuje na mriežku vetracieho otvoru

1. Spojte držiak s ramenom (1) a utiahnite skrutku zaistujúcu hlavicu (2)
2. Vložte spodnú časť držiaka (3) do mriežky vetracieho otvoru, potom vložte hornú časť (4). Silno zatlačte na časť s logom, aby držiak zapadol na miesto.
3. Hotovo. Držiak má nastaviteľnú polohu



Video instructions

(scan with your phone camera):



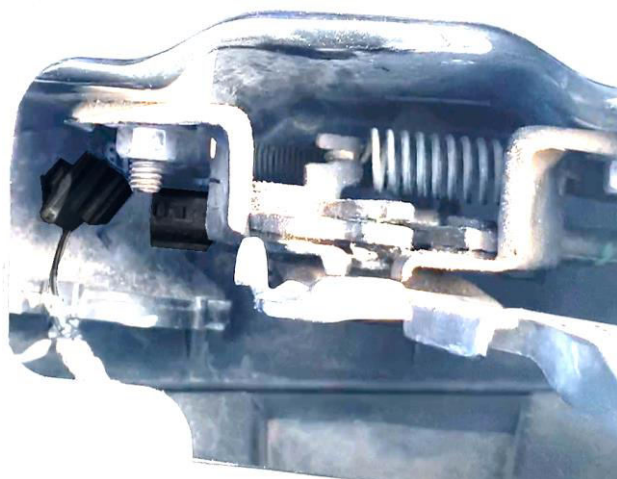
WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY



CD-SSD1

System Start-Stop



(PL) Wszelkich czynności należy dokonywać na zgaszonym i zimnym silniku w celu uniknięcia poparzenia od chłodnicy, która znajduje się blisko miejsca montażu. Urządzenie odłącza czujnik zamknięcia maski dlatego bardzo ważne jest upewnienie się, że maska jest zamknięta przed rozpoczęciem jazdy.

1. Podnieś maskę samochodu
2. Rozłącz wtyczki od czujnika zamka maski (jak na obrazku)
3. W ich miejsce wepnij dezaktywator

NIE podłączać pod akumulator

NIE działa w autach z fabrycznym autoalarmem



(EN) All operations should be performed with the engine turned off and cold in order to avoid burns from the radiator, which is close to the installation site. The module disconnects the bonnet closure sensor, so it is very important to make sure that the bonnet is closed before driving.

1. Lift the car hood
2. Disconnect the plugs from the hood lock sensor (as shown in the picture)
3. Insert the deactivator in their place

DO NOT connect to the car battery

DOES NOT work in cars with factory-installed car alarm



(DE) Alle Arbeiten sollten bei abgestelltem und kaltem Motor durchgeführt werden, um Verbrennungen durch den nahe gelegenen Kühler zu vermeiden, an dem die Installation erfolgt. Das Modul trennt den Sensor des Motorhaubenschlosses, daher ist es sehr wichtig sicherzustellen, dass die Motorhaube vor der Fahrt geschlossen ist.

1. Heben Sie die Motorhaube an
 2. Trennen Sie die Stecker vom Haubenschlosssensor (wie im Bild gezeigt)
 3. Stecken Sie den Deaktivator an deren Stelle ein
NICHT an die Autobatterie anschließen
- Funktioniert NICHT bei Fahrzeugen mit werkseitig installierter Alarmanlage



(FR) Toutes les opérations doivent être effectuées moteur éteint et froid afin d'éviter les brûlures du radiateur, qui est proche de l'emplacement d'installation. Le module déconnecte le capteur de fermeture du capot, il est donc très important de s'assurer que le capot est fermé avant de conduire.

1. Soulevez le capot de la voiture
 2. Débranchez les fiches du capteur de verrouillage du capot (comme indiqué sur l'image)
 3. Insérez le désactivateur à leur place
- NE PAS connecter à la batterie de la voiture
NE fonctionne PAS sur les voitures équipées d'une alarme d'origine



(IT) Tutte le operazioni devono essere eseguite con il motore spento e freddo al fine di evitare scottature dal radiatore, che è vicino al sito di installazione. Il modulo disconnette il sensore di chiusura del cofano, quindi è molto importante assicurarsi che il cofano sia chiuso prima di guidare.

1. Sollevare il cofano dell'auto
 2. Scollegare le spine dal sensore di chiusura del cofano (come mostrato nell'immagine)
 3. Inserire il disattivatore al loro posto
- NON collegare alla batteria dell'auto
NON funziona nelle auto con antifurto di fabbrica



(ES) Todas las operaciones deben realizarse con el motor apagado y frío para evitar quemaduras por el radiador, que se encuentra cerca del lugar de instalación. El módulo desconecta el sensor de cierre del capó, por lo que es muy importante asegurarse de que el capó esté cerrado antes de conducir.

1. Levante el capó del coche
 2. Desconecte los enchufes del sensor de cierre del capó (como se muestra en la imagen)
 3. Inserte el desactivador en su lugar
- NO conectar a la batería del coche
NO funciona en coches con alarma de fábrica



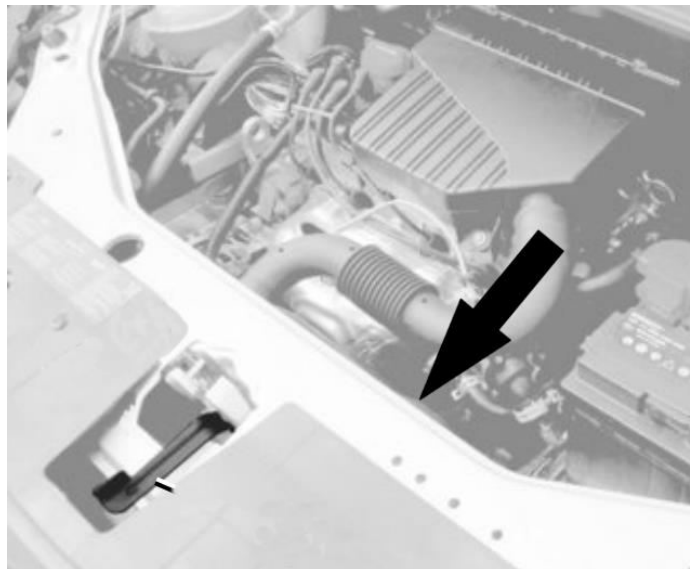
(CZ) Všechny operace by měly být prováděny s vypnutým motorem a vychladlým, aby se zabránilo popáleninám od chladiče, který je blízko místa instalace. Modul odpojuje snímač uzavření kapoty, proto je velmi důležité si ověřit, že je kapota zavřená před jízdou.

1. Zvedněte kapotu auta
 2. Odpojte zástrčky od senzoru zámku kapoty (jak je znázorněno na obrázku)
 3. Na jejich místo zasuňte deaktivátor
- NEPŘIPOJUJTE k autobaterii
NEFUNGUJE v automobilech s originálním autoalarmem



CD-SSD2

System Start-Stop



(PL) Wszelkich czynności należy dokonywać na zgaszonym i zimnym silniku w celu uniknięcia poparzenia od chłodnicy, która znajduje się blisko miejsca montażu. Urządzenie odłącza czujnik zamknięcia maski dlatego bardzo ważne jest upewnienie się, że maska jest zamknięta przed rozpoczęciem jazdy.

1. Podnieś maskę samochodu
2. Rozłącz wtyczki od czujnika zamka maski (jak na obrazku)
3. W ich miejsce wepnij dezaktywator

NIE podłączać pod akumulator

NIE działa w autach z fabrycznym autoalarmem



(EN) All operations should be performed with the engine turned off and cold in order to avoid burns from the radiator, which is close to the installation site. The module disconnects the bonnet closure sensor, so it is very important to make sure that the bonnet is closed before driving.

1. Lift the car hood
2. Disconnect the plugs from the hood lock sensor (as shown in the picture)
3. Insert the deactivator in their place

DO NOT connect to the car battery

DOES NOT work in cars with factory-installed car alarm



(DE) Alle Arbeiten sollten bei abgestelltem und kaltem Motor durchgeführt werden, um Verbrennungen durch den nahe gelegenen Kühler zu vermeiden, an dem die Installation erfolgt. Das Modul trennt den Sensor des Motorhaubenschlosses, daher ist es sehr wichtig sicherzustellen, dass die Motorhaube vor der Fahrt geschlossen ist.

1. Heben Sie die Motorhaube an
 2. Trennen Sie die Stecker vom Haubenschlosssensor (wie im Bild gezeigt)
 3. Stecken Sie den Deaktivator an deren Stelle ein
NICHT an die Autobatterie anschließen
- Funktioniert NICHT bei Fahrzeugen mit werkseitig installierter Alarmanlage



(FR) Toutes les opérations doivent être effectuées moteur éteint et froid afin d'éviter les brûlures du radiateur, qui est proche de l'emplacement d'installation. Le module déconnecte le capteur de fermeture du capot, il est donc très important de s'assurer que le capot est fermé avant de conduire.

1. Soulevez le capot de la voiture
 2. Débranchez les fiches du capteur de verrouillage du capot (comme indiqué sur l'image)
 3. Insérez le désactivateur à leur place
- NE PAS connecter à la batterie de la voiture
NE fonctionne PAS sur les voitures équipées d'une alarme d'origine



(IT) Tutte le operazioni devono essere eseguite con il motore spento e freddo al fine di evitare scottature dal radiatore, che è vicino al sito di installazione. Il modulo disconnette il sensore di chiusura del cofano, quindi è molto importante assicurarsi che il cofano sia chiuso prima di guidare.

1. Sollevare il cofano dell'auto
 2. Scollegare le spine dal sensore di chiusura del cofano (come mostrato nell'immagine)
 3. Inserire il disattivatore al loro posto
- NON collegare alla batteria dell'auto
NON funziona nelle auto con antifurto di fabbrica



(ES) Todas las operaciones deben realizarse con el motor apagado y frío para evitar quemaduras por el radiador, que se encuentra cerca del lugar de instalación. El módulo desconecta el sensor de cierre del capó, por lo que es muy importante asegurarse de que el capó esté cerrado antes de conducir.

1. Levante el capó del coche
 2. Desconecte los enchufes del sensor de cierre del capó (como se muestra en la imagen)
 3. Inserte el desactivador en su lugar
- NO conectar a la batería del coche
NO funciona en coches con alarma de fábrica



(CZ) Všechny operace by měly být prováděny s vypnutým motorem a vychladlým, aby se zabránilo popáleninám od chladiče, který je blízko místa instalace. Modul odpojuje snímač uzavření kapoty, proto je velmi důležité si ověřit, že je kapota zavřená před jízdou.

1. Zvedněte kapotu auta
 2. Odpojte zástrčky od senzoru zámku kapoty (jak je znázorněno na obrázku)
 3. Na jejich místo zasuňte deaktivátor
- NEPŘIPOJUJTE k autobaterii
NEFUNGUJE v automobilech s originálním autoalarmem

Wieszaki na Zakupy do Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

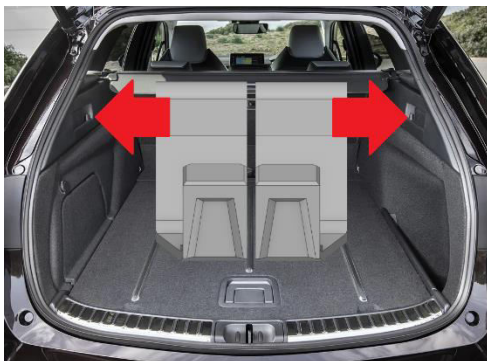


CD-TCE21-HDZ1

W zestawie znajdują się dwie sztuki uchwytów na zakupy. Przeznaczone do zamontowania po lewej i prawej stronie w bagażniku samochodu.

Montaż:

Uchwyty na zakupy montowane są bezpośrednio w miejsce fabrycznych wieszaków w bagażniku samochodu.



Na górze fabrycznej wnęki w bagażniku znajduje się otwór. Ostrożnie zaczep uchwyt na zakupy na krawędzi otworu, a następnie wsuń go do końca.

Gotowe! Po dosunięciu do końca wieszak na zakupy zaczepi się w stabilnej pozycji.

Instrukcja wideo:

(zeskanuj za pomocą telefonu)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Węszaki na nákupy pro Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

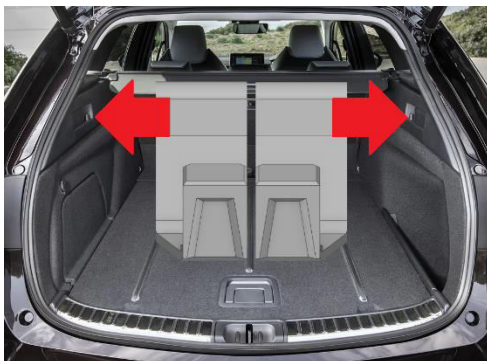


CD-TCE21-HDZ1

V balení jsou dvě kusy držáků na nákupy. Určeno k montáži na levé a pravé straně zavazadlového prostoru automobilu.

Montáž:

Držáky na nákupy se montují přímo na místo továrních zavěšení v zavazadlovém prostoru automobilu.



Na horním okraji továrního otvoru v zavazadlovém prostoru je umístěný otvor. Opatrně zahákněte držák na nákupy na okraji otvoru a následně jej zasunete až do konce.

Hotovo! Po úplném zasunutí se držák na nákupy zachytí ve stabilní pozici.

Video návod:

(naskenujte pomocí telefonu)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Einkaufshaken für Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

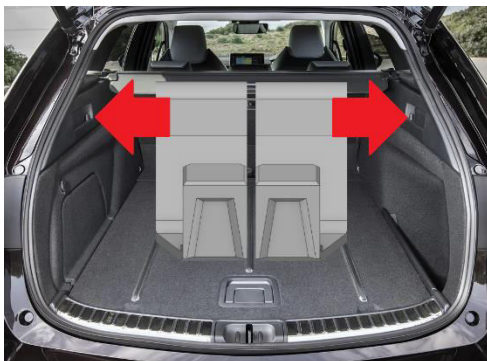


CD-TCE21-HDZ1

Im Set enthalten sind zwei Stück Einkaufshaken. Diese sind zur Montage auf der linken und rechten Seite im Kofferraum des Autos vorgesehen.

Montage:

Die Einkaufshaken werden direkt anstelle der werkseitigen Aufhänger im Kofferraum des Autos montiert.



Oben in der werkseitigen Vertiefung im Kofferraum befindet sich ein Loch. Haken Sie den Einkaufshaken vorsichtig an den Rand des Lochs ein und schieben Sie ihn dann bis zum Ende hinein.

Fertig! Nachdem Sie den Haken für den Einkauf bis zum Ende geschoben haben, wird er in einer stabilen Position einrasten.

Video-Anleitung:

(scannen Sie mit Ihrem Telefon)



Shopping bag Hooks for Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

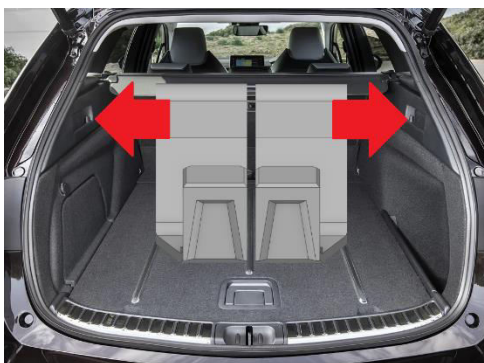


CD-TCE21-HDZ1

The set includes two pieces of shopping hooks. Intended for installation on the left and right sides in the car's trunk.

Installation:

Shopping hooks are mounted directly in place of the factory hooks in the car's trunk.



At the top of the factory recess in the trunk, there is a hole. Carefully hook the shopping hook onto the edge of the hole, and then slide it in all the way.

Done! Once slid in completely, the shopping hook will be securely positioned.

Video tutorial:

(scan with your phone)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Perchas de Compras para Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace



CD-TCE21-HDZ1

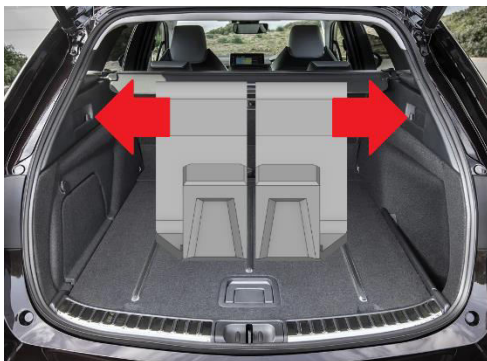
El conjunto incluye dos soportes para compras. Diseñados para montarse en el lado izquierdo y derecho del maletero del automóvil.

Instalación:

Los soportes para compras se montan directamente en lugar de los ganchos de fábrica en el maletero del automóvil.

En la parte superior de la cavidad de fábrica en el maletero hay un agujero. Engancha con cuidado el soporte para compras en el borde del agujero y luego deslízalo hasta el final.

¡Listo! Una vez deslizado hasta el final, el gancho para compras quedará en una posición estable.



Vídeo Instrucción:

(escanee con su teléfono)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Porte-sacs pour Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

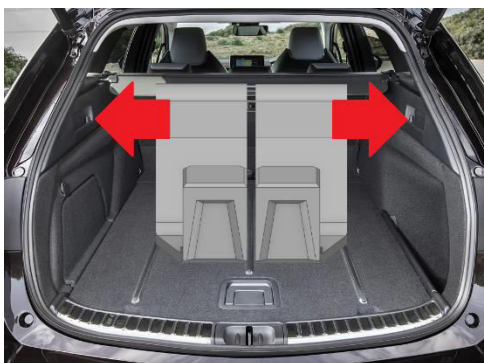


CD-TCE21-HDZ1

Le kit comprend deux supports de sacs. Destinés à être installés du côté gauche et droit dans le coffre de la voiture.

Installation:

Les porte-sacs sont directement montés à la place des crochets d'usine dans le coffre de la voiture.



En haut de la cavité d'usine dans le coffre, il y a un trou. Accrochez délicatement le support de sac sur le bord du trou, puis enfoncez-le jusqu'au bout.

C'est prêt ! Une fois poussé jusqu'au bout, le porte-sacs se verrouillera en position stable.

Didacticiel vidéo:

(scannez avec votre téléphone)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Shopping bag Hooks for Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace



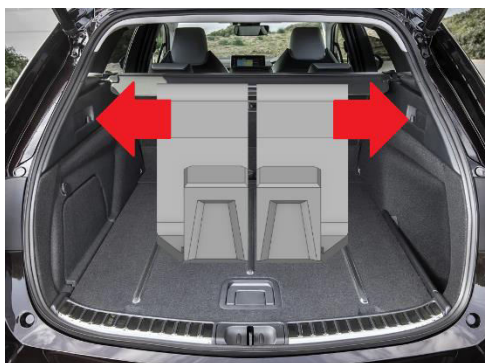
CD-TCE21-HDZ1

A készlet két darab bevásárlóakasztót tartalmaz. A csomagtartó bal és jobb oldalára történő felszerelésre szolgál.

Telepítés: A bevásárlóakasztókat közvetlenül az autó csomagtartójában található gyári akasztók helyére kell felszerelni.

A csomagtartóban lévő gyári mélyedés felső részén található egy lyuk. Óvatosan akassza a bevásárlóakasztót a lyuk szélére, majd tolja be teljesen.

Kés! Teljes betolás után a bevásárlóakasztó biztonságosan rögzítve lesz.



Video tutorial:

(scan with your phone)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**

Ganci per la spesa per Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace

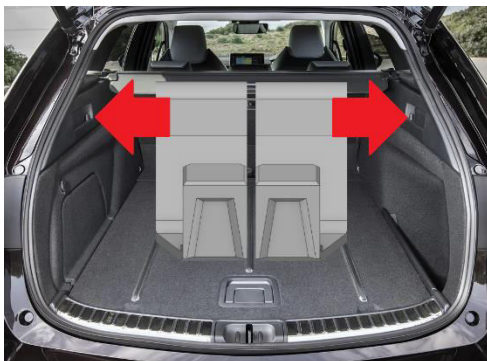


CD-TCE21-HDZ1

Nel set sono inclusi due ganci per la spesa. Destinati ad essere installati sul lato sinistro e destro nel bagagliaio dell'auto.

Installazione:

I ganci per la spesa vengono montati direttamente al posto dei ganci di fabbrica nel bagagliaio dell'auto.



Sulla parte superiore dell'incavo di fabbrica nel bagagliaio c'è un foro. Attacca con cautela il gancio per la spesa sul bordo del foro e poi infilalo fino in fondo.

Fatto! Dopo averlo spinto completamente, il gancio per la spesa si aggancerà in una posizione stabile.

Video tutorial:

(scansiona con il tuo telefono)



Shopping bag Hooks for Toyota Corolla XII E21 & Suzuki Swace



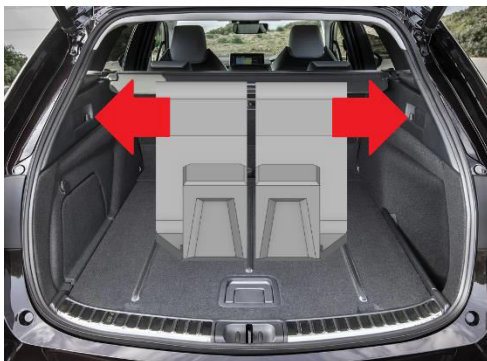
CD-TCE21-HDZ1

Súprava obsahuje dva kusy nákupných háčikov. Určené na inštaláciu na ľavú a pravú stranu v kufri auta.

Inštalácia: Nákupné háčiky sa montujú priamo na miesto pôvodných háčikov v kufri auta.

V hornej časti výrobného výklenku v kufri sa nachádza otvor. Opatrne zaháknite nákupný háčik na okraj otvoru a potom ho zasunúť úplne dovnútra.

Hotovo! Po úplnom zasunutí bude nákupný háčik bezpečne upevnený.



Video tutorial:

(scan with your phone)



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE **PRODUKTY**



CD-TCE21-OKU1

Uchwyty na okulary montowane do lampki podsufitki.

Dedykowany do samochodów:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Montaż: Uchwyty należy wsunąć między podsufitkę a ramkę. Po wsunięciu do końca uchwyty nie powinny się wysunąć.





CD-TCE21-OKU1

Držák na brýle namontovaný na stropní lampě.

Věnováno následujícím modelům aut:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Instalace: Držák by měl být vložen mezi stropní panel a rámeček. Po úplném vložení by držák neměl dovolit, aby byl vytáhnut.





CD-TCE21-OKU1

Brillenhalterung am Deckenlicht angebracht.

Für folgende Automodelle geeignet:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Installation: Die Halterung sollte zwischen der Deckenverkleidung und dem Rahmen eingesetzt werden. Nach dem vollständigen Einsetzen darf sich die Halterung nicht mehr herausziehen lassen.





CD-TCE21-OKU1

Eyeglasses holder mounted to the overhead lamp.

Dedicated to the following car models:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Installation: The holder should be inserted between the overhead panel and the frame. After inserting it fully, the holder should not allow itself to be pulled out.





CD-TCE21-OKU1

Eyeglasses holder mounted to the overhead lamp.

Dedicado a los siguientes modelos de coches:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Instalación: El soporte debe insertarse entre el panel superior y el marco. Después de insertarlo completamente, el soporte no debe permitir ser extraído.





CD-TCE21-OKU1

Porte-lunettes fixé à la lampe suspendue.

Dédié aux modèles de voiture suivants:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Installation: Le support doit être inséré entre le panneau de toit et le cadre. Après l'avoir inséré complètement, le support ne doit pas pouvoir être retiré.





CD-TCE21-OKU1

Eyeglasses holder mounted to the overhead lamp.

Az alábbi gépjárműmodellekhez:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Telepítés: A tartót a tetőpanel és a keret közé kell beilleszteni. Teljes behelyezés után a tartó nem húzható ki.





CD-TCE21-OKU1

Portaocchiali montato sulla lampada a soffitto.

Dedicato ai seguenti modelli di auto:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Installazione: Il portaocchiali dovrebbe essere inserito tra il pannello a soffitto e la struttura. Dopo averlo inserito completamente, il portaocchiali non dovrebbe permettere di essere estratto facilmente.





CD-TCE21-OKU1

Eyeglasses holder mounted to the overhead lamp.

Určené pre nasledujúce modely automobilov:

- **Toyota Corolla XII E21**
- **Suzuki Swace**

Inštalácia: Držiak by mal byť vložený medzi stropný panel a rám. Po úplnom zasunutí by sa držiak nemal dať vytiahnuť.





YOURPIC

EN:

1. Mount the product in the ventilation grille
2. Set according to your preference
3. Done!

PL:

1. Zamontuj produkt w kratce wentylacyjnej
2. Ustaw według swojego uznania
3. Gotowe!

DE:

1. Montieren Sie das Produkt im Lüftungsgitter
2. Stellen Sie es nach Ihren Wünschen ein
3. Fertig!

FR:

1. Montez le produit dans la grille de ventilation
2. Réglez selon vos préférences
3. C'est prêt!

IT:

1. Montare il prodotto nella griglia di ventilazione
2. Regolare secondo le proprie preferenze
3. Fatto!



YOURPIC

ES:

1. Monte el producto en la rejilla de ventilación
2. Ajuste según sus preferencias
3. ¡Listo!

CZ:

1. Namontujte produkt do ventilační mřížky
2. Nastavte podle svých preferencí
3. Hotovo!

SK:

1. Namontujte produkt do ventilačnej mriežky
2. Nastavte podľa svojich preferencií
3. Hotovo!

HU:

1. Szerelje fel a terméket a szellőzőrácsra
2. Állítsa be tetszés szerint
3. Kész!



AMB1

EN:

1. All installation activities should be performed when the device is not connected to power
2. Use the orange pullers to expand the areas where you plan to install the ambient lighting
3. Place the ambient lighting in the gaps so that it holds steady
4. After placing the ambient lighting in selected locations, connect it to power (default cigarette lighter socket)
5. Ready!

PL:

1. Wszelkie czynności instalacyjne należy wykonywać, gdy urządzenie nie jest podłączone do prądu
2. Za pomocą pomarańczowych ściągaczy rozszerz miejsca, w których planujesz zamontować ambient
3. Ułóż ambient w szczelinach tak, aby trzymał się stabilnie
4. Po ułożeniu ambientu w wybranych miejscach, należy podłączyć go do zasilania (domyślnie gniazdo zapalniczki)
5. Gotowe!

DE:

1. Alle Installationsarbeiten sollten durchgeführt werden, wenn das Gerät nicht an den Strom angeschlossen ist
2. Verwenden Sie die orangefarbenen Abzieher, um die Bereiche zu erweitern, in denen Sie die Ambientbeleuchtung installieren möchten
3. Platzieren Sie die Ambientbeleuchtung so in den Spalten, dass sie stabil sitzt
4. Nachdem Sie die Ambientbeleuchtung an den ausgewählten Stellen platziert haben, schließen Sie sie an die Stromversorgung an (standardmäßig Zigarettanzünderbuchse)
5. Fertig!



AMB1

FR:

1. Toutes les activités d'installation doivent être effectuées lorsque l'appareil n'est pas branché au courant
2. Utilisez les extracteurs orange pour élargir les zones où vous prévoyez d'installer l'éclairage ambiant
3. Placez l'éclairage ambiant dans les fentes de manière à ce qu'il soit stable
4. Après avoir placé l'éclairage ambiant aux endroits choisis, connectez-le à l'alimentation (prise allume-cigare par défaut)
5. C'est prêt !

IT:

1. Tutte le attività di installazione devono essere eseguite quando il dispositivo non è collegato alla corrente
2. Utilizzare gli estrattori arancioni per allargare le aree in cui si prevede di installare l'illuminazione ambientale
3. Posizionare l'illuminazione ambientale nelle fessure in modo che rimanga stabile
4. Dopo aver posizionato l'illuminazione ambientale nei punti selezionati, collegarla all'alimentazione (presa accendisigari predefinita)
5. Fatto!



AMB1

ES:

1. Todas las actividades de instalación deben realizarse cuando el dispositivo no esté conectado a la corriente
2. Use los extractores naranjas para expandir las áreas donde planea instalar la iluminación ambiental
3. Coloque la iluminación ambiental en las ranuras de manera que se mantenga estable
4. Después de colocar la iluminación ambiental en los lugares seleccionados, conéctela a la alimentación (toma de encendedor por defecto)
5. ¡Listo!

CZ:

1. Veškeré instalační činnosti by měly být prováděny, když zařízení není připojeno k napájení
2. Pomocí oranžových stahováků rozšířte místa, kde plánujete instalovat ambientní osvětlení
3. Umístěte ambientní osvětlení do mezer tak, aby drželo stabilně
4. Po umístění ambientního osvětlení na vybraná místa jej připojte k napájení (výchozí zásuvka zapalovače)
5. Hotovo!

SK:

1. Všetky inštalačné činnosti by sa mali vykonávať, keď zariadenie nie je pripojené k napájaniu
2. Pomocou oranžových sťahovačov rozšírite miesta, kde plánujete inštalovať ambientné osvetlenie
3. Umiestnite ambientné osvetlenie do medzier tak, aby držalo stabilne
4. Po umiestnení ambientného osvetlenia na vybrané miesta ho pripojte k napájaniu (predvolená zásuvka zapalovača)
5. Hotovo!

HU:

1. Minden telepítési műveletet akkor kell végezni, amikor a készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz



AMB1

2. A narancssárga lehúzó segítségével bővítsé ki azokat a helyeket, ahová a hangulatvilágítást tervezni felszerelni
3. Helyezze a hangulatvilágítást a résekbe úgy, hogy stabilan tartson
4. Miután elhelyezte a hangulatvilágítást a kiválasztott helyeken, csatlakoztassa az áramforráshoz (alapértelmezett szivargyújtó aljzat)
5. Kész!



BAT1

EN:

1. Replace the battery according to the battery replacement instructions included with the device where you plan to make the replacement.
2. Done!

PL:

1. Wymień baterię zgodnie z instrukcją wymiany baterii dołączoną do urządzenia, w którym planujesz wymianę.
2. Gotowe!

DE:

1. Ersetzen Sie die Batterie gemäß der Batterie-Austausch-Anleitung, die dem Gerät beiliegt, in dem Sie den Austausch vornehmen möchten.
2. Fertig!

FR:

1. Remplacez la batterie selon les instructions de remplacement de la batterie fournies avec l'appareil dans lequel vous prévoyez de faire le remplacement.
2. C'est fait!

IT:

1. Sostituire la batteria secondo le istruzioni di sostituzione della batteria fornite con il dispositivo in cui si prevede di effettuare la sostituzione.
2. Fatto!



BAT1

ES:

1. Reemplace la batería según las instrucciones de reemplazo de la batería incluidas con el dispositivo en el que planea realizar el reemplazo.
2. ¡Listo!

CZ:

1. Vyměňte baterii podle pokynů k výměně baterie přiložených k zařízení, ve kterém plánujete výměnu provést.
2. Hotovo!

SK:

1. Vymeňte batériu podľa pokynov na výmenu batérie priložených k zariadeniu, v ktorom plánujete výmenu vykonať.
2. Hotovo!

HU:

1. Cserélje ki az elemet a készülékhez mellékelt elemcsere útmutató szerint, amelyben a cserét tervezi elvégezni.
2. Kész!



DCPOL1

EN:

1. Remove the factory cover on the shelf
2. Place the purchased decorative strip where the old cover's hooks were and carefully press down along its entire length
3. Done!

PL:

1. Zdejmij fabryczną zaślepkę z półki
2. Umieść zakupioną listwę ozdobną w miejscu zaczepów starej zaślepki i dokładnie dociśnij na całej długości
3. Gotowe!

DE:

1. Entfernen Sie die werkseitige Abdeckung vom Regal
2. Platzieren Sie die gekaufte Zierleiste dort, wo sich die Haken der alten Abdeckung befanden, und drücken Sie sie vorsichtig über die gesamte Länge fest
3. Fertig!

FR:

1. Retirez le cache d'usine de l'étagère
2. Placez la bande décorative achetée là où se trouvaient les crochets de l'ancien cache et appuyez soigneusement sur toute sa longueur
3. C'est fait !



DCPOL1

HU:

1. Távolítsa el a gyári fedelet a polcról
2. Helyezze a megvásárolt díszítőcsíkot a régi fedél kampóinak helyére, és óvatosan nyomja le teljes hosszában
3. Kész!



DD2-AC1

EN:

1. Unscrew the original cover
2. Place the purchased damper shock absorber cover in the location of original cover
3. Done!

PL:

1. Odkręć oryginalną osłonę
2. Umieść zakupioną osłonę amortyzatora w miejscu oryginalnej osłony
3. Gotowe!

DE:

1. Schrauben Sie die originale Abdeckung ab
2. Setzen Sie die gekaufte Dämpferabdeckung an die Stelle der originalen Abdeckung
3. Fertig!

FR:

1. Dévissez le couvercle d'origine
2. Placez le couvercle d'amortisseur acheté à l'emplacement du couvercle d'origine
3. C'est fait !

IT:

1. Svitare il coperchio originale
2. Posizionare il coperchio dell'ammortizzatore acquistato al posto del coperchio originale
3. Fatto!



DD2-AC1

ES:

1. Desatornille la cubierta original
2. Coloque la cubierta del amortiguador comprada en el lugar de la cubierta original
3. ¡Listo!

CZ:

1. Odšroubujte původní kryt
2. Umístěte zakoupený kryt tlumiče na místo původního krytu
3. Hotovo!

SK:

1. Odskrutkujte pôvodný kryt
2. Umiestnite zakúpený kryt tlmiča na miesto pôvodného krytu
3. Hotovo!

HU:

1. Csavarja le az eredeti burkolatot
2. Helyezze a megvásárolt lengéscsillapító burkolatot az eredeti burkolat helyére
3. Kész!



DJ1-UR1

EN:

1. Keep special safety precautions
2. Cut a hole in the roller blind where the handle is (smaller inner shape corresponding to the hole in the purchased product)
3. Insert the product into the cut hole. One part from the top, the other from the bottom and connect them together
4. Done!

PL:

1. Zachowaj szczególne środki ostrożności
2. Wytnij otwór w roletcie w miejscu rączki (mniejszy wewnętrzny kształt odpowiadający otworowi w zakupionym produkcie)
3. Włóż produkt w wycięty otwór. Jedną część od góry, drugą od dołu i połącz ze sobą
4. Gotowe!

DE:

1. Beachten Sie besondere Sicherheitsvorkehrungen
2. Schneiden Sie ein Loch in die Jalousie an der Stelle des Griffs (kleinere innere Form, die dem Loch im gekauften Produkt entspricht)
3. Setzen Sie das Produkt in das ausgeschnittene Loch ein. Ein Teil von oben, der andere von unten und verbinden Sie sie miteinander
4. Fertig!



DS3-AC1

EN:

1. Unscrew the original cover
2. Place the purchased damper shock absorber cover in the location of original cover
3. Done!

PL:

1. Odkręć oryginalną osłonę
2. Umieść zakupioną osłonę amortyzatora w miejscu oryginalnej osłony
3. Gotowe!

DE:

1. Schrauben Sie die originale Abdeckung ab
2. Setzen Sie die gekaufte Dämpferabdeckung an die Stelle der originalen Abdeckung
3. Fertig!

FR:

1. Dévissez le couvercle d'origine
2. Placez le couvercle d'amortisseur acheté à l'emplacement du couvercle d'origine
3. C'est fait !

IT:

1. Svitare il coperchio originale
2. Posizionare il coperchio dell'ammortizzatore acquistato al posto del coperchio originale
3. Fatto!



DS3-AC1

ES:

1. Desatornille la cubierta original
2. Coloque la cubierta del amortiguador comprada en el lugar de la cubierta original
3. ¡Listo!

CZ:

1. Odšroubujte původní kryt
2. Umístěte zakoupený kryt tlumiče na místo původního krytu
3. Hotovo!

SK:

1. Odskrutkujte pôvodný kryt
2. Umiestnite zakúpený kryt tlmiča na miesto pôvodného krytu
3. Hotovo!

HU:

1. Csavarja le az eredeti burkolatot
2. Helyezze a megvásárolt lengéscsillapító burkolatot az eredeti burkolat helyére
3. Kész!



DS3-BOX1

EN:

1. Attach the brackets to the dedicated places in the trunk
2. Place all elements of the purchased storage system on the brackets
3. Done!

PL:

1. Przykręć wsporniki w dedykowane miejsca w bagażniku
2. Ułóż wszystkie elementy zakupionej zabudowy na wspornikach
3. Gotowe!

DE:

1. Befestigen Sie die Halterungen an den dafür vorgesehenen Stellen im Kofferraum
2. Platzieren Sie alle Elemente des gekauften Ausbausystems auf den Halterungen
3. Fertig!

FR:

1. Fixez les supports aux endroits dédiés dans le coffre
2. Placez tous les éléments du système d'aménagement acheté sur les supports
3. C'est prêt !

IT:

1. Fissare le staffe nei punti dedicati nel bagagliaio
2. Posizionare tutti gli elementi del sistema di stoccaggio acquistato sulle staffe
3. Fatto!



DS3-BOX1

ES:

1. Fije los soportes en los lugares dedicados en el maletero
2. Coloque todos los elementos del sistema de almacenamiento comprado sobre los soportes
3. ¡Listo!

CS:

1. Připevněte držáky na určená místa v zavazadlovém prostoru
2. Umístěte všechny prvky zakoupeného úložného systému na držáky
3. Hotovo!

SK:

1. Pripevnite držiaky na určené miesta v batožinovom priestore
2. Umiestnite všetky prvky zakúpeného úložného systému na držiaky
3. Hotovo!

HU:

1. Rögzítse a tartókat a csomagtartóban kijelölt helyekre
2. Helyezze el a megvásárolt tárolórendszer minden elemét a tartókon
3. Kész!



ETU1

ES

1. Saque la funda del embalaje
2. Inserte el mando Keyless de manera que su disposición coincida con el patrón de botones de la funda
3. ¡Listo!

CZ

1. Vyměňte pouzdro z obalu
2. Vložte dálkový ovladač Keyless tak, aby jeho uspořádání odpovídalo vzoru tlačítek na pouzdře
3. Hotovo!

SK

1. Vyberte puzdro z obalu
2. Vložte diaľkový ovládač Keyless tak, aby jeho usporiadanie zodpovedalo vzoru tlačidiel na puzdre
3. Hotovo!

HU

1. Vegye ki a tokot a csomagolásból
2. Helyezze be a Keyless távirányítót úgy, hogy elrendezése megegyezzen a tokon lévő gombok mintázatával
3. Kész!



GK2

EN:

1. Remove the factory fuel flap bumpers
2. Install our new improved bumpers
3. Done!

PL:

1. Zdejmij fabryczne odbojniki klapki wlewu paliwa
2. Zainstaluj nasze nowe ulepszone odbojniki
3. Gotowe!

EN:

1. Entfernen Sie die werksseitigen Tankklappenpuffer
2. Installieren Sie unsere neuen verbesserten Puffer
3. Fertig!

FR:

1. Retirez les butées d'origine de la trappe à carburant
2. Installez nos nouvelles butées améliorées
3. C'est fait !

IT:

1. Rimuovere i respingenti originali dello sportello del carburante
2. Installare i nostri nuovi respingenti migliorati
3. Fatto!



GK2

ES:

1. Retire los topes de fábrica de la tapa de combustible
2. Instale nuestros nuevos topes mejorados
3. ¡Listo!

CZ:

1. Odstraňte tovární dorazy dvířek palivové nádrže
2. Nainstalujte naše nové vylepšené dorazy
3. Hotovo!

SK:

1. Odstráňte továrenské dorazy dvierok palivovej nádrže
2. Nainštalujte naše nové vylepšené dorazy
3. Hotovo!

HU:

1. Távolítsa el a gyári üzemanyagfedél ütközőket
2. Szerelje fel az új továbbfejlesztett ütközőinket
3. Kész!



JNK1-LCK1

EN

1. Mount the product inside the motorcycle trunk
2. Done!

PL

1. Zamontuj produkt w środku kufra motocykla
2. Gotowe!

DE

1. Montieren Sie das Produkt im Inneren des Motorradkoffers
2. Fertig!

FR

1. Montez le produit à l'intérieur du coffre de la moto
2. C'est prêt !

IT

1. Montare il prodotto all'interno del bauletto della moto
2. Fatto!

ES

1. Monte el producto dentro del baúl de la motocicleta
2. ¡Listo!



JNK1-LCK1

CZ

1. Namontujte produkt do vnitřku motocyklového kufru
2. Hotovo!

SK

1. Namontujte produkt do vnútra motocyklového kufra
2. Hotovo!

HU

1. Szerelje be a terméket a motorkerékpár csomagtartójába
2. Kész!



JNK1-TEL1-G85

EN:

1. Mount the holder on the motorcycle handlebar
2. Tighten the mounting screws so that the holder stays stable
3. Done!

PL:

1. Zamontuj uchwyt na kierownicy motocykla
2. Przykręć śruby mocujące tak, aby uchwyt trzymał się stabilnie
3. Gotowe!

DE:

1. Montieren Sie die Halterung am Motorradlenker
2. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben so fest, dass die Halterung stabil sitzt
3. Fertig!

FR:

1. Montez le support sur le guidon de la moto
2. Serrez les vis de fixation pour que le support soit stable
3. C'est prêt!

IT:

1. Montare il supporto sul manubrio della moto
2. Stringere le viti di fissaggio in modo che il supporto rimanga stabile
3. Fatto!



JNK1-TEL1-G85

ES:

1. Monta el soporte en el manillar de la motocicleta
2. Aprieta los tornillos de fijación para que el soporte quede estable
3. ¡Listo!

CS:

1. Namontujte držák na řídítka motocyklu
2. Utáhněte upevňovací šrouby tak, aby držák držel stabilně
3. Hotovo!

SK:

1. Namontujte držiak na riadidlá motocykla
2. Utiahnite upevňovacie skrutky tak, aby držiak držal stabilne
3. Hotovo!

HU:

1. Szerelje fel a tartót a motorkerékpár kormányára
2. Húzza meg a rögzítőcsavarokat úgy, hogy a tartó stabilan álljon
3. Kész!



LPG1

EN:

1. Attach the product to the LPG indicator
2. Rotate as desired
3. Done!

PL:

1. Zamocuj produkt na wskaźniku LPG
2. Obróć według uznania
3. Gotowe!

DE:

1. Befestigen Sie das Produkt am LPG-Anzeiger
2. Nach Belieben drehen
3. Fertig!

FR:

1. Fixez le produit sur l'indicateur GPL
2. Faites pivoter selon vos besoins
3. C'est prêt!

IT:

1. Fissare il prodotto sull'indicatore GPL
2. Ruotare a piacimento
3. Fatto!



LPG1

ES:

1. Fije el producto en el indicador de GLP
2. Gire según lo desee
3. ¡Listo!

CZ:

1. Připevněte produkt k ukazateli LPG
2. Otočte podle potřeby
3. Hotovo!

SK:

1. Pripevnite produkt k ukazovateľu LPG
2. Otočte podľa potreby
3. Hotovo!

HU:

1. Rögzítse a terméket az LPG jelzőn
2. Forgassa tetszés szerint
3. Kész!



LPG2

EN

1. Unscrew the factory cap.
2. Screw on the newly purchased CraveDrive cap.
3. Done!

PL

1. Odkręć fabryczną nakrętkę.
2. Przykręć nowo zakupioną korek CraveDrive.
3. Gotowe!

DE

1. Schrauben Sie die werkseitige Kappe ab.
2. Schrauben Sie die neu gekaufte CraveDrive-Kappe auf.
3. Fertig!

FR

1. Dévissez le bouchon d'origine.
2. Vissez le nouveau bouchon CraveDrive acheté.
3. Terminé !

IT

1. Svitare il tappo di fabbrica.
2. Avvitare il tappo CraveDrive appena acquistato.
3. Fatto!



LPG2

ES

1. Desenrosque la tapa de fábrica.
2. Enrosque la tapa CraveDrive recién comprada.
3. ¡Listo!

CZ

1. Odšroubujte tovární uzávěr.
2. Našroubujte nově zakoupený uzávěr CraveDrive.
3. Hotovo!

SK

1. Odskrutkujte továrenský uzáver.
2. Naskrutkujte novo zakúpený uzáver CraveDrive.
3. Hotovo!

HU

1. Csavarja le a gyári kupakot.
2. Csavarja fel az újonnan vásárolt CraveDrive kupakot.
3. Kész!



LPG3

EN:

1. Unscrew the factory cap.
2. Install the newly purchased CraveDrive cap.
3. Done!

PL:

1. Odkręć fabryczną nakrętkę.
2. Zamontuj nowo zakupiony korek CraveDrive.
3. Gotowe!

DE:

1. Schrauben Sie die Werkskappe ab.
2. Installieren Sie die neu gekaufte CraveDrive-Kappe.
3. Fertig!

FR:

1. Dévissez le bouchon d'origine.
2. Installez le bouchon CraveDrive nouvellement acheté.
3. Terminé!

IT:

1. Svitare il tappo di fabbrica.
2. Installare il tappo CraveDrive appena acquistato.
3. Fatto!



LPG3

ES:

1. Desenrosque la tapa de fábrica.
2. Instale la tapa CraveDrive recién comprada.
3. ¡Listo!

CZ:

1. Odšroubujte tovární uzávěr.
2. Namontujte nově zakoupený uzávěr CraveDrive.
3. Hotovo!

SK:

1. Odskrutkujte továrenský uzáver.
2. Namontujte novo zakúpený uzáver CraveDrive.
3. Hotovo!

HU:

1. Csavarja le a gyári sapkát.
2. Szerelje fel az újonnan vásárolt CraveDrive sapkát.
3. Kész!



NAK1

EN

1. Clean the surface where you want to apply the sticker
2. Apply the protective sticker in areas exposed to paint wear
3. Done!

PL

1. Oczyszczyć miejsce, w którym chcesz zamontować naklejkę
2. Przyklej naklejkę ochronną w miejscach narażonych na ścieranie lakieru
3. Gotowe!

DE

1. Reinigen Sie die Stelle, an der Sie den Aufkleber anbringen möchten
2. Bringen Sie den Schutzaufkleber an Stellen an, die von Lackabrieb betroffen sind
3. Fertig!

FR

1. Nettoyez l'endroit où vous souhaitez appliquer l'autocollant
2. Appliquez l'autocollant de protection aux endroits exposés à l'usure de la peinture
3. C'est prêt !

IT

1. Pulisci la superficie dove vuoi applicare l'adesivo
2. Applica l'adesivo protettivo nelle aree esposte all'usura della vernice
3. Fatto!



NAK1

ES

1. Limpie la superficie donde desea aplicar la pegatina
2. Aplique la pegatina protectora en las áreas expuestas al desgaste de la pintura
3. ¡Listo!

CZ

1. Očistěte místo, kde chcete nalepit nálepku
2. Nalepte ochrannou nálepku na místa vystavená opotřebení laku
3. Hotovo!

SK

1. Očistite miesto, kde chcete nalepiť nálepku
2. Nalepte ochrannú nálepku na miesta vystavené opotrebeniu laku
3. Hotovo!

HU

1. Tisztítsa meg a felületet, ahova a matricát szeretné felragasztani
2. Ragassza fel a védőmatricát a festék kopásának kitett helyekre
3. Kész!



NAK2

PL:

1. Przygotuj naklejkę. Równomiernie dociśnij wzór do folii transportowej (bezbarna)
2. Dokładnie oczyść naklejkę z kurzu i odtłuść jej powierzchnię z obu stron
3. Przygotuj powierzchnię do aplikacji naklejki. Wyczyść z zabrudzeń i odtłuść powierzchnię. Powtórz ten krok dwukrotnie. Jeżeli powierzchnia była wcześniej nabłyszczana lub woskowana odpowiednimi środkami, upewnij się, że zostaną one dokładnie zmyte przed aplikacją naklejki.
4. Odchyl papier zabezpieczający od folii transportowej. Folia jest transparentna co ułatwia naklejanie. Jeśli jakiś element naklejki pozostanie na papierze, należy dociśnąć motyw jeszcze raz i ponownie spróbować odchylić.
5. Przyłóż naklejkę do powierzchni, motyw należy naklejać w jednym kierunku, mocno dociskając ją do powierzchni, wykonując krótkie ruchy posuwiste.
6. Po naklejeniu całej naklejki na powierzchnię należy delikatnie usunąć przezroczystą folię transportową. W tym celu najłatwiej ją zgiąć i delikatnie odrywać w jednym kierunku dociskając ją palcami do powierzchni.
7. Jeśli zdarzy się, że motyw zacznie się odklejać razem z folią transportową, należy jeszcze raz mocno dociśnąć folię i naklejkę do powierzchni i ponownie powoli odkleić samą folię transportową.
8. W przypadku powstania bąbli – pęcherzyków powietrza, należy przekłuć je delikatnie igłą. Natomiast małe bąble powinny samoistnie zniknąć po niedługim czasie.
9. Na koniec dociśnij wzór, aby upewnić się, że przylega on prawidłowo do powierzchni.



NAK2

DE:

1. Bereiten Sie den Aufkleber vor. Drücken Sie das Design gleichmäßig auf die Transferfolie (transparent)
2. Reinigen Sie den Aufkleber gründlich von Staub und entfetten Sie seine Oberfläche auf beiden Seiten
3. Bereiten Sie die Oberfläche für das Aufbringen des Aufklebers vor. Reinigen und entfetten Sie die Oberfläche. Wiederholen Sie diesen Schritt zweimal. Wenn die Oberfläche zuvor mit entsprechenden Mitteln poliert oder gewachst wurde, stellen Sie sicher, dass diese vor dem Aufbringen des Aufklebers gründlich entfernt werden.
4. Ziehen Sie das Trägerpapier von der Transferfolie ab. Die Folie ist transparent, was das Aufkleben erleichtert. Wenn ein Teil des Aufklebers am Papier haften bleibt, drücken Sie das Design erneut an und versuchen Sie es noch einmal abzuziehen.
5. Bringen Sie den Aufkleber auf der Oberfläche an, das Design sollte in einer Richtung aufgeklebt werden, indem Sie es mit kurzen, gleitenden Bewegungen fest auf die Oberfläche drücken.
6. Nachdem der gesamte Aufkleber auf der Oberfläche aufgebracht wurde, entfernen Sie vorsichtig die transparente Transferfolie. Dazu ist es am einfachsten, sie zu biegen und in einer Richtung vorsichtig abzuziehen, während Sie sie mit den Fingern auf die Oberfläche drücken.
7. Wenn sich das Design zusammen mit der Transferfolie ablöst, drücken Sie die Folie und den Aufkleber erneut fest auf die Oberfläche und ziehen Sie langsam nur die Transferfolie ab.
8. Wenn Blasen - Lufteinschlüsse entstehen, stechen Sie diese vorsichtig mit einer Nadel auf. Kleine Blasen sollten nach kurzer Zeit von selbst verschwinden.
9. Drücken Sie zum Schluss das Design an, um sicherzustellen, dass es richtig auf der Oberfläche haftet.



NAK2

FR:

1. Préparez l'autocollant. Pressez uniformément le motif sur le film de transfert (transparent)
2. Nettoyez soigneusement l'autocollant de la poussière et dégraissez sa surface des deux côtés
3. Préparez la surface pour l'application de l'autocollant. Nettoyez et dégraissez la surface. Répétez cette étape deux fois. Si la surface a été préalablement polie ou cirée avec des produits appropriés, assurez-vous qu'ils sont soigneusement retirés avant d'appliquer l'autocollant.
4. Décollez le papier protecteur du film de transfert. Le film est transparent ce qui facilite l'application. Si une partie de l'autocollant reste sur le papier, pressez à nouveau le motif et réessayez de décoller.
5. Appliquez l'autocollant sur la surface, le motif doit être appliqué dans une seule direction, en le pressant fermement sur la surface avec de courts mouvements de glissement.
6. Après avoir appliqué tout l'autocollant sur la surface, retirez délicatement le film de transfert transparent. Pour ce faire, il est plus facile de le plier et de le décoller doucement dans une direction tout en le pressant sur la surface avec vos doigts.
7. Si le motif commence à se décoller avec le film de transfert, pressez à nouveau fermement le film et l'autocollant sur la surface et décollez lentement uniquement le film de transfert.
8. En cas de formation de bulles - poches d'air, percez-les délicatement avec une aiguille. Les petites bulles devraient disparaître d'elles-mêmes après un court moment.
9. Enfin, pressez le motif pour vous assurer qu'il adhère correctement à la surface.



NAK2

IT:

1. Preparare l'adesivo. Premere uniformemente il design sulla pellicola di trasferimento (trasparente)
2. Pulire accuratamente l'adesivo dalla polvere e sgrassare la sua superficie su entrambi i lati
3. Preparare la superficie per l'applicazione dell'adesivo. Pulire dallo sporco e sgrassare la superficie. Ripetere questo passaggio due volte. Se la superficie è stata precedentemente lucidata o cerata con prodotti appropriati, assicurarsi che vengano rimossi accuratamente prima di applicare l'adesivo.
4. Staccare la carta protettiva dalla pellicola di trasferimento. La pellicola è trasparente il che facilita l'applicazione. Se qualche parte dell'adesivo rimane sulla carta, premere nuovamente il design e riprovare a staccare.
5. Applicare l'adesivo sulla superficie, il design deve essere applicato in una direzione, premendolo fermamente sulla superficie con brevi movimenti scorrevoli.
6. Dopo aver applicato l'intero adesivo sulla superficie, rimuovere delicatamente la pellicola di trasferimento trasparente. Per farlo, è più facile piegarla e staccarla delicatamente in una direzione mentre la si preme sulla superficie con le dita.
7. Se il design inizia a staccarsi insieme alla pellicola di trasferimento, premere nuovamente con forza la pellicola e l'adesivo sulla superficie e staccare lentamente solo la pellicola di trasferimento.
8. In caso di formazione di bolle - sacche d'aria, forarle delicatamente con un ago. Le piccole bolle dovrebbero scomparire da sole dopo poco tempo.
9. Infine, premere il design per assicurarsi che aderisca correttamente alla superficie.



NAK2

ES:

1. Prepare la pegatina. Presione uniformemente el diseño sobre la película de transferencia (transparente)
2. Limpie minuciosamente la pegatina del polvo y desengrase su superficie por ambos lados
3. Prepare la superficie para la aplicación de la pegatina. Limpie la suciedad y desengrase la superficie. Repita este paso dos veces. Si la superficie ha sido previamente pulida o encerada con productos apropiados, asegúrese de que se eliminen completamente antes de aplicar la pegatina.
4. Despegue el papel protector de la película de transferencia. La película es transparente lo que facilita la aplicación. Si alguna parte de la pegatina permanece en el papel, presione nuevamente el diseño e intente despegar otra vez.
5. Aplique la pegatina a la superficie, el diseño debe aplicarse en una dirección, presionándolo firmemente contra la superficie con movimientos deslizantes cortos.
6. Después de aplicar toda la pegatina a la superficie, retire suavemente la película de transferencia transparente. Para hacer esto, es más fácil doblarla y despegarla suavemente en una dirección mientras la presiona contra la superficie con los dedos.
7. Si el diseño comienza a despegarse junto con la película de transferencia, presione firmemente la película y la pegatina contra la superficie nuevamente y despegue lentamente solo la película de transferencia.
8. En caso de que se formen burbujas - bolsas de aire, perfórelas suavemente con una aguja. Las burbujas pequeñas deberían desaparecer por sí solas después de un corto tiempo.
9. Finalmente, presione el diseño para asegurarse de que se adhiera correctamente a la superficie.



NAK2

CZ:

1. Připravte nálepku. Rovnoměrně přitlačte vzor na přenosovou fólii (průhlednou)
2. Důkladně očistěte nálepku od prachu a odmastěte její povrch z obou stran
3. Připravte povrch pro aplikaci nálepky. Očistěte od nečistot a odmastěte povrch. Tento krok opakujte dvakrát. Pokud byl povrch dříve leštěn nebo voskován vhodnými prostředky, ujistěte se, že jsou před aplikací nálepky důkladně odstraněny.
4. Odlepte ochranný papír od přenosové fólie. Fólie je průhledná, což usnadňuje lepení. Pokud nějaká část nálepky zůstane na papíře, přitlačte vzor znovu a zkuste znovu odlepit.
5. Přiložte nálepku na povrch, vzor by měl být aplikován v jednom směru, pevně jej přitlačte k povrchu krátkými posuvnými pohyby.
6. Po nalepení celé nálepky na povrch jemně odstraňte průhlednou přenosovou fólii. Nejjednodušší je ji ohnout a jemně odlepovat v jednom směru, zatímco ji prsty přitlačujete k povrchu.
7. Pokud se vzor začne odlepovat spolu s přenosovou fólií, znovu pevně přitlačte fólii a nálepku k povrchu a pomalu odlepte pouze přenosovou fólii.
8. V případě vzniku bublin - vzduchových kapes je jemně propíchněte jehlou. Malé bubliny by měly po krátké době zmizet samy.
9. Nakonec přitlačte vzor, abyste se ujistili, že správně přilnul k povrchu.



NAK2

SK:

1. Pripravte nálepku. Rovnomerne pritlačte vzor na prenosovú fóliu (priehľadnú)
2. Dôkladne očistite nálepku od prachu a odmastite jej povrch z oboch strán
3. Pripravte povrch pre aplikáciu nálepky. Očistite od nečistôt a odmastite povrch. Tento krok opakujte dvakrát. Ak bol povrch predtým leštený alebo voskovaný vhodnými prostriedkami, uistite sa, že sú pred aplikáciou nálepky dôkladne odstránené.
4. Odlepte ochranný papier od prenosovej fólie. Fólia je priehľadná, čo uľahčuje lepenie. Ak nejaká časť nálepky zostane na papieri, pritlačte vzor znova a skúste znova odlepiť.
5. Priložte nálepku na povrch, vzor by mal byť aplikovaný v jednom smere, pevne ho pritlačte k povrchu krátkymi posuvnými pohybmi.
6. Po nalepení celej nálepky na povrch jemne odstráňte priehľadnú prenosovú fóliu. Najjednoduchšie je ju ohnúť a jemne odlepovať v jednom smere, zatiaľ čo ju prstami pritláčate k povrchu.
7. Ak sa vzor začne odlepovať spolu s prenosovou fóliou, znova pevne pritlačte fóliu a nálepku k povrchu a pomaly odlepte iba prenosovú fóliu.
8. V prípade vzniku bublín - vzduchových káps ich jemne prepichnete ihlou. Malé bubliny by mali po krátkej dobe zmiznúť samé.
9. Nakoniec pritlačte vzor, aby ste sa uistili, že správne priľnul k povrchu.



NAK2

HU:

1. Készítse elő a matricát. Egyenletesen nyomja rá a mintát az átviteli fóliára (átlátszó)
2. Alaposan tisztítsa meg a matricát a portól és zsírtalanítsa mindkét oldalát
3. Készítse elő a felületet a matrica felragasztásához. Tisztítsa meg a szennyeződésektől és zsírtalanítsa a felületet. Ismételje meg ezt a lépést kétszer. Ha a felület korábban polírozva vagy viaszolva volt megfelelő termékekkel, győződjön meg róla, hogy ezeket alaposan eltávolította a matrica felragasztása előtt.
4. Húzza le a hátlapot az átviteli fóliáról. A fólia átlátszó, ami megkönnyíti az alkalmazást. Ha a matrica bármely része a papíron marad, nyomja rá újra a mintát és próbálja meg ismét lehúzni.
5. Helyezze a matricát a felületre, a mintát egy irányban kell felhelyezni, rövid csúsztató mozdulatokkal erősen a felülethez nyomva.
6. Miután a teljes matricát felhelyezte a felületre, óvatosan távolítsa el az átlátszó átviteli fóliát. Ehhez a legkönnyebb meghajlítani és egy irányban óvatosan lehúzni, miközben ujjaival a felülethez nyomja.
7. Ha a minta kezd leválni az átviteli fóliával együtt, nyomja a fóliát és a matricát ismét erősen a felülethez, és lassan húzza le csak az átviteli fóliát.
8. Ha buborékok - légzsebek jelennek meg, óvatosan szúrja ki őket egy tűvel. A kis buborékoknak rövid idő után maguktól el kell tűnniük.
9. Végül nyomja le a mintát, hogy megfelelően tapadjon a felülethez.



NQ3-OKU1

EN:

Installation: the holder should be inserted between the soffit and the frame. When fully inserted, the holder should not slide out.

Dismantling: to remove the holder, you must unhook the lamp frame.

PL:

Montaż: uchwyt należy wsunąć między sufit podwieszany a ramkę. Po całkowitym wsunięciu uchwyt nie powinien się wysuwać.

Demontaż: aby wyjąć uchwyt należy odcepić ramkę lampy.

DE:

Installation: Die Halterung muss zwischen der Deckenverkleidung und dem Rahmen eingesetzt werden. Nach vollständigem Einschieben darf die Halterung nicht herausrutschen.

Demontage: Um die Halterung zu entfernen, müssen Sie den Lampenrahmen aushängen.

FR:

Installation : le support doit être inséré entre le faux-plafond et le cadre. Une fois complètement inséré, le support ne doit pas glisser.

Démontage : pour retirer le support, vous devez décrocher le cadre de la lampe.

IT:

Installazione: il supporto deve essere inserito tra il controsoffitto e il telaio. Una volta inserito completamente, il supporto non deve scivolare.

Smontaggio: per rimuovere il supporto, è necessario sganciare il telaio della lampada.



NQ3-OKU1

ES:

Instalación: el soporte debe insertarse entre el falso techo y el marco. Una vez insertado completamente, el soporte no debe deslizarse hacia afuera.

Desmontaje: para quitar el soporte, debe desenganchar el marco de la lámpara.

CZ:

Instalace: držák musí být vložen mezi podhled a rám. Po úplném zasunutí by držák neměl vyklouznout.

Demontáž: pro vyjmutí držáku musíte odháknout rám svítidla.

SK:

Inštalácia: držiak musí byť vložený medzi podhľad a rám. Po úplnom zasunutí by držiak nemal vyklízať.

Demontáž: pre vybratie držiaka musíte odpojiť rám svetidla.

HU:

Telepítés: a tartót be kell helyezni az álmennyezet és a keret közé. Teljes behelyezés után a tartó nem csúszhat ki.

Leszerelés: a tartó eltávolításához le kell akasztani a lámpakeretet.



OBD2

EN:

1. Install the product on the factory OBD2 socket
2. Done!

PL:

1. Zamontuj produkt na fabrycznym gnieździe OBD2
2. Gotowe!

DE:

1. Montieren Sie das Produkt an der werksseitigen OBD2-Buchse
2. Fertig!

FR:

1. Installez le produit sur la prise OBD2 d'origine
2. C'est prêt !

IT:

1. Installare il prodotto sulla presa OBD2 di fabbrica
2. Fatto!

ES:

1. Instale el producto en el conector OBD2 de fábrica
2. ¡Listo!



OBD2

CZ:

1. Namontujte produkt na tovární OBD2 zásuvku
2. Hotovo!

SK:

1. Namontujte produkt na továrenský OBD2 konektor
2. Hotovo!

HU:

1. Szerelje fel a terméket a gyári OBD2 aljzatra
2. Kész!



DD2-PAS2

EN:

1. Grab the seat belt at the point where you want the seat belt clip to be located
2. Slightly below the seat belt clip, insert the purchased product first from one side, then from the other
3. Done!

PL:

1. Chwyć pas bezpieczeństwa w miejscu, gdzie ma znajdować się zaczep pasa
2. Nieco poniżej zaczepu pasa, włóż zakupiony produkt najpierw z jednej, potem z drugiej strony
3. Gotowe!

DE:

1. Greifen Sie den Sicherheitsgurt an der Stelle, an der sich der Gurtclip befinden soll
2. Etwas unterhalb des Gurtclips führen Sie das gekaufte Produkt zuerst von einer, dann von der anderen Seite ein
3. Fertig!

FR:

1. Saisissez la ceinture de sécurité à l'endroit où vous souhaitez placer l'attache
2. Légèrement en dessous de l'attache de la ceinture, insérez le produit acheté d'abord d'un côté, puis de l'autre
3. C'est fait !

IT:

1. Afferrare la cintura di sicurezza nel punto in cui si desidera posizionare la clip della cintura
2. Leggermente sotto la clip della cintura, inserire il prodotto acquistato prima da un lato, poi dall'altro
3. Fatto!



DD2-PAS2

ES:

1. Agarre el cinturón de seguridad en el punto donde desea que se ubique el clip del cinturón
2. Ligeramente por debajo del clip del cinturón, inserte el producto comprado primero desde un lado, luego desde el otro
3. ¡Listo!

CZ:

1. Uchopte bezpečnostní pás v místě, kde chcete mít sponu pásu
2. Mírně pod sponou pásu vložte zakoupený produkt nejprve z jedné strany, pak z druhé
3. Hotovo!

SK:

1. Uchopte bezpečnostný pás v mieste, kde chcete mať sponu pásu
2. Mierne pod sponou pásu vložte zakúpený produkt najprv z jednej strany, potom z druhej
3. Hotovo!

HU:

1. Fogja meg a biztonsági övet ott, ahol az övcsatot szeretné elhelyezni
2. Kissé az övcsat alatt helyezze be a megvásárolt terméket először az egyik, majd a másik oldalról
3. Kész!



DD2-PB1

EN

1. Unscrew the factory cap.
2. Screw on the newly purchased CraveDrive cap.
3. Done!

PL

1. Odkręć fabryczną nakrętkę.
2. Przykręć nowo zakupioną korek CraveDrive.
3. Gotowe!

DE

1. Schrauben Sie die werkseitige Kappe ab.
2. Schrauben Sie die neu gekaufte CraveDrive-Kappe auf.
3. Fertig!

FR

1. Dévissez le bouchon d'origine.
2. Vissez le nouveau bouchon CraveDrive acheté.
3. Terminé !

IT

1. Svitare il tappo di fabbrica.
2. Avvitare il tappo CraveDrive appena acquistato.
3. Fatto!



DD2-PB1

ES

1. Desenrosque la tapa de fábrica.
2. Enrosque la tapa CraveDrive recién comprada.
3. ¡Listo!

CZ

1. Odšroubujte tovární uzávěr.
2. Našroubujte nově zakoupený uzávěr CraveDrive.
3. Hotovo!

SK

1. Odskrutkujte továrenský uzáver.
2. Naskrutkujte novo zakúpený uzáver CraveDrive.
3. Hotovo!

HU

1. Csavarja le a gyári kupakot.
2. Csavarja fel az újonnan vásárolt CraveDrive kupakot.
3. Kész!



DD2-POL1

EN:

1. Remove the factory cover on the shelf
2. Place the purchased decorative strip where the old cover's hooks were and carefully press down along its entire length
3. Done!

PL:

1. Zdejmij fabryczną zaślepkę z półki
2. Umieść zakupioną listwę ozdobną w miejscu zaczepów starej zaślepki i dokładnie dociśnij na całej długości
3. Gotowe!

DE:

1. Entfernen Sie die werkseitige Abdeckung vom Regal
2. Platzieren Sie die gekaufte Zierleiste dort, wo sich die Haken der alten Abdeckung befanden, und drücken Sie sie vorsichtig über die gesamte Länge fest
3. Fertig!

FR:

1. Retirez le cache d'usine de l'étagère
2. Placez la bande décorative achetée là où se trouvaient les crochets de l'ancien cache et appuyez soigneusement sur toute sa longueur
3. C'est fait !



DD2-POL1

IT:

1. Rimuovere il copri-ripiano originale
2. Posizionare il nastro decorativo acquistato dove erano i ganci della vecchia copertura e premere con attenzione per tutta la lunghezza
3. Fatto!

ES:

1. Quite la cubierta de fábrica del estante
2. Coloque la tira decorativa comprada donde estaban los ganchos de la cubierta antigua y presione cuidadosamente a lo largo de toda su longitud
3. ¡Listo!

CS:

1. Odstraňte tovární kryt z police
2. Umístěte zakoupenou ozdobnou lištu tam, kde byly háčky starého krytu, a opatrně přitlačte po celé délce
3. Hotovo!

SK:

1. Odstráňte továrenský kryt z police
2. Umiestnite zakúpenú ozdobnú lištu tam, kde boli háčiky starého krytu, a opatrne pritlačte po celej dĺžke
3. Hotovo!



DD2-POL1

HU:

1. Távolítsa el a gyári fedelet a polcról
2. Helyezze a megvásárolt díszítőcsíkot a régi fedél kampóinak helyére, és óvatosan nyomja le teljes hosszában
3. Kész!



DD2-POL2

EN

1. Insert the trunk shelf at a slight angle into the factory guides
2. The trunk shelf should be folded while holding its beginning and moving upwards
3. Done!

PL

1. Włóż półkę bagażnika pod lekkim kątem w fabryczne prowadnice
2. Półka bagażnika powinna być złożona, trzymając jej początek i przesuwając do góry
3. Gotowe!

DE

1. Setzen Sie die Kofferraumablage in einem leichten Winkel in die werksseitigen Führungen ein
2. Die Kofferraumablage sollte gefaltet werden, während Sie ihren Anfang festhalten und nach oben bewegen
3. Fertig!

FR

1. Insérez la plage arrière légèrement en biais dans les guides d'usine
2. La plage arrière doit être pliée en tenant son début et en la déplaçant vers le haut
3. C'est fait!

IT

1. Inserire il ripiano del bagagliaio leggermente inclinato nelle guide di fabbrica
2. Il ripiano del bagagliaio deve essere piegato tenendo l'inizio e spostandolo verso l'alto
3. Fatto!



DD2-POL2

ES

1. Inserte la bandeja del maletero en un ligero ángulo en las guías de fábrica
2. La bandeja del maletero debe plegarse sosteniendo su inicio y moviéndola hacia arriba
3. ¡Listo!

CZ

1. Vložte polici zavazadlového prostoru pod mírným úhlem do továrních vodičích lišt
2. Police zavazadlového prostoru by měla být složena držním jejího začátku a pohybem vzhůru
3. Hotovo!

SK

1. Vložte policu batožinového priestoru pod miernym uhlom do továrenských vodiacich líšt
2. Polica batožinového priestoru by mala byť zložená držaním jej začiatku a pohybom nahor
3. Hotovo!

HU

1. Helyezze be a csomagtér polcot enyhe szögben a gyári vezetősínekbe
2. A csomagtér polcot össze kell hajtani, miközben az elejét tartja és felfelé mozgatja
3. Kész!



RM5-OKU1

EN:

Installation: the holder should be inserted between the soffit and the frame. When fully inserted, the holder should not slide out.

Dismantling: to remove the holder, you must unhook the lamp frame.

PL:

Montaż: uchwyt należy wsunąć między sufit podwieszany a ramkę. Po całkowitym wsunięciu uchwyt nie powinien się wysuwać.

Demontaż: aby wyjąć uchwyt należy odcepić ramkę lampy.

DE:

Installation: Die Halterung muss zwischen der Deckenverkleidung und dem Rahmen eingesetzt werden. Nach vollständigem Einschieben darf die Halterung nicht herausrutschen.

Demontage: Um die Halterung zu entfernen, müssen Sie den Lampenrahmen aushängen.

FR:

Installation : le support doit être inséré entre le faux-plafond et le cadre. Une fois complètement inséré, le support ne doit pas glisser.

Démontage : pour retirer le support, vous devez décrocher le cadre de la lampe.

IT:

Installazione: il supporto deve essere inserito tra il controsoffitto e il telaio. Una volta inserito completamente, il supporto non deve scivolare.

Smontaggio: per rimuovere il supporto, è necessario sganciare il telaio della lampada.



RM5-OKU1

ES:

Instalación: el soporte debe insertarse entre el falso techo y el marco. Una vez insertado completamente, el soporte no debe deslizarse hacia afuera.

Desmontaje: para quitar el soporte, debe desenganchar el marco de la lámpara.

CZ:

Instalace: držák musí být vložen mezi podhled a rám. Po úplném zasunutí by držák neměl vyklouznout.

Demontáž: pro vyjmutí držáku musíte odháknout rám svítidla.

SK:

Inštalácia: držiak musí byť vložený medzi podhľad a rám. Po úplnom zasunutí by držiak nemal vyklízať.

Demontáž: pre vybratie držiaka musíte odpojiť rám svetidla.

HU:

Telepítés: a tartót be kell helyezni az álmennyezet és a keret közé. Teljes behelyezés után a tartó nem csúszhat ki.

Leszerelés: a tartó eltávolításához le kell akasztani a lámpakeretet.



DD2-SKA1

EN

1. place the money box in the factory cup holder
2. Remove or put on the lid as desired
3. Done!

PL

1. włóż skarbonkę do fabrycznego uchwytu na kubek
2. Zdejmij lub załóż pokrywkę zgodnie z uznaniem
3. Gotowe!

DE

1. stellen Sie die Spardose in den werkseitigen Getränkehalter
2. Entfernen oder setzen Sie den Deckel nach Belieben auf
3. Fertig!

FR

1. placez la tirelire dans le porte-gobelet d'usine
2. Retirez ou mettez le couvercle selon vos préférences
3. C'est prêt!

IT

1. posiziona il salvadanaio nel portabicchieri di fabbrica
2. Rimuovi o metti il coperchio come desideri
3. Fatto!



DD2-SKA1

ES

1. coloca la hucha en el portavasos de fábrica
2. Quita o pon la tapa según lo desees
3. ¡Listo!

CS

1. vložte pokladničku do továrního držáku na nápoje
2. Podle potřeby sejměte nebo nasad'te víčko
3. Hotovo!

SK

1. vložte pokladničku do továrenského držáka na nápoje
2. Podľa potreby odstráňte alebo nasad'te vrchnák
3. Hotovo!

HU

1. helyezze a perselyt a gyári pohártartóba
2. Távolítsa el vagy helyezze fel a fedelet tetszés szerint
3. Kész!



DD2-SKA2

EN

1. place the money box in the factory cup holder
2. Remove or put on the lid as desired
3. Done!

PL

1. włóż skarbonkę do fabrycznego uchwytu na kubek
2. Zdejmij lub załóż pokrywkę zgodnie z uznaniem
3. Gotowe!

DE

1. stellen Sie die Spardose in den werkseitigen Getränkehalter
2. Entfernen oder setzen Sie den Deckel nach Belieben auf
3. Fertig!

FR

1. placez la tirelire dans le porte-gobelet d'usine
2. Retirez ou mettez le couvercle selon vos préférences
3. C'est prêt!

IT

1. posiziona il salvadanaio nel portabicchieri di fabbrica
2. Rimuovi o metti il coperchio come desideri
3. Fatto!



DD2-SKA2

ES

1. coloca la hucha en el portavasos de fábrica
2. Quita o pon la tapa según lo desees
3. ¡Listo!

CS

1. vložte pokladničku do továrního držáku na nápoje
2. Podle potřeby sejměte nebo nasad'te víčko
3. Hotovo!

SK

1. vložte pokladničku do továrenského držáka na nápoje
2. Podľa potreby odstráňte alebo nasad'te vrchnák
3. Hotovo!

HU

1. helyezze a perselyt a gyári pohártartóba
2. Távolítsa el vagy helyezze fel a fedelet tetszés szerint
3. Kész!



TCE21_2022-TEL1

EN:

1. Place the holder against the gap in the dashboard
2. Grab and pull the panel down - don't let go
3. Push the holder towards the display
4. Done!

PL:

1. Przystaw uchwyt do szczeliny w desce rozdzielczej jak na filmie
2. Złap i pociągnij panel w dół - nie puszczaj
3. Dosuń uchwyt do wyświetlacza
4. Gotowe!

DE:

1. Platzieren Sie die Halterung an der Lücke im Armaturenbrett
2. Greifen und ziehen Sie die Blende nach unten - nicht loslassen
3. Schieben Sie die Halterung in Richtung Display
4. Fertig!

FR:

1. Placez le support contre l'espace dans le tableau de bord
2. Saisissez et tirez le panneau vers le bas - ne lâchez pas
3. Poussez le support vers l'écran
4. C'est fait !

IT:

1. Posizionare il supporto contro lo spazio nel cruscotto
2. Afferrare e tirare il pannello verso il basso - non lasciare la presa
3. Spingere il supporto verso il display
4. Fatto!



TCE21_2022-TEL1

ES:

1. Coloque el soporte contra el hueco en el tablero
2. Agarre y tire del panel hacia abajo - no lo suelte
3. Empuje el soporte hacia la pantalla
4. ¡Listo!

CZ:

1. Umístěte držák proti mezeře v palubní desce
2. Uchopte a zatáhněte panel dolů - nepouštějte
3. Zatlačte držák směrem k displeji
4. Hotovo!

SK:

1. Umiestnite držiak proti medzere v prístrojovej doske
2. Uchopte a potiahnite panel nadol - nepúšťajte
3. Zatlačte držiak smerom k displeju
4. Hotovo!

HU:

1. Helyezze a tartót a műszerfal részével szemben
2. Fogja meg és húzza le a panelt - ne engedje el
3. Nyomja a tartót a kijelző felé
4. Kész!



TCE21_2022-TEL2

EN:

1. Place the holder against the gap in the dashboard
2. Grab and pull the panel down - don't let go
3. Push the holder towards the display
4. Done!

PL:

1. Przystaw uchwyt do szczeliny w desce rozdzielczej jak na filmie
2. Złap i pociągnij panel w dół - nie puszczaj
3. Dosuń uchwyt do wyświetlacza
4. Gotowe!

DE:

1. Platzieren Sie die Halterung an der Lücke im Armaturenbrett
2. Greifen und ziehen Sie die Blende nach unten - nicht loslassen
3. Schieben Sie die Halterung in Richtung Display
4. Fertig!

FR:

1. Placez le support contre l'espace dans le tableau de bord
2. Saisissez et tirez le panneau vers le bas - ne lâchez pas
3. Poussez le support vers l'écran
4. C'est fait !

IT:

1. Posizionare il supporto contro lo spazio nel cruscotto
2. Afferrare e tirare il pannello verso il basso - non lasciare la presa
3. Spingere il supporto verso il display
4. Fatto!



TCE21_2022-TEL2

ES:

1. Coloque el soporte contra el hueco en el tablero
2. Agarre y tire del panel hacia abajo - no lo suelte
3. Empuje el soporte hacia la pantalla
4. ¡Listo!

CZ:

1. Umístěte držák proti mezeře v palubní desce
2. Uchopte a zatáhněte panel dolů - nepouštějte
3. Zatlačte držák směrem k displeji
4. Hotovo!

SK:

1. Umiestnite držiak proti medzere v prístrojovej doske
2. Uchopte a potiahnite panel nadol - nepúšťajte
3. Zatlačte držiak smerom k displeju
4. Hotovo!

HU:

1. Helyezze a tartót a műszerfal részével szemben
2. Fogja meg és húzza le a panelt - ne engedje el
3. Nyomja a tartót a kijelző felé
4. Kész!



TCE21-TEL1

EN:

1. Place the holder against the gap in the dashboard
2. Grab and pull the panel down - don't let go
3. Push the holder towards the display
4. Done!

DE:

1. Platzieren Sie die Halterung an der Lücke im Armaturenbrett
2. Greifen und ziehen Sie die Blende nach unten - nicht loslassen
3. Schieben Sie die Halterung in Richtung Display
4. Fertig!

FR:

1. Placez le support contre l'espace dans le tableau de bord
2. Saisissez et tirez le panneau vers le bas - ne lâchez pas
3. Poussez le support vers l'écran
4. C'est fait !

IT:

1. Posizionare il supporto contro lo spazio nel cruscotto
2. Afferrare e tirare il pannello verso il basso - non lasciare la presa
3. Spingere il supporto verso il display
4. Fatto!



TCE21-TEL1

ES:

1. Coloque el soporte contra el hueco en el tablero
2. Agarre y tire del panel hacia abajo - no lo suelte
3. Empuje el soporte hacia la pantalla
4. ¡Listo!

CZ:

1. Umístěte držák proti mezeře v palubní desce
2. Uchopte a zatáhněte panel dolů - nepouštějte
3. Zatlačte držák směrem k displeji
4. Hotovo!

SK:

1. Umiestnite držiak proti medzere v prístrojovej doske
2. Uchopte a potiahnite panel nadol - nepúšťajte
3. Zatlačte držiak smerom k displeju
4. Hotovo!

HU:

1. Helyezze a tartót a műszerfal résével szemben
2. Fogja meg és húzza le a panelt - ne engedje el
3. Nyomja a tartót a kijelző felé
4. Kész!

PL:

1. Przystaw uchwyt do szczeliny w desce rozdzielczej jak na filmie
2. Złap i pociągnij panel w dół - nie puszczaj



TCE21-TEL1

3. Dosuń uchwyt do wyświetlacza
4. Gotowe!



TCE21-TEL2

EN:

1. Place the holder against the gap in the dashboard
2. Grab and pull the panel down - don't let go
3. Push the holder towards the display
4. Done!

PL:

1. Przystaw uchwyt do szczeliny w desce rozdzielczej jak na filmie
2. Złap i pociągnij panel w dół - nie puszczaj
3. Dosuń uchwyt do wyświetlacza
4. Gotowe!

DE:

1. Platzieren Sie die Halterung an der Lücke im Armaturenbrett
2. Greifen und ziehen Sie die Blende nach unten - nicht loslassen
3. Schieben Sie die Halterung in Richtung Display
4. Fertig!

FR:

1. Placez le support contre l'espace dans le tableau de bord
2. Saisissez et tirez le panneau vers le bas - ne lâchez pas
3. Poussez le support vers l'écran
4. C'est fait !

IT:

1. Posizionare il supporto contro lo spazio nel cruscotto
2. Afferrare e tirare il pannello verso il basso - non lasciare la presa
3. Spingere il supporto verso il display
4. Fatto!



TCE21-TEL2

ES:

1. Coloque el soporte contra el hueco en el tablero
2. Agarre y tire del panel hacia abajo - no lo suelte
3. Empuje el soporte hacia la pantalla
4. ¡Listo!

CZ:

1. Umístěte držák proti mezeře v palubní desce
2. Uchopte a zatáhněte panel dolů - nepouštějte
3. Zatlačte držák směrem k displeji
4. Hotovo!

SK:

1. Umiestnite držiak proti medzere v prístrojovej doske
2. Uchopte a potiahnite panel nadol - nepúšťajte
3. Zatlačte držiak smerom k displeju
4. Hotovo!

HU:

1. Helyezze a tartót a műszerfal részével szemben
2. Fogja meg és húzza le a panelt - ne engedje el
3. Nyomja a tartót a kijelző felé
4. Kész!

EN:

Magnetic phone holder MagSafe for Tesla Model 3 Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
- mounted on the corner of the multimedia screen

The product package includes:

1. Dedicated car holder with mounting
2. USB-C / USB-C cable (120cm)
3. OBD2 / USB-C power adapter
4. MagSafe disc for phone mounting
5. Surface degreasing wipes
6. Installation manual

Intended use:

- Mobile phones equipped with MagSafe system
- Mobile phones equipped with MagSafe system cases
- Other mobile phones with wireless charging function (see Chapter 2)

Input: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Output: 15 Watt (MAX)



Chapter 1

To properly mount the phone holder in the car, follow the instructions below.

1. Degrease the surface of the multimedia screen housing using the wipes included in the set.
2. Place the mount on the corner of the multimedia screen and press firmly with your left hand - Don't let go.
(Make sure the mounting element is properly fitted to the multimedia screen housing.)
3. With your right hand, peel off the protective film using the protruding red tape elements.
(Make sure you have removed both protections completely.)
4. Press the adhesive surface firmly against the multimedia screen housing once again to ensure that the entire mounting surface contacts the screen housing.
Done!

IMPORTANT:

Make sure the screen housing has been previously cleaned and degreased. Dirty elements may cause the holder to detach from the display housing! Sterile mounting conditions guarantee trouble-free grip and long adhesive life.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Chapter 2

The MagSafe plate can be attached directly to the phone case or to the inner side of the phone case.

The magnetic plate enables wireless charging of devices along with special MagSafe accessories.

To properly install the MagSafe disc, follow the instructions below.

1. Thoroughly clean and degrease the surface to which you will attach the MagSafe metal plate.
2. Adjust and carefully plan where you will attach the MagSafe metal disc.
The disc should be attached to the central location on the back of the phone.
3. Remove the protective film and attach the metal plate in the appropriate place. Make sure the plate adheres evenly to the surface. Done!



IMPORTANT:

Make sure the metal plate is attached to the central location on the back of the phone. Incorrectly attached MagSafe plate may cause excessive phone heating during wireless charging or completely prevent charging.

In case of questions or problems, be sure to contact us directly.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pavilion
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Phone: +48 883 791 194



PL:

Magnetyczny uchwyt na telefon MagSafe do Tesla Model 3 Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
– montowany na narożniku ekranu multimedialnego

W opakowaniu produktu znajdziesz:

1. Dedykowany uchwyt samochodowy wraz z mocowaniem
2. Kabel USB-C / USB-C (120cm)
3. Adapter zasilania OBD2 / USB-C
4. Krążek MagSafe do zamocowania na telefonie
5. Ściereczki do odtłuszczenia powierzchni
6. Instrukcję montażu

Przeznaczenie:

Telefony komórkowe wyposażone w system MagSafe

Telefony komórkowe wyposażone w etui z systemem MagSafe

Pozostałe telefony komórkowe z funkcją ładowania bezprzewodowego (sprawdź Rozdział 2)

Wejście: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Wyjście: 15 Watt (MAX)



Rozdział 1

Aby poprawnie zamontować uchwyt na telefon w samochodzie postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Odtłuść powierzchnię obudowy ekranu multimedialnego za pomocą dołączonych do zestawu ściereczek.
2. Przyłóż mocowanie do narożnika ekranu multimedialnego i mocno dociśnij lewą ręką - Nie puszczaj. (Upewnij się, że element mocujący jest odpowiednio dopasowany do obudowy ekranu multimedialnego.)
3. Prawą ręką odklej folię zabezpieczającą, za pomocą wystających czerwonych elementów taśmy. (Upewnij się, że odkleiłeś oba zabezpieczenia w całości.)
4. Jeszcze raz mocno dociśnij powierzchnię klejącą do obudowy ekranu multimedialnego, aby upewnić się że cała powierzchnia mocowania styka się z obudową ekranu. Gotowe!

WAŻNE:

Upewnij się, że obudowa ekranu została uprzednio wyczyszczona i odtłuszczona. Zabrudzone elementy mogą spowodować odklejenie się uchwytu od obudowy wyświetlacza! Sterylne warunki montażu gwarantują bezawaryjny chwyt i długą żywotność kleju.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Rozdział 2

Blaszkę MagSafe można nakleić bezpośrednio na obudowę telefonu lub na wewnętrzną stronę etui na telefon.

Blaszka magnetyczna umożliwia ładowanie urządzeń bezprzewodowo wraz ze specjalnymi akcesoriami MagSafe.

Aby poprawnie zamontować krążek MagSafe postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Dokładnie wyczyść i odtłuść powierzchnię, do której przykleisz metalową płytkę MagSafe.
2. Dopasuj i zaplanuj dokładnie, gdzie przykleisz metalowy krążek MagSafe. Krążek powinien zostać przyklejony w centralnym miejscu tylnej części telefonu.
3. Zdejmij folię zabezpieczającą i przyklej metalową płytkę w odpowiednie miejsce. Upewnij się, że płytka przylega równo do powierzchni. Gotowe!

WAŻNE:

Upewnij się, że metalowa płytka jest przyklejona w centralnym miejscu tylnej części telefonu. Niepoprawnie przyklejona płytka MagSafe może powodować nadmierne nagrzewanie się telefonu podczas ładowania bezprzewodowego lub kompletnie uniemożliwić ładowanie.

W przypadku pytań lub problemów koniecznie skontaktuj się bezpośrednio z nami.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
 Stawowa 51 pawilon
 85-323 Bydgoszcz
 email: biuro@cravedrive.pl
 Telefon: +48 883 791 194



DE:

Magnetische MagSafe-Telefonhalterung für Tesla Model 3
Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
– montiert an der Ecke des Multimedia-Bildschirms

Im Lieferumfang enthalten sind:

1. Dedizierte Autohalterung mit Befestigung
2. USB-C / USB-C Kabel (120cm)
3. OBD2 / USB-C Stromadapter
4. MagSafe-Scheibe zur Befestigung am Telefon
5. Entfettungstücher
6. Montageanleitung

Verwendungszweck:

- Mobiltelefone mit MagSafe-System
- Mobiltelefone mit MagSafe-kompatiblen Hüllen
- Andere Mobiltelefone mit kabelloser Ladefunktion (siehe Kapitel 2)

Eingang: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Ausgang: 15 Watt (MAX)



Kapitel 1

Um die Telefonhalterung korrekt im Auto zu montieren, befolgen Sie bitte die nachstehende Anleitung.

1. Entfetten Sie die Oberfläche des Multimedia-Bildschirmgehäuses mit den mitgelieferten Reinigungstüchern.
2. Legen Sie die Halterung an die Ecke des Multimedia-Bildschirms und drücken Sie sie mit der linken Hand fest an - Nicht loslassen. (Stellen Sie sicher, dass das Befestigungselement korrekt am Gehäuse des Multimedia-Bildschirms ausgerichtet ist.)
3. Entfernen Sie mit der rechten Hand die Schutzfolie mithilfe der überstehenden roten Klebestreifen. (Stellen Sie sicher, dass Sie beide Schutzfolien vollständig entfernt haben.)
4. Drücken Sie die Klebefläche noch einmal fest gegen das Gehäuse des Multimedia-Bildschirms, um sicherzustellen, dass die gesamte Befestigungsfläche das Bildschirmgehäuse berührt. Fertig!

WICHTIG:

Stellen Sie sicher, dass das Bildschirmgehäuse vorher gereinigt und entfettet wurde. Verschmutzte Elemente können dazu führen, dass sich die Halterung vom Bildschirmgehäuse löst! Sterile Montagebedingungen garantieren einen störungsfreien Halt und eine lange Lebensdauer des Klebstoffs.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Kapitel 2

Die MagSafe-Scheibe kann direkt auf das Telefongehäuse oder auf die Innenseite der Telefonhülle geklebt werden.

Die Magnetscheibe ermöglicht das kabellose Laden von Geräten zusammen mit speziellen MagSafe-Zubehörteilen.

Um die MagSafe-Scheibe korrekt zu montieren, befolgen Sie bitte die nachstehende Anleitung.

1. Reinigen und entfetten Sie gründlich die Oberfläche, auf die Sie die MagSafe-Metallplatte kleben werden.

2. Passen Sie an und planen Sie genau, wo Sie die MagSafe-Metallscheibe anbringen werden.

Die Scheibe sollte in der Mitte der Telefonrückseite angebracht werden.

3. Entfernen Sie die Schutzfolie und kleben Sie die Metallplatte an die entsprechende Stelle. Stellen Sie sicher, dass die Platte gleichmäßig auf der Oberfläche aufliegt. Fertig!

WICHTIG:

Stellen Sie sicher, dass die Metallplatte in der Mitte der Telefonrückseite angebracht ist. Eine falsch angebrachte MagSafe-Platte kann zu übermäßiger Erwärmung des Telefons während des kabellosen Ladens führen oder das Laden komplett verhindern.

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte direkt.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 Pavilion
85-323 Bydgoszcz
E-Mail: biuro@cravedrive.pl
Telefon: +48 883 791 194



FR:

Support téléphonique magnétique MagSafe pour Tesla Model 3 Highland

CD-TM3HL-TEL1-SMAG2

- monté sur le coin de l'écran multimédia

Le package du produit comprend:

1. Support voiture dédié avec fixation
2. Câble USB-C / USB-C (120cm)
3. Adaptateur d'alimentation OBD2 / USB-C
4. Disque MagSafe à fixer sur le téléphone
5. Lingettes de dégraissage
6. Instructions de montage

Utilisation prévue:

- Téléphones portables équipés du système MagSafe
- Téléphones portables équipés d'un étui avec système MagSafe
- Autres téléphones portables avec fonction de charge sans fil

(voir Chapitre 2)

Entrée: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Sortie: 15 Watt (MAX)



Chapitre 1

Pour installer correctement le support téléphonique dans la voiture, suivez les instructions ci-dessous.

1. Dégraissez la surface du boîtier de l'écran multimédia à l'aide des lingettes fournies.
2. Placez la fixation dans le coin de l'écran multimédia et appuyez fermement avec votre main gauche - Ne relâchez pas. (Assurez-vous que l'élément de fixation est correctement ajusté au boîtier de l'écran multimédia.)
3. Avec votre main droite, retirez le film protecteur à l'aide des éléments rouges qui dépassent. (Assurez-vous d'avoir retiré les deux protections complètement.)
4. Appuyez à nouveau fermement sur la surface adhésive contre le boîtier de l'écran multimédia pour vous assurer que toute la surface de fixation est en contact avec le boîtier de l'écran. C'est fait!

IMPORTANT:

Assurez-vous que le boîtier de l'écran a été préalablement nettoyé et dégraissé. Les éléments sales peuvent provoquer le décollement du support du boîtier de l'écran! Des conditions de montage stériles garantissent une prise sans défaut et une longue durée de vie de l'adhésif.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Chapitre 2

La plaque MagSafe peut être collée directement sur le boîtier du téléphone ou sur la face intérieure de l'étui du téléphone.

La plaque magnétique permet la charge sans fil des appareils avec des accessoires MagSafe spéciaux.

Pour installer correctement le disque MagSafe, suivez les instructions ci-dessous.

1. Nettoyez et dégraissez soigneusement la surface sur laquelle vous collerez la plaque métallique MagSafe.
2. Ajustez et planifiez précisément où vous collerez le disque métallique MagSafe.
Le disque doit être collé au centre de la face arrière du téléphone.

3. Retirez le film protecteur et collez la plaque métallique à l'endroit approprié. Assurez-vous que la plaque adhère uniformément à la surface. C'est fait!

IMPORTANT:

Assurez-vous que la plaque métallique est collée au centre de la face arrière du téléphone. Une plaque MagSafe mal collée peut provoquer une surchauffe excessive du téléphone pendant la charge sans fil ou empêcher complètement la charge.

En cas de questions ou de problèmes, n'hésitez pas à nous contacter directement.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pavillon
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Téléphone: +48 883 791 194



IT:

Supporto magnetico per telefono MagSafe per Tesla Model 3 Highland

CD-TM3HL-TEL1-SMAG2

- montato sull'angolo dello schermo multimediale

La confezione del prodotto contiene:

1. Supporto auto dedicato con fissaggio
2. Cavo USB-C / USB-C (120cm)
3. Adattatore di alimentazione OBD2 / USB-C
4. Disco MagSafe per il montaggio sul telefono
5. Salviette per sgrassare la superficie
6. Istruzioni di montaggio

Destinazione d'uso:

Telefoni cellulari dotati di sistema MagSafe

Telefoni cellulari dotati di custodia con sistema MagSafe

Altri telefoni cellulari con funzione di ricarica wireless (vedere Capitolo 2)

Ingresso: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Uscita: 15 Watt (MAX)



Capitolo 1

Per montare correttamente il supporto del telefono nell'auto, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Sgrassare la superficie dell'alloggiamento dello schermo multimediale utilizzando le salviette incluse nel kit.
2. Posizionare il supporto sull'angolo dello schermo multimediale e premere con forza con la mano sinistra - Non rilasciare. (Assicurarsi che l'elemento di fissaggio sia adeguatamente adattato all'alloggiamento dello schermo multimediale.)
3. Con la mano destra, rimuovere la pellicola protettiva utilizzando gli elementi rossi sporgenti del nastro. (Assicurarsi di aver rimosso completamente entrambe le protezioni.)
4. Premere nuovamente con forza la superficie adesiva contro l'alloggiamento dello schermo multimediale per assicurarsi che l'intera superficie di montaggio sia a contatto con l'alloggiamento dello schermo.
Fatto!

IMPORTANTE:

Assicurarsi che l'alloggiamento dello schermo sia stato precedentemente pulito e sgrassato. Gli elementi sporchi possono causare il distacco del supporto dall'alloggiamento del display! Condizioni di montaggio sterili garantiscono una presa sicura e una lunga durata dell'adesivo.



SCAN FOR VIDEO



Up=Down



WWW.CRAVEDRIVE.PL



Capitolo 2

La piastra MagSafe può essere applicata direttamente sulla custodia del telefono o sul lato interno della custodia del telefono.

La piastra magnetica consente la ricarica wireless dei dispositivi con speciali accessori MagSafe.

Per montare correttamente il disco MagSafe, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Pulire accuratamente e sgrassare la superficie su cui si applicherà la piastra metallica MagSafe.
2. Adattare e pianificare attentamente dove si applicherà il disco metallico MagSafe.
Il disco deve essere applicato nella posizione centrale del retro del telefono.
3. Rimuovere la pellicola protettiva e applicare la piastra metallica nella posizione appropriata. Assicurarsi che la piastra aderisca uniformemente alla superficie. Fatto!

IMPORTANTE:

Assicurarsi che la piastra metallica sia applicata nella posizione centrale del retro del telefono. Una piastra MagSafe applicata in modo non corretto può causare un eccessivo riscaldamento del telefono durante la ricarica wireless o impedire completamente la ricarica.

In caso di domande o problemi, non esitare a contattarci direttamente.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 padiglione
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Telefono: +48 883 791 194



ES:

Soporte magnético MagSafe para teléfono Tesla Model 3
Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
- montado en la esquina de la pantalla multimedia

El paquete del producto incluye:

1. Soporte dedicado para coche con fijación
2. Cable USB-C / USB-C (120cm)
3. Adaptador de alimentación OBD2 / USB-C
4. Disco MagSafe para fijar al teléfono
5. Toallitas para desengrasar superficies
6. Instrucciones de montaje

Destinado a:

- Teléfonos móviles equipados con sistema MagSafe
- Teléfonos móviles equipados con fundas con sistema MagSafe
- Otros teléfonos móviles con función de carga inalámbrica

(consulte el Capítulo 2)

Entrada: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Salida: 15 Watt (MAX)



Capítulo 1

Para montar correctamente el soporte del teléfono en el coche, siga las instrucciones siguientes.

1. Desengrase la superficie de la carcasa de la pantalla multimedia utilizando las toallitas incluidas en el kit.

2. Coloque la fijación en la esquina de la pantalla multimedia y presione firmemente con la mano izquierda - No suelte.
(Asegúrese de que el elemento de fijación esté correctamente ajustado a la carcasa de la pantalla multimedia.)

3. Con la mano derecha, retire la película protectora utilizando los elementos rojos salientes de la cinta.
(Asegúrese de haber retirado ambas protecciones por completo.)

4. Presione firmemente una vez más la superficie adhesiva contra la carcasa de la pantalla multimedia para asegurarse de que toda la superficie de montaje esté en contacto con la carcasa de la pantalla.

¡Listo!

IMPORTANTE:

Asegúrese de que la carcasa de la pantalla haya sido previamente limpiada y desengrasada. ¡Los elementos sucios pueden causar que el soporte se despegue de la carcasa de la pantalla! Las condiciones estériles de montaje garantizan un agarre sin fallos y una larga vida útil del adhesivo.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Capítulo 2

La placa MagSafe se puede pegar directamente en la carcasa del teléfono o en el interior de la funda del teléfono.

La placa magnética permite la carga inalámbrica de dispositivos junto con accesorios especiales MagSafe.

Para montar correctamente el disco MagSafe, siga las siguientes instrucciones.

1. Limpie y desengrase minuciosamente la superficie donde pegará la placa metálica MagSafe.
2. Ajuste y planifique cuidadosamente dónde pegará el disco metálico MagSafe.
El disco debe pegarse en el centro de la parte trasera del teléfono.

3. Retire la película protectora y pegue la placa metálica en el lugar apropiado. Asegúrese de que la placa se adhiera uniformemente a la superficie. ¡Listo!

IMPORTANTE:

Asegúrese de que la placa metálica esté pegada en el centro de la parte trasera del teléfono. Una placa MagSafe incorrectamente pegada puede causar un calentamiento excesivo del teléfono durante la carga inalámbrica o imposibilitar completamente la carga.

En caso de preguntas o problemas, no dude en contactarnos directamente.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pabellón
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Teléfono: +48 883 791 194



CZ

Magnetický držák na telefon MagSafe pro Tesla Model 3 Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
– montovaný na roh multimediální obrazovky

V balení produktu najdete:

1. Dedikovaný držák do auta s upevněním
2. Kabel USB-C / USB-C (120cm)
3. Napájecí adaptér OBD2 / USB-C
4. MagSafe kotouč pro upevnění na telefon
5. Hadříky na odmaštění povrchu
6. Montážní návod

Určení:

- Mobilní telefony vybavené systémem MagSafe
- Mobilní telefony vybavené pouzdem se systémem MagSafe
- Ostatní mobilní telefony s funkcí bezdrátového nabíjení (viz Kapitola 2)

Vstup: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Výstup: 15 Watt (MAX)



Kapitola 1

Pro správnou montáž držáku telefonu do auta postupujte podle následujících pokynů.

1. Odmaštěte povrch krytu multimediální obrazovky pomocí přiložených hadříků.
2. Přiložte upevnění k rohu multimediální obrazovky a silně přitlačte levou rukou - Nepouštějte.
(Ujistěte se, že upevňovací prvek je správně přizpůsoben krytu multimediální obrazovky.)
3. Pravou rukou odlepte ochrannou fólii pomocí vystupujících červených částí pásky.
(Ujistěte se, že jste odlepili obě zabezpečení v celém rozsahu.)
4. Ještě jednou silně přitlačte lepicí plochu ke krytu multimediální obrazovky, abyste se ujistili, že celý povrch upevnění se dotýká krytu obrazovky.
Hotovo!

DŮLEŽITÉ:

Ujistěte se, že kryt obrazovky byl předem vyčištěn a odmaštěn. Znečištěné prvky mohou způsobit odlepení držáku od krytu displeje! Sterilní podmínky montáže zaručují bezporuchový úchop a dlouhou životnost lepidla.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Kapitola 2

MagSafe destičku lze nalepit přímo na kryt telefonu nebo na vnitřní stranu pouzdra na telefon.

Magnetická destička umožňuje bezdrátové nabíjení zařízení spolu se speciálním příslušenstvím MagSafe.

Pro správnou montáž MagSafe kotouče postupujte podle následujících pokynů.

1. Důkladně vyčistěte a odmastěte povrch, na který nalepíte kovovou destičku MagSafe.
2. Přizpůsobte a naplánujte přesně, kam nalepíte kovový kotouč MagSafe.
Kotouč by měl být nalepen v centrální části zadní strany telefonu.

3. Odstraňte ochrannou fólii a nalepte kovovou destičku na příslušné místo. Ujistěte se, že destička přiléhá rovnoměrně k povrchu. Hotovo!

DŮLEŽITÉ:

Ujistěte se, že kovová destička je nalepena v centrální části zadní strany telefonu. Nesprávně nalepená MagSafe destička může způsobit nadměrné zahřívání telefonu během bezdrátového nabíjení nebo úplně znemožnit nabíjení.

V případě dotazů nebo problémů se neváhejte obrátit přímo na nás.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pawilon
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Telefon: +48 883 791 194



SK:

Magnetický držák na telefon MagSafe pre Tesla Model 3 Highland
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
- montovaný na roh multimediálnej obrazovky

V balení produktu najdete:

1. Dedikovaný držák do auta spolu s upevnením
2. Kábel USB-C / USB-C (120cm)
3. Napájací adaptér OBD2 / USB-C
4. Magnetický kotúč MagSafe na pripevnenie na telefón
5. Utierky na odmastenie povrchu
6. Návod na montáž

Určenie:

- Mobilné telefóny vybavené systémom MagSafe
- Mobilné telefóny vybavené puzdrom so systémom MagSafe
- Ostatné mobilné telefóny s funkciou bezdrôtového nabíjania (pozrite Kapitulu 2)

Vstup: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Výstup: 15 Watt (MAX)



Kapitola 1

Pre správnu montáž držáka na telefón v aute postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Odmastite povrch krytu multimediálnej obrazovky pomocou priložených utierok.
2. Priložte upevnenie k rohu multimediálnej obrazovky a silno pritlačte ľavou rukou - Nepúšťajte.
(Uistite sa, že upevňovací prvok je správne prispôsobený krytu multimediálnej obrazovky.)
3. Pravou rukou odlepte ochrannú fóliu pomocou vyčnievajúcich červených častí pásky.
(Uistite sa, že ste odlepili obe zabezpečenia v celosti.)
4. Ešte raz silno pritlačte lepiacu plochu ku krytu multimediálnej obrazovky, aby ste sa uistili, že celý povrch upevnenia sa dotýka krytu obrazovky.
Hotovo!

DÔLEŽITÉ:

Uistite sa, že kryt obrazovky bol vopred vyčistený a odmastený. Znečistené prvky môžu spôsobiť odlepenie držáka od krytu displeja! Sterilné podmienky montáže zaručujú bezporuchový úchyt a dlhú životnosť lepidla.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

Kapitola 2

Magnetickú platničku MagSafe možno nalepiť priamo na kryt telefónu alebo na vnútornú stranu puzdra na telefón.

Magnetická platnička umožňuje bezdrôtové nabíjanie zariadení spolu so špeciálnym príslušenstvom MagSafe.

Pre správne namontovanie kotúča MagSafe postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Dôkladne vyčistite a odmastite povrch, na ktorý prilepíte magnetickú platničku MagSafe.
2. Prispôbte a naplánujte presne, kam prilepíte magnetický kotúč MagSafe.
Kotúč by mal byť prilepený v centrálnej časti zadnej strany telefónu.
3. Odstráňte ochrannú fóliu a prilepte magnetickú platničku na príslušné miesto. Uistite sa, že platnička prilieha rovnomerne k povrchu. Hotovo!

DÔLEŽITÉ:

Uistite sa, že magnetická platnička je prilepená v centrálnej časti zadnej strany telefónu. Nesprávne prilepená platnička MagSafe môže spôsobiť nadmerné zahrievanie telefónu počas bezdrôtového nabíjania alebo úplne znemožniť nabíjanie.

V prípade otázok alebo problémov sa bezpodmienečne skontaktujte priamo s nami.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pawilón
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Telefón: +48 883 791 194



HU:

Mágneses MagSafe telefontartó Tesla Model 3 Highland-hoz
CD-TM3HL-TEL1-SMAG2
- a multimédiás képernyő sarkára szerelhető

A termék csomagolása tartalmazza:

1. Dedikált autós tartó rögzítéssel
2. USB-C / USB-C kábel (120cm)
3. OBD2 / USB-C tápegység adapter
4. MagSafe korong a telefonra való rögzítéshez
5. Zsírtalanító kendők
6. Szerelési útmutató

Rendeltetés:

- MagSafe rendszerrel felszerelt mobiltelefonok
- MagSafe rendszerű tokkal felszerelt mobiltelefonok
- Egyéb vezeték nélküli töltéssel rendelkező mobiltelefonok (lásd 2. fejezet)

Bemenet: 5V=2A; 9V=2A; 12V=2A

Kimenet: 15 Watt (MAX)



1. fejezet

A telefontartó megfelelő autóba szereléséhez kövesse az alábbi utasításokat.

1. Zsírtalanítsa a multimédiás képernyő burkolatának felületét a mellékelt kendőkkel.
2. Helyezze a rögzítőt a multimédiás képernyő sarkához, és erősen nyomja meg bal kézzel - Ne engedje el.
(Győződjön meg róla, hogy a rögzítőelem megfelelően illeszkedik a multimédiás képernyő burkolatához.)
3. Jobb kézzel távolítsa el a védőfóliát a kiálló piros szalagrészek segítségével.
(Győződjön meg róla, hogy mindkét védőréteget teljesen eltávolította.)
4. Még egyszer erősen nyomja a ragasztófelületet a multimédiás képernyő burkolatához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a rögzítés teljes felülete érintkezik a képernyő burkolatával.
Kész!

FONTOS:

Győződjön meg róla, hogy a képernyő burkolata előzőleg meg lett tisztítva és zsírtalanítva. A szennyezett elemek a tartó leválását okozhatják a kijelző burkolatáról! A steril szerelési körülmények garantálják a hibamentes tartást és a ragasztó hosszú élettartamát.



SCAN FOR VIDEO



WWW.CRAVEDRIVE.PL

DEDYKOWANE PRODUKTY

2. fejezet

A MagSafe lemezt közvetlenül a telefon burkolatára vagy a telefonok belső oldalára lehet ragasztani.

A mágneses lemez lehetővé teszi az eszközök vezeték nélküli töltését speciális MagSafe kiegészítőkkel.

A MagSafe korong megfelelő felszereléséhez kövesse az alábbi utasításokat.

1. Alaposan tisztítsa meg és zsírtalanítsa a felületet, ahova a MagSafe fémlamezt ragasztani fogja.
2. Igazítsa és tervezze meg pontosan, hova fogja ragasztani a MagSafe fémkorongot.
A korongot a telefon hátuljának központi részére kell ragasztani.
3. Távolítsa el a védőfóliát és ragassza a fémlamezt a megfelelő helyre. Győződjön meg róla, hogy a lemez egyenletesen tapad a felülethez. Kész!

FONTOS:

Győződjön meg róla, hogy a fémlamez a telefon hátuljának központi részére van ragasztva. A helytelenül felragasztott MagSafe lemez a telefon túlzott felmelegedését okozhatja vezeték nélküli töltés közben, vagy teljesen lehetetlenné teheti a töltést.

Kérdések vagy problémák esetén feltétlenül vegye fel velünk közvetlenül a kapcsolatot.

CraVeDRIVE Sp. z o.o.
Stawowa 51 pawilon
85-323 Bydgoszcz
email: biuro@cravedrive.pl
Telefon: +48 883 791 194

